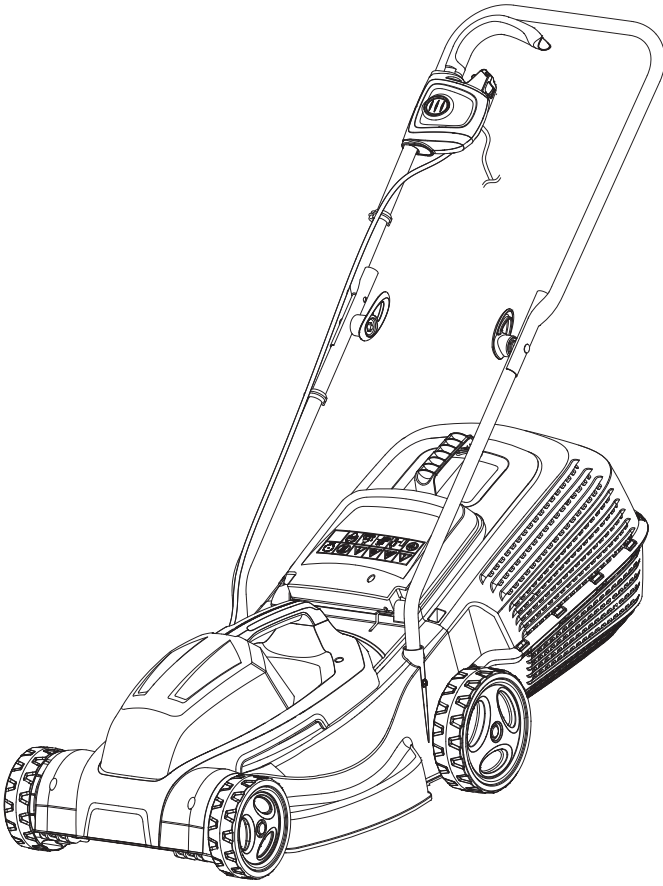


EN 1500 W 36 cm
Lawnmower



EN ORIGINAL INSTRUCTIONS

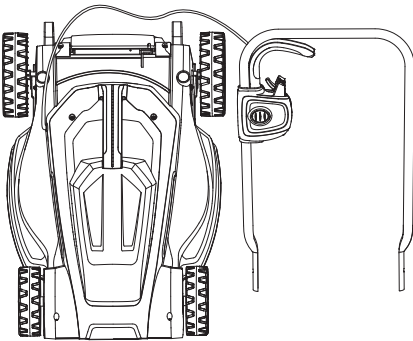
IMPORTANT - These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to handling the product and retain them for future reference.



V11025_5063022637314_MAND4_2425_RP0506F

PPB1158LWM
5063022637314
5063022637406

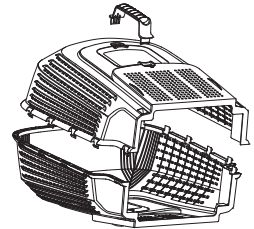
EN Parts



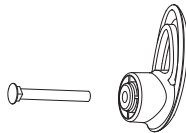
01. x1



02. x2



03. x1



04. x2

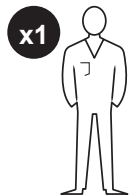


05. x2



06. x2

EN You will need



x1

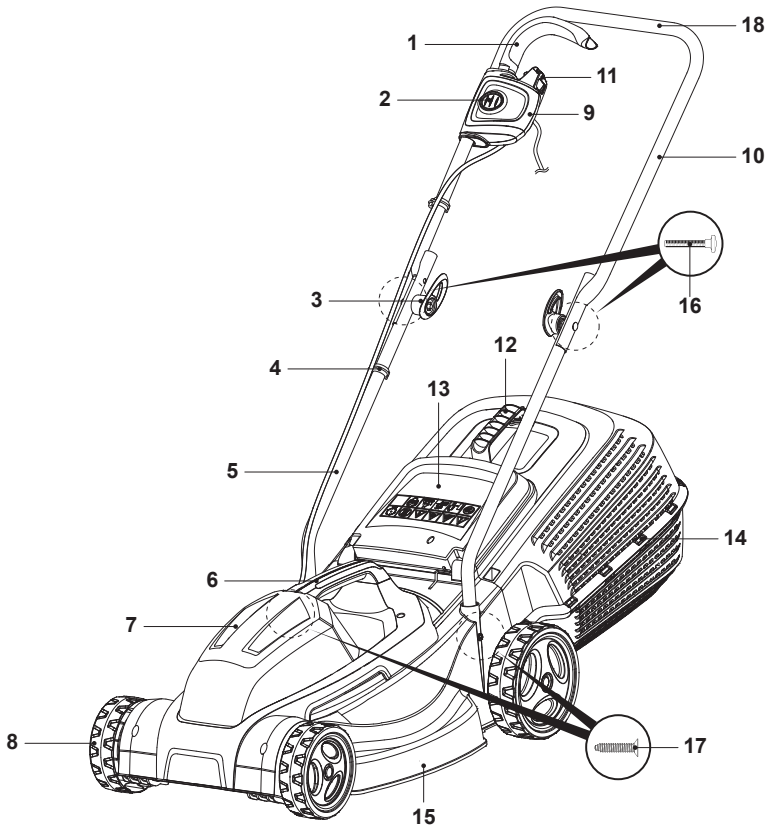
(items not supplied)

- Screwdriver, crosshead
- Suitable personal protective equipment
- Suitable wrench
- Extension cord for outdoor use
- Lubrication oil

EN Contents

EN	
Product description	3
Safety	4
Preparation	14
Assembly	15
Functions & Settings	17
Use	20
Care & maintenance	21
Guarantee	25
Declaration of conformity	27

EN Product description



- | | |
|----------------------|-------------------------|
| 1. Start/stop lever | 11. Cable strain relief |
| 2. Lock-off button | 12. Grass box handle |
| 3. Locking knob (x2) | 13. Deflector guard |
| 4. Cable clips (x2) | 14. Grass box |
| 5. Lower handle bar | a. Hook * |
| 6. Carry handle | b. Support * |
| 7. Motor housing | 15. Deck |
| 8. Wheel | 16. Mounting set (x2) |
| 9. Switch box | 17. Screw (x2) |
| 10. Upper handle bar | 18. Main handle |



NOTE: Parts marked with * are not shown in this overview. Please refer to the respective section in the instruction manual.



General power tool safety warnings



WARNING! READ ALL SAFETY WARNINGS, INSTRUCTIONS, ILLUSTRATIONS AND SPECIFICATIONS PROVIDED WITH THIS POWER TOOL. FAILURE TO FOLLOW ALL INSTRUCTIONS LISTED BELOW MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE AND/OR SERIOUS INJURY.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- **Do not operate the lawnmower in rain or wet conditions.** This may increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/ or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Service

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Lawnmower safety warnings

- **Do not use the lawnmower in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
- **Thoroughly inspect the area for wildlife where the lawnmower is to be used.** Wildlife may be injured by the lawnmower during operation.
- **Thoroughly inspect the area where the lawnmower is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects.** Thrown objects can cause personal injury.
- **Before using the lawnmower, always visually inspect to see that the blade and the blade assembly are not worn or damaged.** Worn or damaged parts increase the risk of injury.

- **Before use, check the supply cord and any extension cord for signs of damage or aging. Do not use the lawnmower if the cord is damaged or worn. If the cord is damaged or worn during use, switch off the lawnmower and do not touch the cord before disconnecting it from the supply.** A damaged supply cord or extension cord may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- **Check the grass catcher frequently for wear or deterioration.** A worn or damaged grass catcher may increase the risk of personal injury.
- **Keep guards in place. Guards must be in working order and be properly mounted.** A guard that is loose, damaged, or is not functioning correctly may result in personal injury.
- **Keep all cooling air inlets clear of debris.** Blocked air inlets and debris may result in overheating or risk of fire.
- **While operating the lawnmower, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the lawnmower when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the chance of injury to the feet from contact with the moving blade.
- **While operating the lawnmower, always wear long trousers.** Exposed skin increases the likelihood of injury from thrown objects.
- **Do not operate the lawnmower in wet grass. Walk, never run.** This reduces the risk of slipping and falling which may result in personal injury.
- **Do not operate the lawnmower on excessively steep slopes.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
- **When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down and exercise extreme caution when changing direction.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
- **Use extreme caution when reversing or pulling the lawnmower towards you. Always be aware of your surroundings.** This reduces the risk of tripping during operation.

- **Keep the supply cord away from the cutting blades.** A damaged supply cord may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- **Switch off and remove plug from mains if the cord is entangled or damaged.** Entangled or damaged cords can increase the risk of electric shock.
- **Do not touch blades and other hazardous moving parts while they are still in motion.** This reduces the risk of injury from moving parts.
- **When clearing jammed material or cleaning the lawnmower, make sure all power switches are off and the power cord is disconnected.** Unexpected operation of the lawnmower may result in serious personal injury.
 - Stop the cutting means if the machine has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass and when transporting the machine to and from the area to be used.
 - Do not tilt the machine when switching on the motor, except if the machine has to be tilted for starting. In this case, do not tilt it more than absolutely necessary and lift only the part which is away from the operator.
 - Stop the machine, and remove plug from the socket, and make sure that all moving parts have come to a complete stop
 - after striking a foreign object. Inspect the machine for damage and make repairs before restarting and operating the machine;
 - if the machine starts to vibrate abnormally. Then immediately inspect for damage, replace or repair any damaged parts and check for and tighten any loose parts.
 - Empty the grass catcher before storage.
 - Clean and maintain the product before storage.
 - The consequences of improper maintenance, the use of nonconforming replacement components, or the removal or modification of safety components include personal injury and damage of the machine.
 - Replace worn or damaged components in sets to preserve balance, as applicable.

- Be careful during adjustment of the machine to prevent entrapment of the fingers between moving cutting means and fixed parts of the machine.
- Always allow the machine to cool down before storing.
- When servicing the cutting means, be aware that, even though the power source is switched off, the cutting means can still be moved.

Vibration and noise reduction

To reduce the impact of noise and vibration emission, limit the time of operation, use low-vibration and low-noise operating modes as well as wear personal protective equipment.

Take the following points into account to minimize the vibration and noise exposure risks:

- Only use the machine as intended by its design and these instructions.
- Ensure that the machine is in good condition and well maintained.
- Use correct attachments for the machine and ensure they are in good condition.
- Keep tight grip on the handles/gripping surface.
- Maintain this machine in accordance with these instructions and keep it well lubricated (where appropriate).
- Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a longer period of time.

Emergency

Familiarise yourself with the use of this machine by means of this instruction manual. Memorise the safety directions and follow them to the letter. This will help to prevent risks and hazards.

- **Always be alert when using this machine, so that you can recognise and handle risks early.** Fast intervention can prevent serious injury and damage to property.
- **Release the start lever, wait for all parts to come to a complete stop and then disconnect the power cord from the mains if there are malfunctions.** Have the machine checked by a qualified professional and repaired, if necessary, before you operate it again.

Residual risks

Even if you are operating this machine in accordance with all the safety requirements, potential risks of injury and damage remain. The following dangers can arise in connection with the structure and design of this machine:

- Health defects resulting from vibration emission if the machine is being used over long periods of time or not adequately managed and properly maintained.
- Injuries and damage to property due to broken application tools or the sudden impact of hidden objects during use.
- Danger of injury and property damage caused by flying objects.



WARNING! THIS PRODUCT PRODUCES AN ELECTROMAGNETIC FIELD DURING OPERATION! THIS FIELD MAY UNDER SOME CIRCUMSTANCES INTERFERE WITH ACTIVE OR PASSIVE MEDICAL IMPLANTS! TO REDUCE THE RISK OF SERIOUS OR FATAL INJURY, WE RECOMMEND PERSONS WITH MEDICAL IMPLANTS TO CONSULT THEIR DOCTOR AND THE MEDICAL IMPLANT MANUFACTURER BEFORE OPERATING THIS PRODUCT!

Symbols

On the product, the rating label and within these instructions you will find among others the following symbols and abbreviations. Familiarise yourself with them to reduce hazards like personal injuries and damage to property.

V~	Volt (alternating voltage)	cm ³	Cubic centimetre
W	Watt	/min or min ⁻¹	Per minute
Hz	Hertz	mm	Millimetre
A	Ampere	kg	Kilogram
dB(A)	Decibel (A-rated)	m/s ²	Metres per second squared
L	Litre		



Read the instruction manual.



Caution / Warning.



Lock / to tighten or secure



Unlock / to loosen

yyWxx

Manufacturing date code: Year of manufacturing (20yy) and week of manufacturing (Wxx).

IPX4

Degree of protection against ingress of water.



Wear hearing protection.
Wear eye protection.



Wear protective gloves.



Wear respiratory protection.



Wear protective, slipresistant footwear.



Switch the product off and disconnect it from the power supply before assembly, cleaning, adjustments, maintenance, storage and transportation.



Do not expose the product to rain or wet conditions.



Mow across the face of slopes, never up and down.



Inspect the area where the product is to be used and remove all objects which could be thrown by the product. If objects are hidden while operating stop the motor and remove them.



Objects thrown by the product could hit the user or other bystanders. Always ensure that other people and pets remain at a safe distance from the product when it is in operation. In general, children must not come near the area where the product is.



Keep hands and feet away from the blades.



Remove plug from mains before maintenance or if cord is damaged.



Keep supply flexible cord away from cutting device.



Cutting device continues to rotate after the product is switched off. Wait until all components have completely stopped before touching the product.



Pay special attention when working on the cutting device!



Guaranteed sound power level value in dB.



This product is of protection class II. That means it is equipped with enhanced or double insulation.



The product complies with the applicable European directives and an evaluation method of conformity for these directives was done.



WEEE symbol. Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.

Technical specifications

General

> Power supply	: 220-240 V~, 50 Hz
> Nominal power	: 1500 W
> Rated no-load speed n_0	: 3300 min ⁻¹
> Max. cutting width	: 360 mm
> Cutting height range	: 20 / 40 / 60 mm (3 levels)
> Grass collection box capacity	: 40 L
> Protection class	: II (Double isolation)
> Degree of protection	: IPX4
> Net weight	: 12.76 kg (net)

Sound and vibration characteristics

> Emission sound pressure level	: 87.6 dB(A), K = 3 dB(A)
> Measured sound power level	: 94.6 dB(A)
> Uncertainty	: K = 1.83 dB
> Guaranteed sound power level	: 96 dB(A)
> Vibration level	: ≤ 2.5 m/s ² K = 1.5 m/s ²

Information:

- The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another;
- The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.



WARNING:

THE VIBRATION AND NOISE EMISSIONS DURING ACTUAL USE OF THE POWER TOOL CAN DIFFER FROM THE DECLARED VALUES DEPENDING ON THE WAYS IN WHICH THE TOOL IS USED ESPECIALLY WHAT KIND OF WORKPIECE IS PROCESSED; AND

IT IS NECESSARY TO IDENTIFY SAFETY MEASURES TO PROTECT THE OPERATOR THAT ARE BASED ON AN ESTIMATION OF EXPOSURE IN THE ACTUAL CONDITIONS OF USE (TAKING ACCOUNT OF ALL PARTS OF THE OPERATING CYCLE SUCH AS THE TIMES WHEN THE TOOL IS SWITCHED OFF AND WHEN IT IS RUNNING IDLE IN ADDITION TO THE TRIGGER TIME).

PROPER MEASURES INCLUDE AMONG OTHERS REGULAR MAINTENANCE AND CARE OF THE PRODUCT AND ACCESSORIES, KEEPING HANDS WARM, PERIODICAL BREAKS AND PROPER PLANNING OF WORK PROCESSES.

Rating label explanation

Lawnmower: PPB1158LWM

PP = Brand name

B = 220-240 V~

1158 = Sequential code

LWM = Lawnmower

EN Preparation

Unpack

1. Unpack all parts and lay them on a flat, stable surface.
2. Remove all packing materials and shipping devices if applicable.
3. Make sure the delivery contents are complete and free of any damage. If you find that parts are missing or show damage do not use the product but contact your dealer. Using an incomplete or damaged product represents a hazard to people and property.
4. Ensure that you have all the accessories and tools needed for assembly and operation. This also includes suitable personal protective equipment.

You will need

(items not supplied)

- Screwdriver, crosshead
 - Suitable personal protective equipment
 - Suitable wrench
 - Extension cord for outdoor use
 - Lubrication oil
-

Handle

1. Insert the lower handle bar (5) into the slots on the lawnmower housing (Fig. 1). Fasten the handle using the lock screws (17) (Fig. 2).

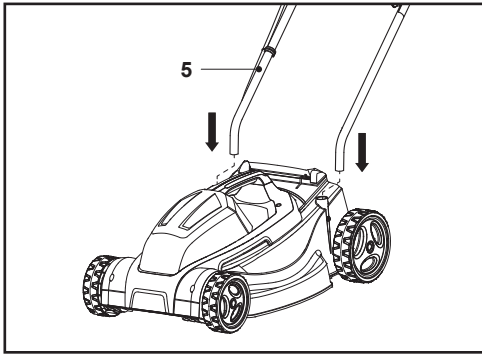


Fig. 1

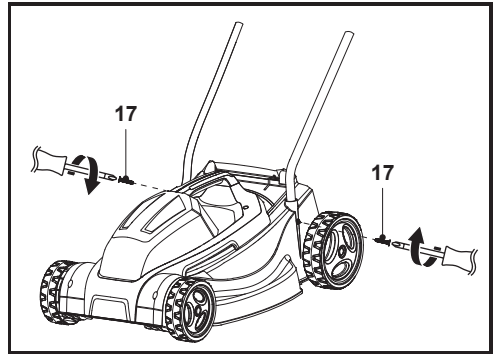


Fig. 2

2. Fix the upper handle bar (10) using the mounting sets (16), and the locking knobs (3) on the lower handle bar (5) (Fig. 3). The handle can be placed at two different heights, which is comfortable during normal use.

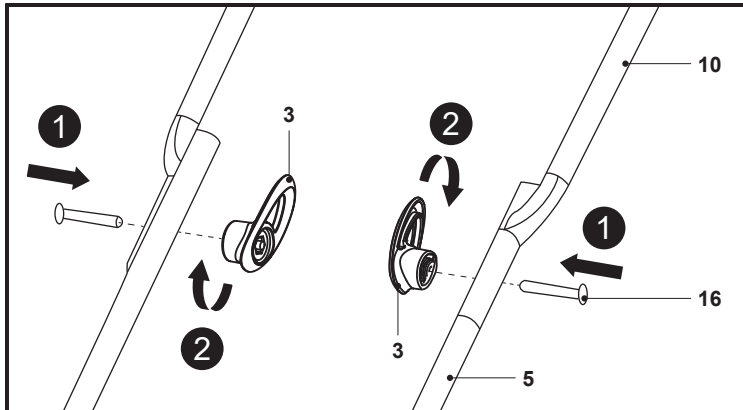


Fig. 3

3. Ensure the upper handle is assembled on the same height level on both side of lower handle.
4. Secure the control cable against the handle frame with the supplied cable clips (4).

Grass box

1. Clip the rubber lip of the grass box net into the plastic tray of the grass box (Fig. 4). Insert the handle into the holes and make sure it is firmly in place (Fig. 5).

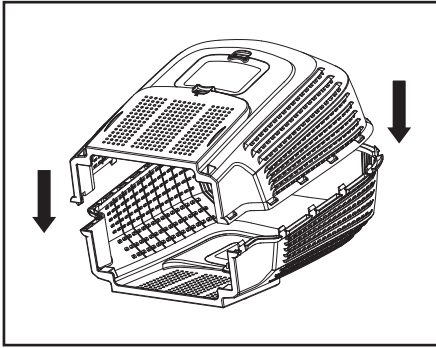


Fig. 4

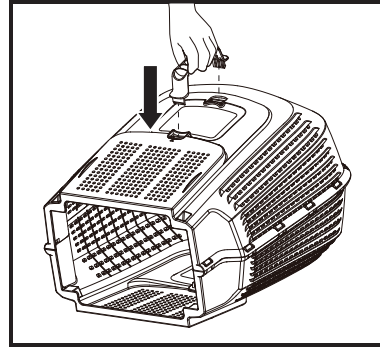


Fig. 5

2. Open the deflector guard (13) and hold it in position.
3. Align the supports (14b) with the hooks (14a) to hang the grass box (14) onto the lawnmower (Fig. 6).

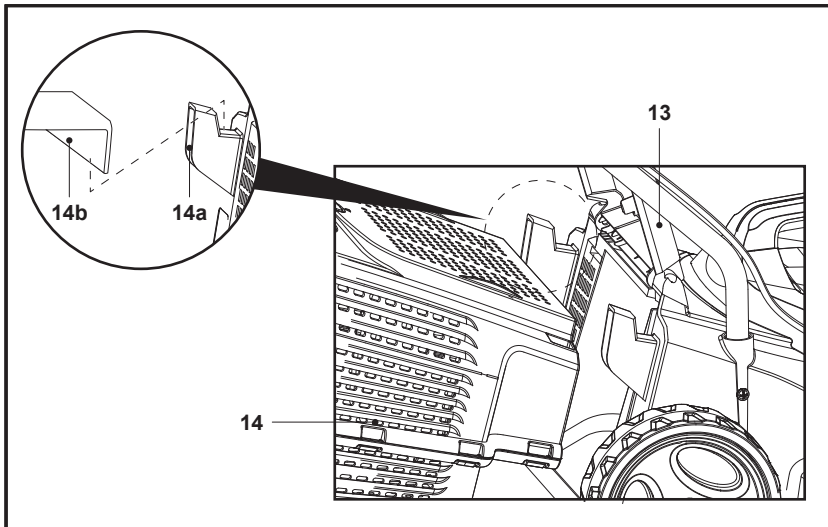


Fig. 6



WARNING! DO NOT ATTEMPT TO USE THE PRODUCT WITHOUT THE GRASS BOX ATTACHED - DANGER OF FLYING OBJECTS! THE MOTOR MUST BE SWITCHED OFF AND THE BLADE MUST HAVE STOPPED ROTATING BEFORE YOU REMOVE THE GRASS BOX. THE GRASS BOX MUST BE FULLY ASSEMBLED WITH THE SUPPORT FRAME, NET AND COVER ALL IN POSITION BEFORE FIRST USE.

Carry handle

If you want to transport to a higher place or a step you can make use of the carry handle (6) (Fig. 7).

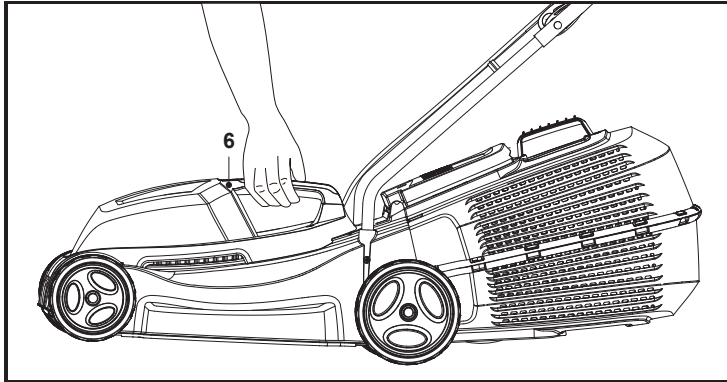


Fig. 7



WARNING! MAKE SURE THE MOTOR IS OFF BEFORE TRANSPORT.

EN Functions & Settings

Intended use

This electric lawnmower PPB1158LWM is designated with a rated input of 1500 Watts.

1. The product is intended for mowing grass in domestic gardens only. It must not be used to mow unusually high dry or wet grass, e.g. pasture grass; for shredding leaves and is also not intended for mulching.
2. This product is intended for private domestic use only, not for any commercial trade use. It must not be used for any purposes other than those described. Use the product in a right manner (Fig. 8).

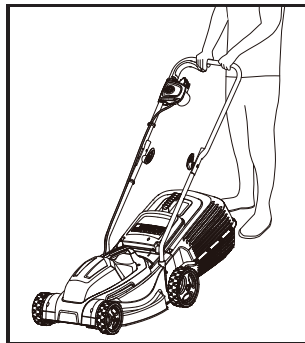


Fig. 8

Adjusting the cutting height

Adjust the cutting height according to the needs of your lawn. The cutting height depends on the kind of lawn and the height of the grass. When mowing high grass, start with the maximum cutting height and make a second cut with a lower setting.

1. Turn the mower on its side.
2. Pull the spring loaded axle forward or backward.
3. Select a slot and insert the wheel (8) axle (Fig. 9).

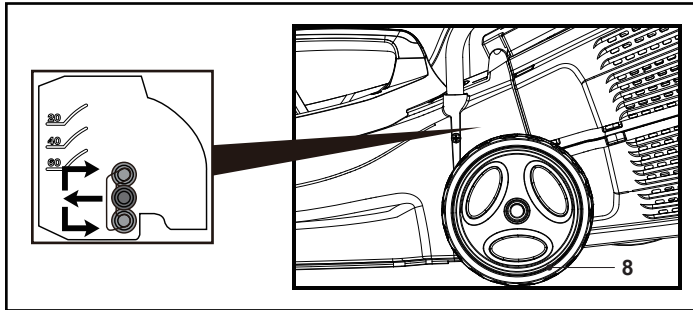


Fig. 9

Emptying the grass box

1. To remove the grass box (14), lift the deflector guard (13) and detach the grass box (Fig. 10).

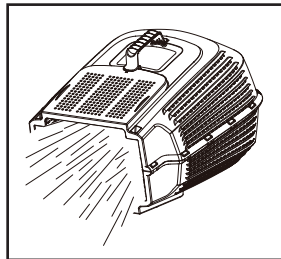


Fig. 10

2. Empty the grass clippings onto a compost heap.
3. Re-fit the grass box (14) to the hooks.

Connection to power supply



WARNING! CHECK THE VOLTAGE! THE POWER SUPPLY MUST BE 220-240 V ALTERNATING CURRENT. ALWAYS USE THE LAWNMOWER VIA A RESIDUAL CURRENT DEVICE (RCD) WITH A TRIPPING CURRENT OF MAX. 30 mA.



NOTE: The machine is equipped with a power cord with the length of 10 m. If an additional extension cord is required for operation, observe the technical requirements for this product when purchasing an extension cord.

The extension cord must be suitable for outdoor use. The extension cord must, at the very minimum, be of type H05VV-F, and the wire diameter cannot be less than $2 \times 1.25 \text{ mm}^2$ & max. 60 m length. The socket for the power extension cord must be water splash-proof.

Completely unwind the extension cord.

Always check the plug, socket and extension cord and make sure they are in good condition before operation.

1. Make a loop in the power cord and hang the loop onto the cord strain relief (11) (Fig. 11, step 1).
2. Gently tug on the power cord to ensure that it is firmly secured (Fig. 11, step 2).
3. Connect the plug of power cord into a suitable power supply socket.
4. Your machine is now ready to be used.

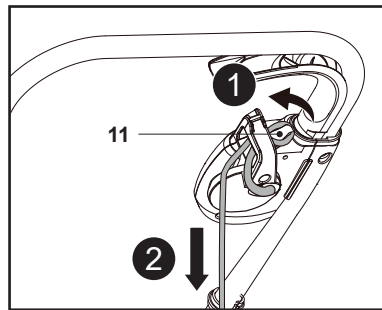


Fig. 11

On/off switch

1. To switch on, press the lock-off button (2) on the handle at same time as pulling the start/stop lever (1) (Fig. 12-13). Once started, you can release the lock-off button (2) while continuing to hold the start/stop lever (1).

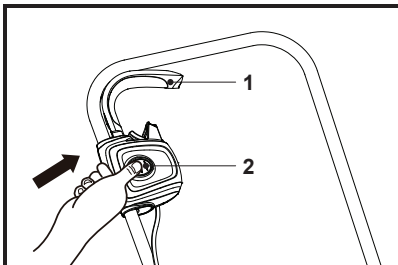


Fig. 12

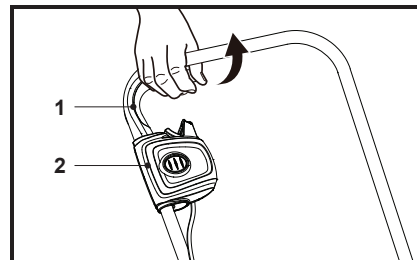


Fig. 13

2. To switch off, release the start/stop lever (1) (Fig. 14).

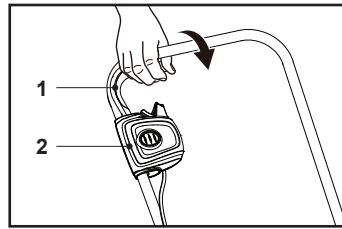


Fig. 14

EN Use

General operation

Check the product, its interconnection cord and power cord and plug as well as accessories for damage before each use. Do not use the product if it is damaged or shows wear.

1. Double check that the blade is properly fixed.
2. Always hold the product by its handles. Keep the handles dry to ensure safe support.
3. Ensure that the air vents are always unobstructed and clear.
4. Clean them if necessary with a soft brush. Blocked air vents may lead to overheating and damage the product.
5. Switch the product off immediately if you are disturbed while working by other people entering the working area. Always let the product come to complete stop before removing the grass collection box.
6. Do not overwork yourself. Take regular breaks to ensure you can concentrate on the work and have full control over the product.

Mowing

1. Make sure the lawn is clear of stones, sticks, wires, and other objects that could damage the lawn mower blades or motor. Such objects could be accidentally thrown by the mower in any direction and cause serious personal injury to the operator and others. Always stand behind the lawnmower and hold the handle(18) with both hands to operate it.
2. To reduce the possibility of disconnecting the lawn mower from the extension cord, ensure that the cable strain relief is used.
3. For a healthy plot of grass, always cut off one-third or less of the total length of the grass.
4. When cutting heavy grass, reduce walking speed to allow for more effective cutting and a proper discharge of the clippings.
5. Do not cut wet grass. It will stick to the underside of the deck and prevent proper mulching of grass clippings.
6. New or thick grass may require a repetition cut.
7. Clean the underside of the mower deck after each use to remove grass clippings, leaves, dirt, and any other accumulated debris.
8. Take special care when mowing and changing direction on embankment and slope. Ensure that you have a secure surface to stand on, wear shoes with anti-slip soles that offer good grip.
9. Always mow across the slope not in up or down direction.
10. Do not use the mower on gradients exceeding 15° for safety reasons.
11. Take special care when moving backwards and pulling the lawn mower.
12. Never open the deflector flap if the motor is still running. The rotating blade can cause serious injuries and throw objects out at high speed.
13. Always ensure the grass deflector and grass collector fit securely.

- Never use the mower without a grass collector.
- Keep extension cords away from the blades. The blades can cause damage to the cords and lead to contact with live parts (Fig. 15).

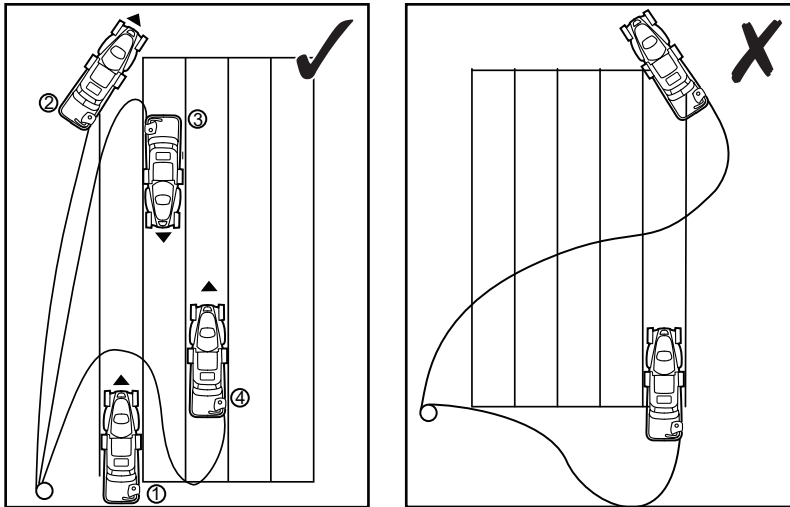


Fig. 15

After use

- Switch the product off and let it cool down.
- Check, clean and store the product as shown instructed below.

EN Care & maintenance

The golden rules for care



WARNING! ALWAYS SWITCH THE PRODUCT OFF, DISCONNECT IT FROM POWER SUPPLY AND LET THE PRODUCT COOL DOWN BEFORE PERFORMING INSPECTION, MAINTENANCE AND CLEANING WORK!

- Keep the product clean. Remove debris from it after each use and before storage.
- Regular and proper cleaning will help ensure safe use and prolong the life of the product.
- Inspect the product before each use for worn and damaged parts. Do not operate it if you find broken or worn parts.



WARNING! ONLY PERFORM REPAIRS AND MAINTENANCE WORK ACCORDING TO THESE INSTRUCTIONS! ALL FURTHER WORKS MUST BE PERFORMED BY A QUALIFIED SPECIALIST!

General cleaning

1. Clean the product with a dry cloth. Use a brush for areas that are hard to reach.
2. Remove stubborn dust with compressed air (max. 3 bar).



NOTE: Do not use chemical, alkaline, abrasive or other aggressive detergents or disinfectants to clean this product as they might be harmful to its surfaces.

3. Check for any damage and wear. Repair damages in accordance with this instruction manual or take it to an authorised service centre before using the product again.

Replacing the blade



WARNING! WEAR SAFETY GLOVES WHEN WORKING ON THE BLADE AND CLOSE TO IT! USE PROPER TOOLS TO REMOVE DEBRIS, E. G. A WOODEN STICK! NEVER USE YOUR BARE HANDS!



WARNING! ALWAYS USE ORIGINAL SPARE PARTS FOR REPLACEMENT. THE CUTTING BLADE MUST BE REPLACED BY A IDENTIFICATION NO. REF. GD31BX.00.04.

DO NOT ATTACH ANY OTHER TYPE OF CUTTING BLADE.

THE REPLACEMENT OF THE BLADE SHOULD BE DONE BY A QUALIFIED SPECIALIST. REWORK OR SHARPENING BLADES IS NOT RECOMMENDED UNLESS IT IS DONE BY A REPAIR SERVICE OR A SIMILARLY QUALIFIED SPECIALIST.

1. Keep the underbody and blade clean and free of debris.
2. All nuts and bolts must be checked periodically for tightness before operation. After prolonged use, especially in sandy soil conditions, the blade device will become worn and lose some of the original shape. Cutting efficiently will be reduced and the blade should be replaced.
3. Keep the blade sharp to ensure a good cutting performance.
Replace a worn or damaged cutting device with a new one of the same type or have it sharpened by a qualified specialist.
4. Undo the fastening bolt (Fig. 16).
5. Remove the blade and replace with a new one.
6. When fitting the blade, make sure it is installed in the right direction. The blade's air vanes must point toward the motor compartment.
7. Then retighten the fastening bolt. The tightening torque should be approximately 25 Nm.

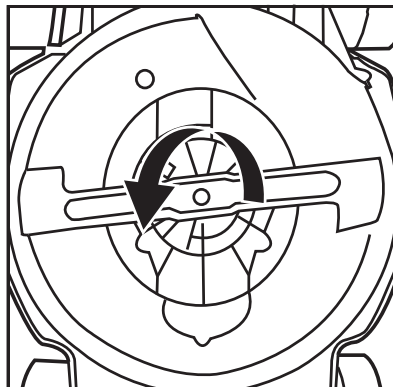


Fig. 16

Transportation

1. Switch the machine off, disconnect the plug from the power supply before transporting it anywhere.
2. Attach transportation guards, if applicable.
3. Always transport the machine by its transport handles.
4. Protect the machine from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.
5. Secure the machine to prevent it from slipping or falling over, damage and injury.

Storage

1. Clean the product as described above.
2. Store the product and its accessories in a dry, frost-free place.
3. Always store the product in a place that is inaccessible to children. The ideal storage temperature is between 10 °C and 30 °C.
4. We recommend covering the product with a suitable cloth to protect it against dust.

Power cord

If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.

UK plug

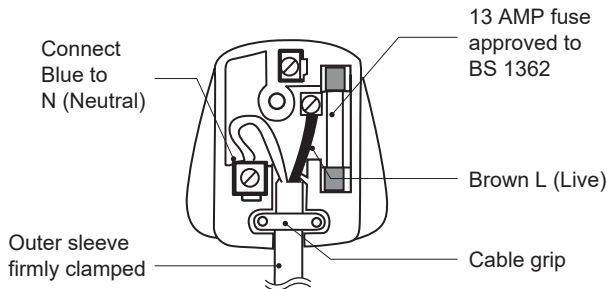
If you need to replace the fitted plug, then follow the instructions below.

IMPORTANT: The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue - Neutral

Brown - Live

As the colours of the wire in the mains lead of this product may not correspond with the coloured marking identifying the terminals in your plug, proceed as follows. The wire, which is coloured blue, must be connected to the terminal, which is marked with N or coloured black. The wire, which is coloured brown, must be connected to the terminal, which is marked L or coloured red.



WARNING! NEVER CONNECT LIVE OR NEUTRAL WIRES TO THE EARTH TERMINAL OF THE PLUG.

Only an approved 13 Amp BS 1363 or BS 1363/A plug and the correctly rated fuse. If in doubt, consult a qualified electrician.



NOTE: If a moulded plug is fitted and has to be removed take great care in disposing of the plug and severed cable, it must be destroyed to prevent engaging into a socket.

Troubleshooting



WARNING! ONLY PERFORM THE STEPS DESCRIBED WITHIN THESE INSTRUCTIONS! ALL FURTHER INSPECTION, MAINTENANCE AND REPAIR WORK MUST BE PERFORMED BY AN AUTHORISED SERVICE CENTRE OR A SIMILARLY QUALIFIED SPECIALIST IF YOU CANNOT SOLVE THE PROBLEM YOURSELF!

Problem	Possible cause	Fault correction
1. Equipment does not start	1.1. Power is off	1.1. Check the socket, cable, wire, plug and have any repairs carried and out by an electrician
	1.2. Defective on/off switch	Repair by authorised service centre.
	1.3. Worn carbon brushes	
	1.4. Defective motor	
	1.5. Grass too long	1.5. Set a greater cutting height. Lift the front wheels slightly by pressing down on the handle bar.
2. Motor stops	2.1. Blockage by foreign object	2.1. Remove the foreign object
3. Result unsatisfactory or motor labours	3.1. Cutting height too low	3.1. Set a higher cutting height
	3.2. Blade blunt	3.2. Have the blade sharpened or replace it
	3.3. Blade area blocked	3.3. Clean the equipment
	3.4. Blade assembled incorrectly	3.4. Install the blade correctly
4. Blade fails to turn	4.1. Blade blocked by grass	4.1. Remove the grass
	4.2. Blade screw loose	4.2. Tighten the blade screw
5. Strange noises, rattling or vibrations	5.1. Blade screw loose	5.1. Tighten the blade screw
	5.2. Blade damaged	5.2. Replace the blade
6. Motor runs but blade fails to turn	6.1. Belt Drive Broken	6.1. Repair by authorized service centre

Recycling and disposal



Do not throw your clippings into a rubbish bin where it will be disposed alternating then with other garden material. The more thoroughly you chop the clippings beforehand, the more rapidly they will degrade. Alternatively, many communities provide a public collection point where you can dispose of your garden waste in an environmentally friendly manner.

Only dispose of electrical/electronic/battery items at collection centres specializing in the recovery and recycling of these materials. Your cooperation is vital to ensure the success of these schemes and for the protection of the environment.

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.

Guarantee

We take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create products incorporating design and durability. This product has a manufacturer's guarantee of 2 years against manufacturing defects, from the date of purchase (if bought in store) or date of delivery (if bought online), at no additional cost for normal (non-professional or commercial) household use.

To make a claim under this guarantee, you must present your proof of purchase (such as a sales receipt, purchase invoice or other evidence admissible under applicable law), please keep your proof of purchase in a safe place. For this guarantee to apply, the product you purchased must be new, it will not apply to second hand or display products. Unless stated otherwise by applicable law, any replacement product issued under this guarantee will only be guaranteed until expiry of the original period guarantee period.

This guarantee covers product failures and malfunctions provided the product was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with the information contained in these terms and conditions, in the user manual and standard practice, provided that standard practice does not conflict with the user manual.

This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear or damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident, misuse, or modification of the product. Unless stated otherwise by applicable law, this guarantee will not cover, in any case, ancillary costs (shipping, movement, costs of uninstalling and reinstalling, labour etc), or direct and indirect damage.

This guarantee does not cover defects and damage caused by or resulting from:

- Normal wear and tear
- Overload, misuse or neglect
- Repairs attempted by anyone other than an authorised agent
- Cosmetic damage
- Damage caused by foreign objects, substances or accidents
- Accidental damage or modification
- Failure to follow manufacturer's guidelines
- Loss of use of the goods

If the product is defective, we will, within a reasonable time, repair, replace, refund, service or provide spare parts.

Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchased this product. Guarantee related queries should be addressed to the store you purchased this product from.

The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

**IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION
FOR FUTURE REFERENCE:
READ CAREFULLY**

Customer care and technical helpline


A better way to repair your tools

Kingfisher takes special care in creating high-quality garden power tools that are designed to last. But if a fault develops with your garden power tool and you need to claim under the guarantee, the Customer Care and Technical Helpline can support with technical assistance or if required, arrange a free courier collection from your home, assess your garden power tool for fault, repair it, and return it.

Deciding to repair your product rather than buying a replacement and adding to the mountain of waste is a more sustainable choice and you will be doing your bit for the environment.

How does it work?



 *** NOTE:** Before collection, all fuel must be removed from petrol powered machines.

Get in touch

If you need help or more information, please contact the Customer Care and Technical Helpline:

UK 0330 678 3077

ROI 1 800 365 800

Opening hours are Monday – Friday, 8 am-5 pm

Availability of spare parts

Contact the customer service helpline for assistance or visit www.kingfisherspares.com

For assistance contact the customer services helpline:

UK 0330 678 3077 uk@kingfisherservice.com

ROI 1 800 365 800 eire@kingfisherservice.com

Further information about this product can also be found at:

www.kingfisher.com/products





(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Produto

- 1500 W 36 cm Lawnmower / Tondeuse à gazon 1500 W 36 cm / Kosiarka 1500 W 36 cm / Mașină de tuns iarba de 1 500 W, 36 cm / Cortacésped de 1500 W y 36 cm / Corta-relva de 1500 W e 36 cm
- PPB1158LWM, 1500 W, 36 cm
- Serial number range 000001 to 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:
Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:
Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:
Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:
Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:
Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.
La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la declaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/Objeto de la declaración/Objeto da declaração

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Produto	Model/Modèle/Model/Modelul/Modelo/Modelo	EAN
1500 W 36 cm Lawnmower / Tondeuse à gazon 1500 W 36 cm / Kosiarka 1500 W 36 cm / Mașină de tuns iarba de 1 500 W, 36 cm / Cortacésped de 1500 W y 36 cm / Corta-relva de 1500 W e 36 cm	PPB1158LWM	5063022637314 5063022637406

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:
Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:
Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:
El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:
O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2006/42/EC as amended Machinery Directive
 2014/30/EU as amended Directive Electromagnetic compatibility
 2000/14/EC as amended Outdoor Noise Directive
 2011/65/EU as amended Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
 Directive 2006/42/CE relative aux machines
 2014/30 / UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique
 Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures
 Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
 2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej
 2014/30 / UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna
 2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz
 2011/65/UE zgodnie z wprowadzonymi poprawkami Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
 2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele
 2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
 2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber
 2011/65/UE cum a fost modificată Directiva Restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice
 Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE
 2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética
 2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre
 2011/65/UE según enmendado Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos
 2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas
 2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética
 2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada
 2011/65/UE conforme alterado Directiva Restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos

Measured Sound Power Level	Guaranteed Sound Power Level
Le niveau de puissance acoustique mesuré	Le niveau de puissance acoustique garanti
Zmierzony poziom mocy akustycznej	Gwarantowany poziom mocy akustycznej
Nivel de putere acustică măsurat	Nivel de putere acustică garantat
Nivel de potencia sonora medido	Nivel de potencia sonora garantizado
Nível de potência sonora medido	Nível de potência sonora garantido
: 94.6 dB(A)	: 96 dB(A)

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany (0036) performed EC-Type Examination according to Outdoor Noise Directive 2000/14/EC Annex VI. EC Type Approval No: OR/006932/071.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Allemagne (0036) a effectué l'examen CE de type conformément à l'annexe VI de la directive 2000/14/CE sur le bruit extérieur. Approbation de type CE Non : OR/006932/071.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Niemcy (0036) przeprowadził badanie typu WE zgodnie z dyrektywą w sprawie hałasu zewnętrznego 2000/14/WE załącznik VI. Homologacja typu WE nr: OR/006932/071.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germania (0036) a efectuat examinarea CE de tip în conformitate cu Directiva privind zgomotul exterior 2000/14/CE anexa VI. Nr. omologare CE de tip: OR/006932/071.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Alemania (0036) realizó el examen CE de tipo de acuerdo con la Directiva de ruido exterior 2000/14/CE Anexo VI. No de homologación de tipo CE: OR/006932/071.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Alemanha (0036) realizou o Exame CE do Tipo de acordo com o Anexo VI da Diretiva 2000/14/CE relativa ao ruído exterior. Aprovação do tipo CE Não: OR/006932/071.

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

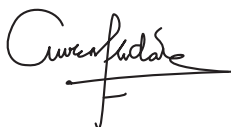
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN ISO 3744:1995

Authorised signatory and technical file holder / signataire et responsable de la documentation technique autorisé / podmiot uprawniony do wystawienia i adres przechowywania dokumentacji technicznej / semnatar autorizat și deținător al dosarului tehnic / firmante autorizado y titular del expediente técnico / signatário autorizado e detentor da ficha técnica

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands



David Awe
Group Quality Director
Directeur Qualité Groupe
Dyrektor ds. Jakości Grupy
Director Calitate Grup
Director de Calidad del Grupo
Diretor de Qualidade do Grupo

: [19/08/2025]

Manufacturer:

UK Manufacturer:

Kingfisher International Products Limited,
1 Paddington Square, London, W2 1GG,
United Kingdom

EU Manufacturer:

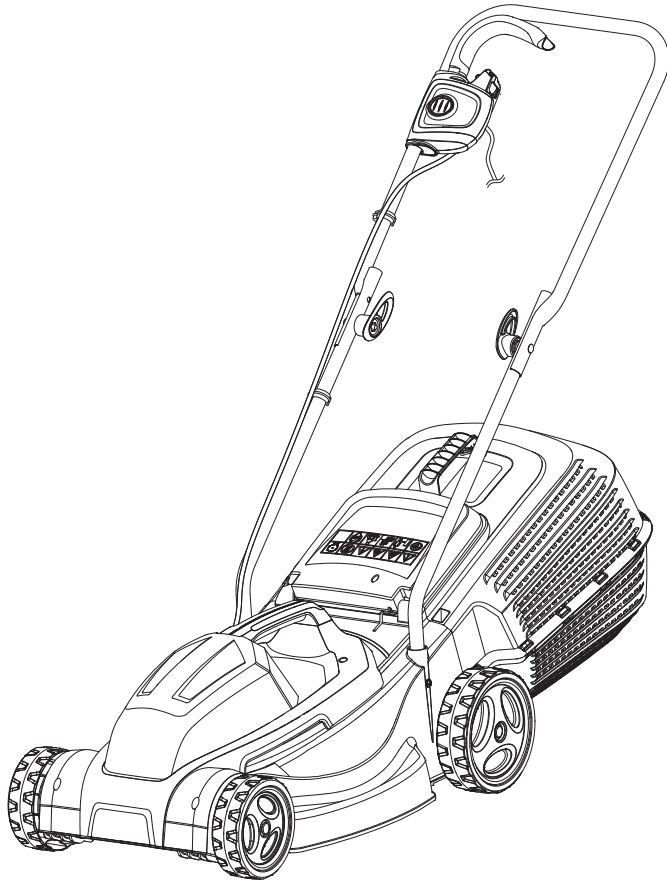
Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

EN www.diy.com

www.screwfix.com

www.screwfix.ie

**To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products**



FR Tondeuse à gazon
1500 W 36 cm

FR NOTICE ORIGINALE

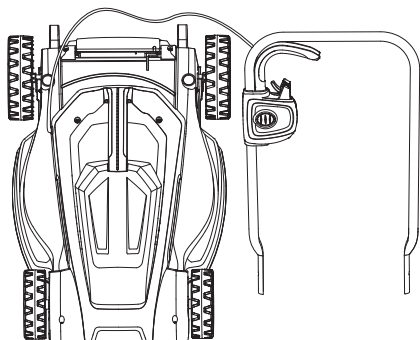
IMPORTANT - Ces consignes concernent votre sécurité.
Merci de les lire attentivement avant de manipuler le produit et de les conserver pour référence.



V11025_5063022637314_MAND4_2425_RP0506F

PPB1158LWM
5063022637314
5063022637406

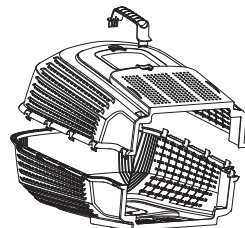
FR Pièces



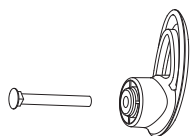
01. x1



02. x2



03. x1



04. x2



05. x2



06. x2

FR Vous aurez besoin de

x1



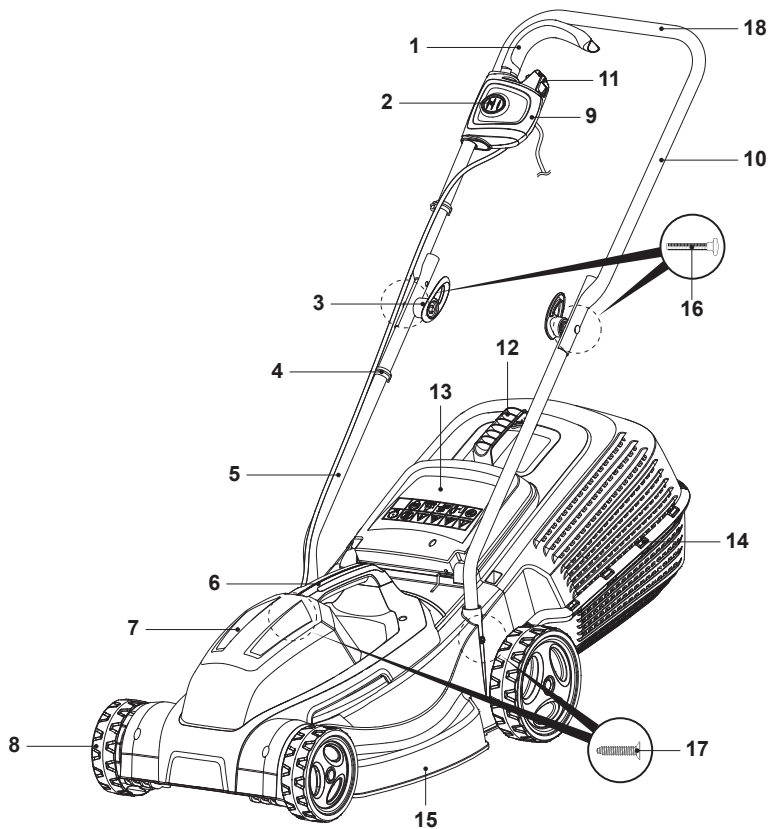
(éléments non fournis)

- Tournevis cruciforme
- Équipement de protection individuelle adapté
- Clé adaptée
- Rallonge adaptée à un usage en extérieur
- Huile de lubrification

FR Table des matières

FR	
Description du produit	3
Sécurité	4
Préparation	16
Montage	17
Fonctions et réglages	19
Utilisation	22
Entretien et maintenance	23
Garantie	26
Déclaration de conformité	28

FR Description du produit



1. Levier de démarrage / d'arrêt
2. Bouton de déverrouillage
3. Boutons de serrage (x2)
4. Guide-câbles (x2)
5. Guidon inférieur
6. Poignée de transport
7. Carter moteur
8. Roue
9. Interrupteur
10. Guidon supérieur

11. Dispositif de protection du câble
12. Poignée du bac de ramassage
13. Déflecteur
14. Bac de ramassage
 - a. Crochet*
 - b. Support*
15. Carter de coupe
16. Kits de montage (x2)
17. Vis (x2)
18. Guidon principal



REMARQUE : Les pièces marquées d'une * ne sont pas affichées dans cette vue d'ensemble. Se reporter à la section correspondante dans la notice.



Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique



AVERTISSEMENT ! LIRE TOUS LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ, LES INSTRUCTIONS, LES ILLUSTRATIONS ET LES SPÉCIFICATIONS FOURNIS AVEC CET OUTIL ÉLECTRIQUE. NE PAS SUIVRE LES INSTRUCTIONS ÉNUMÉRÉES CI-DESSOUS PEUT PROVOQUER UN CHOC ÉLECTRIQUE, UN INCENDIE ET/OU UNE BLESSURE SÉRIEUSE. CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR POUVOIR S'Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.

LE TERME «OUTIL ÉLECTRIQUE» DANS LES AVERTISSEMENTS FAIT RÉFÉRENCE À VOTRE OUTIL ÉLECTRIQUE ALIMENTÉ PAR LE SECTEUR (AVEC CORDON D'ALIMENTATION) OU VOTRE OUTIL ÉLECTRIQUE FONCTIONNANT SUR BATTERIE (SANS CORDON D'ALIMENTATION).

Sécurité de la zone de travail

- **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

Sécurité électrique

- **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

Sécurité des personnes

- **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.

- **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.
- **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

Utilisation et entretien de l'outil électrique

- **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.

- **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

Maintenance et entretien

- **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

Avertissements de sécurité pour la tondeuse à gazon

- **Ne pas utiliser la tondeuse à gazon dans des conditions météorologiques défavorables, notamment en cas de risque de foudre.** Cette disposition diminue le risque de foudroiement.
- **Examiner attentivement la zone dans laquelle la tondeuse à gazon doit être utilisée pour détecter la présence éventuelle de la faune.** La faune peut être blessée par la tondeuse à gazon en fonctionnement.
- **Examiner attentivement la zone dans laquelle la tondeuse à gazon doit être utilisée et retirer toutes les pierres, ainsi que tous les bâtons, fils et câbles, os et autres corps étrangers.** La projection d'objets peut provoquer des blessures ou lésions.
- **Avant toute utilisation de la tondeuse à gazon, la soumettre toujours à un examen visuel afin de déterminer que la lame et l'assemblage de lames ne sont pas usés ou endommagés.** Les parties usées ou endommagées augmentent le risque de blessure ou lésion.

- **Avant toute utilisation, examiner le câble d'alimentation et tout prolongateur pour détecter les signes de dommage ou de vieillissement. Ne pas utiliser la tondeuse à gazon en cas d'endommagement ou d'usure du câble. En cas d'endommagement ou d'usure du câble en cours d'utilisation, arrêter la tondeuse à gazon et ne pas toucher le câble avant de le déconnecter.** Un câble d'alimentation ou un prolongateur endommagé peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou une blessure ou lésion grave.
- **Examiner fréquemment le bac de ramassage pour détecter toute usure ou détérioration.** Un bac de ramassage usé ou endommagé peut augmenter le risque de blessure ou lésion.
- **Laisser les protecteurs en place. Les protecteurs doivent être en état de fonctionnement et montés correctement.** Un protecteur desserré, endommagé ou ne fonctionnant pas correctement peut entraîner des blessures ou lésions.
- **Maintenir toutes les entrées d'air de refroidissement exemptes de débris.** Les entrées d'air bloquées et les débris peuvent provoquer une surchauffe ou un risque d'incendie.
- **Porter toujours des chaussures de protection antidérapantes lors de l'utilisation de la tondeuse à gazon. Ne pas utiliser la tondeuse à gazon pieds nus ou en portant des sandales ouvertes.** Cette disposition réduit la possibilité de blessures ou lésions aux pieds dues à un contact avec la lame en mouvement.
- **Porter toujours des pantalons longs lors de l'utilisation de la tondeuse à gazon.** L'exposition de la peau augmente la probabilité de blessures ou lésions dues à la projection d'objets.
- **Ne pas utiliser la tondeuse à gazon sur de l'herbe humide. Marcher, ne jamais courir.** Cette disposition réduit le risque de glissade et de chute qui peut entraîner des blessures ou lésions.
- **Ne pas utiliser la tondeuse à gazon sur des pentes trop abruptes.** Cette disposition réduit le risque de perte de contrôle, de glissade et de chute qui peut entraîner des blessures ou lésions.

- **Lors de l'utilisation de la tondeuse à gazon sur des pentes, veiller toujours à l'appui au sol, faire toujours fonctionner la tondeuse à gazon face à la pente, jamais vers le haut ou vers le bas, et changer de direction avec la plus grande attention.** Cette disposition réduit le risque de perte de contrôle, de glissade et de chute qui peut entraîner des blessures ou lésions.
- **Changer de direction ou tirer la tondeuse à gazon vers soi avec la plus grande attention. Veiller toujours à son environnement proche.** Cette disposition réduit le risque de trébucher lors du fonctionnement de la tondeuse à gazon.
- **Maintenir le câble d'alimentation à distance des lames de coupe.** Un câble d'alimentation endommagé peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou une blessure ou lésion grave.
- **Arrêter la tondeuse à gazon et débrancher la prise du secteur en cas d'enchevêtrement ou d'endommagement du câble.** Des câbles enchevêtrés ou endommagés peuvent augmenter le risque de choc électrique.
- **Ne pas toucher les lames et autres parties mobiles dangereuses encore en mouvement.** Cette disposition réduit le risque de blessures ou lésions dues à des parties mobiles.
- **Lors de l'élimination des bourrages ou du nettoyage de la tondeuse à gazon, vérifier que tous les interrupteurs de puissance sont éteints et que le cordon d'alimentation est débranché.** Un fonctionnement inattendu de la tondeuse à gazon peut entraîner des blessures ou lésions graves.
 - Arrêter l'organe de coupe si la machine doit être basculée pour son transport sur des surfaces autres que l'herbe, et lors du transport de la machine en provenance de et vers la zone sur laquelle elle doit être utilisée.
 - Ne pas basculer la machine lors de la mise en route du moteur, sauf si la machine doit être basculée pour démarrer. Dans ce cas, ne pas basculer la machine selon un angle supérieur à celui absolument nécessaire et soulever uniquement la partie distante de l'opérateur.

- Arrêter la machine, débrancher la de la fiche de son socle, vérifier l'arrêt complet de toutes les parties mobiles
 - après avoir percuté un corps étranger, examiner la machine pour déceler tout dommage, et faire des réparations nécessaire avant le redémarrage et l'utilisation de la machine ;
 - de même, si la machine commence à vibrer de façon anormale, examiner-la immédiatement pour déceler tout dommage, remplacer ou réparer les parties endommagées éventuelles et vérifier et serrer les parties desserrées éventuelles.
- MISE EN GARDE ! Une maintenance incorrecte peut entraîner un dysfonctionnement/une défaillance du produit. L'utilisation de composants de remplacement non conformes ou le retrait ou la modification des composants de sécurité peuvent entraîner des blessures graves.
- Vider le bac de ramassage avant entreposage. Nettoyer et maintenir la machine avant entreposage. Remplacer les composants d'ensembles usagés ou endommagés afin de maintenir un équilibre.
- Porter attention au réglage de la machine afin d'empêcher tout piégeage des doigts entre les organes de coupe mobiles et les parties fixes de la machine.
- Toujours laisser la machine refroidir avant entreposage.
- Lors de l'entretien des organes de coupe, avoir conscience du fait qu'ils peuvent continuer de tourner même si la source d'alimentation est coupée.
- Le produit doit être alimenté par l'intermédiaire d'un dispositif à courant différentiel résiduel avec courant de déclenchement inférieur ou égal à 30 mA.
- Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, il faut que cela soit réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.

Surveillance médicale

Tous les employés doivent suivre un programme de surveillance médicale de l'employeur pour permettre d'identifier à un stade précoce les éventuelles affections liées aux vibrations, et ainsi empêcher l'évolution de la maladie et aider les employés à poursuivre leur travail.

Réduction du bruit et des vibrations

Pour réduire l'impact des émissions sonores et des vibrations, limiter le temps d'utilisation, utiliser les modes de fonctionnement à faibles vibrations et silencieux, et porter un équipement de protection individuelle.

Prendre les points suivants en compte pour réduire les risques d'exposition aux vibrations et au bruit :

- Toujours utiliser le produit conformément à l'usage pour lequel il a été conçu et conformément à ces instructions.
- S'assurer que le produit est en bon état et bien entretenu.
- Utiliser les accessoires appropriés pour le produit et s'assurer qu'ils sont en bon état.
- Tenir fermement les guidons/la surface de préhension.
- Entretenir ce produit conformément aux présentes instructions et assurer une bonne lubrification (le cas échéant).
- Organiser un emploi du temps pour répartir l'utilisation d'une machine à fortes vibrations sur une période prolongée.
- Une utilisation prolongée du produit expose l'utilisateur à des vibrations pouvant causer une série de troubles physiques connus sous le nom de maladie des vibrations (HAVS) (par ex., les doigts deviennent blancs), de même que certaines maladies telles que le syndrome du canal carpien. Pour réduire ce risque lors de l'utilisation du produit, toujours porter des gants de protection et garder les mains au chaud.

En cas d'urgence

Se familiariser avec l'utilisation de ce produit à l'aide de ce manuel d'instructions. Mémoriser les consignes de sécurité et les suivre à la lettre. Cela aidera à prévenir les risques et dangers.

- **Toujours rester vigilant lors de l'utilisation de ce produit, de façon à reconnaître et à gérer rapidement les risques.** Une intervention rapide permet d'éviter des blessures graves et des dégâts matériels.
- **Éteindre la machine et débrancher la fiche de l'alimentation en cas de dysfonctionnement.** Faire vérifier le produit par un professionnel qualifié et le faire réparer, si nécessaire, avant de le faire fonctionner à nouveau.

Risques résiduels

Même si ce produit est utilisé conformément à toutes les exigences de sécurité, des risques de blessures et de dégâts demeurent.

Les dangers suivants peuvent survenir en relation avec la structure et la conception de ce produit :

- Problèmes de santé découlant de l'émission de vibrations si le produit est utilisé pendant de longues périodes ou s'il n'est pas utilisé ni entretenu correctement.
- Blessures et dommages matériels dus à des outils cassés ou à l'impact soudain d'objets cachés pendant l'utilisation.
- Risque de blessures et de dommages matériels causés par des projections d'objets ou par l'utilisation d'accessoires inadaptés.



AVERTISSEMENT ! CE PRODUIT GÉNÈRE UN CHAMP ÉLECTROMAGNÉTIQUE DURANT LE FONCTIONNEMENT ! CE CHAMP PEUT DANS CERTAINS CAS NUIRE À DES IMPLANTS MÉDICAUX ACTIFS OU PASSIFS ! POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES, NOUS RECOMMANDONS AUX PERSONNES AYANT DES IMPLANTS MÉDICAUX DE CONSULTER LEUR MÉDECIN ET LE FABRICANT DE L'IMPLANT MÉDICAL AVANT D'UTILISER CE PRODUIT !

Symboles

Sur le produit, sur la plaque signalétique et dans les présentes instructions, se trouvent entre autres les symboles et abréviations suivants. Se familiariser avec ceux-ci afin de réduire les risques de blessures et de dommages matériels.

V~	Volt (tension alternative)	cm ³	Centimètre cube
W	Watt	/min ou min ⁻¹	Par minute
Hz	Hertz	mm	Millimètre
A	Ampère	kg	Kilogramme
dB(A)	Décibel (pondéré A)	m/s ²	Mètres par seconde carrée
L	Litre		



Lire le manuel d'instructions.



Attention / Avertissement.



Verrouiller / serrer ou fixer



Déverrouiller / desserrer

yyWxx

Code de date de fabrication : année de fabrication (20yy) et semaine de fabrication (Wxx).

IPX4

Degré de protection contre la pénétration de l'eau (Protégé contre les projections d'eau).



Porter des protections auditives.
Porter des lunettes de protection.



Porter des gants de protection.



Porter une protection respiratoire.



Porter des chaussures de protection antidérapantes.



Mettre le produit hors tension et le débrancher de la source d'alimentation avant l'assemblage, le nettoyage, les réglages, l'entretien, le rangement et le transport.



Ne pas exposer le produit à la pluie ou à des conditions d'humidité.



Tondre en faisant face à la pente, jamais de haut en bas.



Inspecter la zone où le produit doit être utilisé et enlever tous les objets pouvant être projetés par le produit. En cas de détection d'objets cachés pendant le fonctionnement, arrêter le moteur et retirer les objets.

MISE EN GARDE – Prendre garde à la projection d'objets – Maintenir les personnes présentes à distance.



Des objets projetés par le produit peuvent heurter l'utilisateur ou les personnes présentes. Toujours s'assurer que les autres personnes et animaux domestiques restent à une distance sûre du produit lorsqu'il est en fonctionnement. En règle générale, les enfants ne doivent pas s'approcher de la zone où se trouve le produit.



MISE EN GARDE – Maintenir les mains et les pieds à distance des lames.



MISE EN GARDE – Débrancher la prise du secteur avant toute opération de maintenance ou en cas d'endommagement du câble.



MISE EN GARDE – Maintenir le câble d'alimentation à distance des lames.



Le dispositif de coupe continue de tourner après l'arrêt du produit. Attendre l'arrêt complet de tous les composants avant de toucher le produit.



Faire preuve d'une extrême prudence lors des interventions sur le dispositif de coupe !



Niveau de puissance acoustique garanti en dB.



Ce produit appartient à la catégorie de protection II. Cela signifie qu'il est équipé d'une isolation renforcée ou double.



Le produit est conforme aux directives européennes en vigueur et une procédure d'évaluation de la conformité à ces directives a été effectuée.



Symbole DEEE. Les produits électriques usagés ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Recycler le produit si des installations sont prévues à cet effet. Se renseigner auprès des autorités locales ou du magasin pour plus d'informations sur le recyclage.

Caractéristiques techniques

Généralités

> Alimentation	: 220-240 V~, 50 Hz
> Puissance nominale	: 1500 W
> Vitesse nominale à vide n_0	: 3300 min ⁻¹
> Largeur de coupe max.	: 360 mm
> Plage de hauteur de coupe	: 20 / 40 / 60 mm (3 niveaux)
> Capacité du bac de ramassage	: 40 L
> Classe de protection	: II (double isolation)
> Indice de protection	: IPX4
> Poids net	: 11,77 kg (net)

Caractéristiques acoustiques et vibratoires

> Niveau de pression acoustique d'émission	: 87,6 dB(A)
> Facteur d'incertitude	: K = 3 dB(A)
> Niveau de puissance acoustique mesuré	: 94,6 dB(A)
> Facteur d'incertitude	: K = 1,83 dB
> Niveau de puissance acoustique garanti	: 96 dB(A)
> Niveau des vibrations	: ≤ 2,5 m/s ²
> Facteur d'incertitude	: K = 1,5 m/s ²

Les valeurs sonores ont été déterminées conformément au code de test de bruit indiqué dans les normes EN 62841-1, EN CEI 62841-4-3, à l'aide des normes de base EN ISO 3744.

Le niveau d'intensité sonore pour l'utilisateur est susceptible de dépasser 80 dB(A) et un casque antibruit est nécessaire.

Informations :

- La valeur totale de vibration déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer une machine à une autre.
- La valeur totale de vibration déclarée peut également être utilisée dans une évaluation préliminaire de l'exposition.



AVERTISSEMENT ! L'ÉMISSION DE VIBRATIONS AU COURS DE L'UTILISATION RÉELLE DE LA MACHINE PEUT ÊTRE DIFFÉRENTE DE LA VALEUR TOTALE DÉCLARÉE SELON LES MODES D'UTILISATION DE CETTE MÊME MACHINE ; ET

IL EST NÉCESSAIRE IDENTIFIER DES MESURES DE SÉCURITÉ AFIN DE PROTÉGER L'OPÉRATEUR. CES MESURES SONT FONDÉES SUR UNE ESTIMATION DE L'EXPOSITION DANS LES CONDITIONS RÉELLES D'UTILISATION (COMPTE TENU DE TOUTES LES PARTIES DU CYCLE DE FONCTIONNEMENT TELLES QUE LES PÉRIODES DE MISE HORS TENSION DE LA MACHINE ET DE SON FONCTIONNEMENT AU RALENTI, OUTRE LE TEMPS DE DÉCLENCHEMENT).

LES MESURES DE SÉCURITÉ COMPRENNENT ENTRE AUTRES L'ENTRETIEN ET LA MAINTENANCE RÉGULIERS DU PRODUIT ET DE SES ACCESSOIRES, LA CONSERVATION DES MAINS AU CHAUD, DES PAUSES RÉGULIÈRES ET UNE PLANIFICATION APPROPRIÉE DES PROCESSUS DE TRAVAIL.

Explication de la plaque signalétique

Tondeuse à gazon : PPB1158LWM

PP = nom de la marque

B = 220-240 V~

1158 = code séquentiel

LWM = tondeuse à gazon

FR Préparation

Déballage

1. Déballer tous les éléments et les poser sur une surface plane et stable.
2. Retirer tous les matériaux d'emballage et dispositifs d'expédition, le cas échéant.
3. S'assurer que les éléments livrés sont complets et exempts de tout dommage. S'il manque des pièces ou en cas de dommages, ne pas utiliser le produit et contacter le revendeur. L'utilisation d'un produit endommagé ou incomplet représente un danger pour les personnes et le matériel.
4. S'assurer de disposer de tous les accessoires et outils nécessaires au montage et à l'utilisation de la machine. Cela inclut également un équipement de protection individuelle adapté.

Vous aurez besoin de

(éléments non fournis)

- Tournevis cruciforme
- Équipement de protection individuelle adapté
- Clé adaptée
- Rallonge adaptée à un usage en extérieur
- Huile de lubrification

FR Montage

Guidon

1. Insérer le guidon inférieur (5) dans les encoches du carter de la tondeuse à gazon (Fig. 1). Fixer le guidon à l'aide des vis de blocage (17) (Fig. 2).

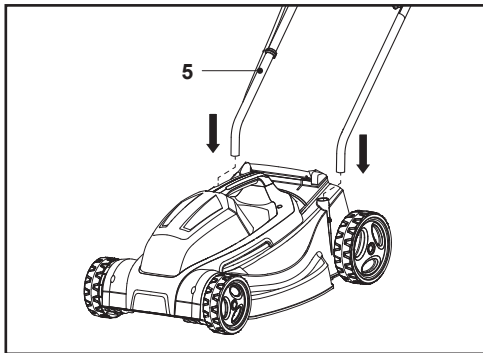


Fig. 1

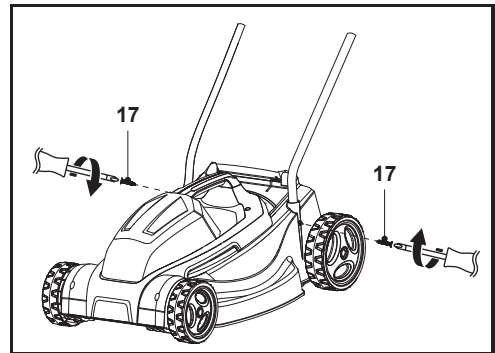


Fig. 2

2. Fixer le guidon supérieur (10) à l'aide des kits de montage (16) et des boutons de serrage (3) sur le guidon inférieur (5) (Fig. 3). Le guidon peut être placé à deux hauteurs différentes, pour assurer un confort d'utilisation optimal dans le cadre du fonctionnement normal.

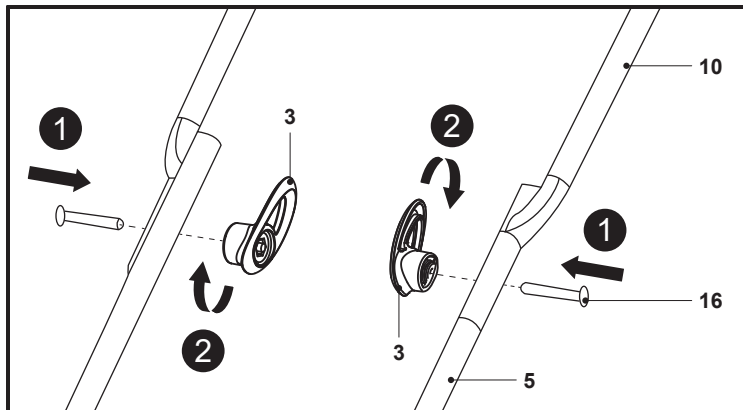


Fig. 3

3. S'assurer que le guidon supérieur est monté à la même hauteur des deux côtés du guidon inférieur.
4. Fixer le câble de commande contre le châssis du guidon à l'aide des guide-câbles fournis (4).

Bac de ramassage

1. Fixer la lèvres en caoutchouc du filet du bac de ramassage dans le plateau en plastique du bac de ramassage (Fig. 4). Insérer la poignée dans les trous et s'assurer qu'elle est bien en place (Fig. 5).

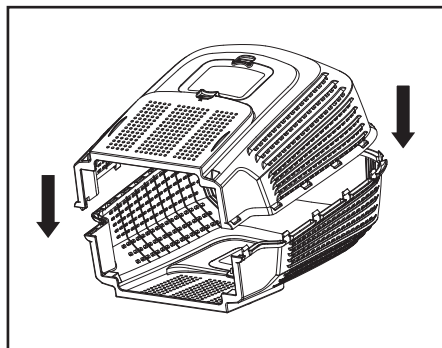


Fig. 4

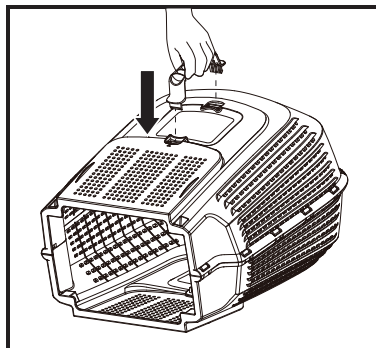


Fig. 5

2. Ouvrir le déflecteur (13) et le maintenir dans cette position.
3. Aligner les supports (14b) sur les crochets (14a) pour monter le bac de ramassage (14) sur la tondeuse à gazon (Fig. 6).

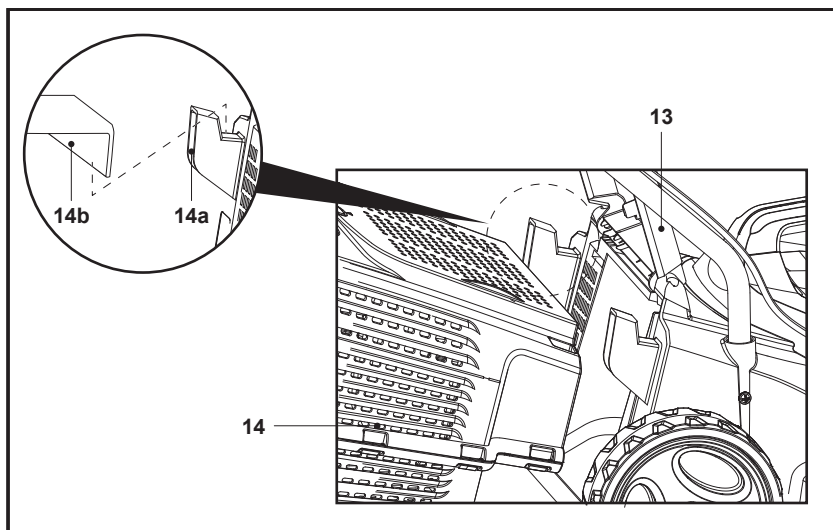


Fig. 6



AVERTISSEMENT ! NE PAS UTILISER LE PRODUIT SANS LE BAC DE RAMASSAGE ; CELA PRÉSENTE UN RISQUE DE PROJECTION D'OBJETS ! LE MOTEUR DOIT ÊTRE ARRÊTÉ ET LA LAME DOIT ÊTRE IMMOBILE AVANT DE RETIRER LE BAC DE RAMASSAGE. LE BAC DE RAMASSAGE DOIT ÊTRE ENTIÈREMENT ASSEMBLÉ ET LE CHÂSSIS DE SUPPORT, LE FILET ET LE CAPOT DOIVENT ÊTRE EN PLACE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

Poignée de transport

Pour transporter la machine dans un endroit surélevé ou pour franchir une marche, il est possible d'utiliser la poignée de transport (6) (Fig. 7).

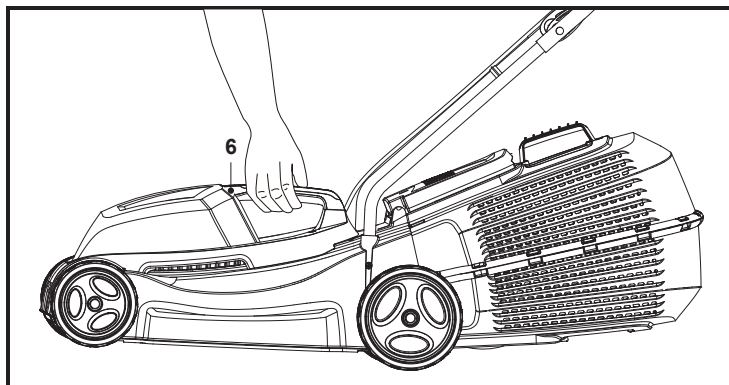


Fig. 7



AVERTISSEMENT ! S'ASSURER QUE LE MOTEUR EST ÉTEINT AVANT LE TRANSPORT.

FR Fonctions et réglages

Utilisation prévue

Cette tondeuse à gazon électrique PPB1158LWM est conçue avec une puissance nominale de 1500 W.

1. Ce produit est conçu pour tondre le gazon dans des jardins privés uniquement. Il ne doit pas être utilisé pour tondre de l'herbe anormalement haute, sèche ou humide (ex. : pâturage), pour broyer des feuilles et n'est pas non plus destiné au mulching.
2. Ce produit est destiné à une utilisation domestique privée uniquement, et non à des fins commerciales. Il ne doit pas être utilisé à des fins autres que celles prévues. Utiliser le produit correctement (Fig. 8).

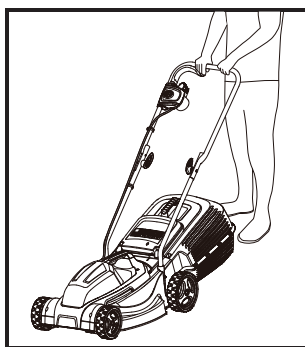


Fig. 8

Réglage de la hauteur de coupe

Régler la hauteur de coupe en fonction des besoins de la pelouse. La hauteur de coupe dépend du type de pelouse et de la hauteur de l'herbe. Pour tondre une pelouse haute, commencer à la hauteur de coupe maximale, puis effectuer un second passage à une hauteur de coupe inférieure.

1. Tourner la tondeuse sur le côté.
2. Tirer l'axe à ressort vers l'avant ou vers l'arrière.
3. Sélectionner une encoche et insérer l'axe de la roue (8) (Fig. 9).

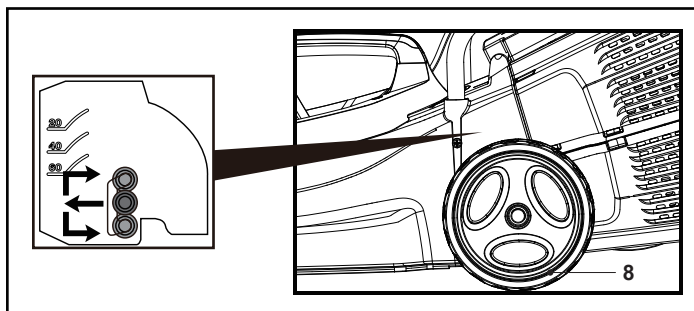


Fig. 9

Vidage du bac de ramassage

1. Pour retirer le bac de ramassage (14), soulever le déflecteur (13) et détacher le bac de ramassage (Fig. 10).

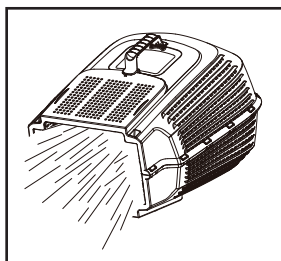


Fig. 10

2. Vider l'herbe coupée sur un tas de compost.
3. Remonter le bac de ramassage (14) sur les crochets.

Raccordement à l'alimentation électrique



AVERTISSEMENT ! VÉRIFIER LA TENSION ! L'ALIMENTATION DOIT ÊTRE DE 220-240 V EN COURANT ALTERNATIF. TOUJOURS UTILISER LA TONDEUSE À GAZON VIA UN DISPOSITIF DIFFÉRENTIEL À COURANT RÉSIDUEL (DDR) AVEC UN COURANT DE DÉCLENCHEMENT MAXIMAL DE 30 mA.

Une rallonge adaptée est requise pour pouvoir l'utiliser. Respecter les exigences techniques relatives à cette machine lors de l'achat d'une rallonge.



REMARQUE : La rallonge doit être adaptée à une utilisation en extérieur.

La rallonge doit, au minimum, être de type H05VV-F, avec un câble d'au moins 2 x 1,5 mm² de diamètre et de 60 m de long maximum. La prise de la rallonge électrique doit être étanche aux projections d'eau.

Dérouler complètement le cordon d'extension.

Toujours vérifier la fiche, la prise et la rallonge et s'assurer qu'elles sont en bon état avant de les utiliser.

1. Fixer l'extrémité de sortie de la rallonge à l'entrée d'alimentation de la tondeuse. Faire une boucle avec la rallonge et accrocher la boucle sur le dispositif de protection du câble (11). (Fig. 11, étapes 1, 2).
2. Tirer doucement sur la rallonge pour vérifier qu'elle est bien fixée (Fig. 11, étape 3).
3. Brancher la prise de la rallonge sur une prise d'alimentation adaptée.
4. La machine est maintenant prête à l'utilisation.

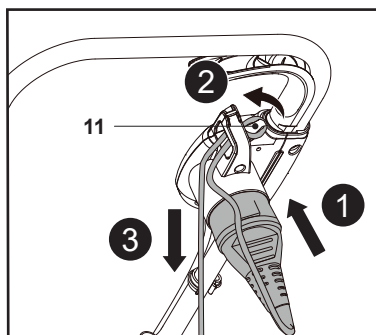


Fig. 11

Interrupteur Marche / Arrêt

1. Pour mettre la machine en marche, appuyer sur le bouton de déverrouillage (2) sur le guidon tout en tirant le levier de démarrage / d'arrêt (1) (Fig. 12-13). Suite au démarrage, relâcher le bouton de déverrouillage (2) tout en maintenant le levier de démarrage / d'arrêt (1).

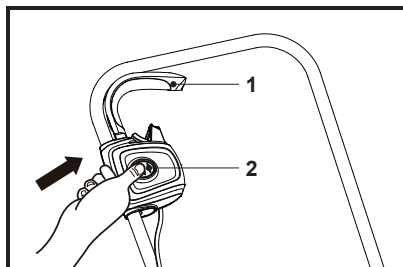


Fig. 12

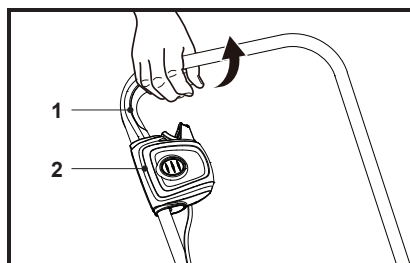


Fig. 13

2. Pour éteindre, relâcher le levier de démarrage / d'arrêt (1) (Fig. 14).

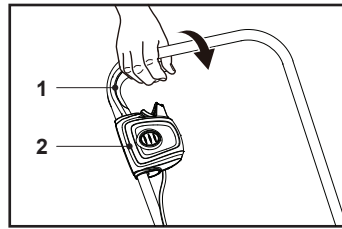


Fig. 14

FR Utilisation

Fonctionnement général

Vérifier que le produit, son cordon d'interconnexion, son cordon d'alimentation, sa fiche et ses accessoires ne sont pas endommagés avant chaque utilisation. Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé ou présente des signes d'usure.

1. Vérifier à nouveau que la lame est correctement fixée.
2. Toujours tenir le produit par ses guidons. S'assurer que les guidons restent secs pour garantir une bonne prise en main.
3. Veiller à ce que les ouvertures d'aération ne soient jamais obstruées.
4. Le cas échéant, les nettoyer avec une brosse souple. Des ouvertures d'aération obstruées peuvent faire surchauffer le produit et l'endommager.
5. Éteindre immédiatement le produit si d'autres personnes entrent dans la zone de travail pendant l'opération. Toujours attendre l'arrêt complet du produit avant de retirer le bac de ramassage.
6. Éviter le surmenage. Prendre des pauses régulières pour un travail plus efficace et une meilleure maîtrise du produit.

Tonte

1. S'assurer de l'absence de pierres, de bâtons, de câbles et autres objets sur la pelouse qui pourraient endommager les lames ou le moteur de la tondeuse à gazon. Ces objets pourraient être accidentellement projetés par la tondeuse dans n'importe quelle direction et blesser gravement l'opérateur et d'autres personnes. Toujours se tenir derrière la tondeuse à gazon et tenir le guidon (18) des deux mains pour l'utiliser.
2. Pour réduire le risque que la rallonge ne se débranche de la tondeuse, veiller à utiliser le dispositif de protection du câble.
3. Pour obtenir une pelouse saine, toujours couper un tiers ou moins de la longueur totale de l'herbe.
4. Lors de la coupe d'herbe dense, il convient de réduire sa vitesse de marche pour obtenir une coupe plus efficace et une éjection correcte de l'herbe coupée.
5. Ne pas couper l'herbe humide. Elle adhèrera au-dessous du carter de coupe et empêchera le mulching correct de l'herbe coupée.
6. L'herbe nouvelle ou épaisse peut nécessiter une coupe répétée.
7. Nettoyer le dessous du carter de coupe après chaque utilisation pour retirer l'herbe coupée, les feuilles, la saleté et tout autre débris accumulé.
8. Faire particulièrement attention lors de la tonte et des changements de direction sur un talus ou une pente. S'assurer de disposer d'une surface solide et stable et porter des chaussures à semelles antidérapantes qui offrent une bonne adhérence.
9. Toujours tondre en travers de la pente et non vers le haut ou vers le bas.
10. Pour des raisons de sécurité, ne pas utiliser la tondeuse sur des pentes de plus de 15°.

11. Faire particulièrement attention en reculant et en tirant la tondeuse à gazon.
12. Ne jamais ouvrir le volet du déflecteur si le moteur est encore en marche. La lame rotative peut provoquer des blessures graves et projeter des objets à grande vitesse.
13. Toujours veiller à ce que le déflecteur d'herbe et le bac de ramassage soient bien fixés.
14. Ne jamais utiliser la tondeuse sans le bac de ramassage.
15. Maintenir les rallonges à l'écart des lames. Les lames peuvent endommager les cordons et provoquer un contact avec des pièces sous tension (Fig. 15).

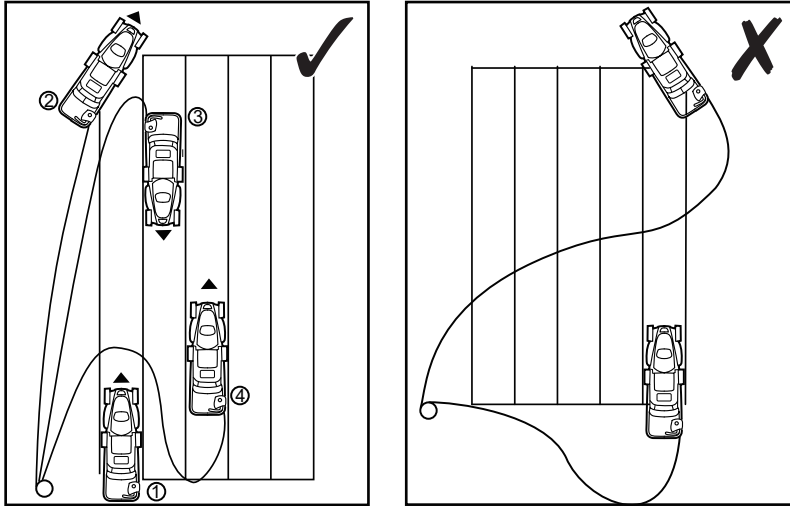


Fig. 15

Après utilisation

1. Éteindre le produit et le laisser refroidir.
2. Vérifier le produit, le nettoyer, puis le ranger conformément aux instructions ci-dessous.

FR Entretien et maintenance

Les règles d'or de l'entretien



AVERTISSEMENT ! TOUJOURS ÉTEINDRE, DÉBRANCHER ET LAISSER LE PRODUIT REFROIDIR AVANT D'EFFECTUER TOUTE OPÉRATION D'INSPECTION, D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE !

1. Maintenir le produit propre. Retirer les débris du produit après chaque utilisation et avant le rangement.
2. Un nettoyage régulier et approprié contribue à garantir une utilisation sûre et prolonge la durée de vie du produit.
3. Inspecter le produit avant chaque utilisation pour détecter la présence éventuelle de pièces usées ou endommagées. Ne pas utiliser le produit si certaines pièces sont cassées ou usées.



AVERTISSEMENT ! EFFECTUER LES RÉPARATIONS ET L'ENTRETIEN UNIQUEMENT SELON CES INSTRUCTIONS ! TOUTES LES AUTRES INTERVENTIONS DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR UN SPÉCIALISTE QUALIFIÉ !

Nettoyage général

1. Nettoyer le produit avec un chiffon sec. Utiliser une brosse pour les endroits difficiles à atteindre.
2. Éliminer les saletés tenaces avec de l'air comprimé (max. 3 bar).



REMARQUE : Ne pas utiliser de produits chimiques, alcalins, abrasifs ou autres détergents ou désinfectants agressifs pour nettoyer ce produit, car ils pourraient endommager ses surfaces.

3. Vérifier l'absence de dommages et de signes d'usure. Réparer les dommages conformément à cette notice ou apporter le produit dans un centre de réparation agréé avant de l'utiliser à nouveau.

Remplacement de la lame



AVERTISSEMENT ! PORTER DES GANTS DE PROTECTION POUR INTERVENIR SUR LA LAME OU À PROXIMITÉ ! UTILISER DES OUTILS APPROPRIÉS POUR RETIRER LES DÉBRIS, PAR EXEMPLE UN BÂTON. NE JAMAIS INTERVENIR LES MAINS NUES !



AVERTISSEMENT ! EN CAS DE REMPLACEMENT, TOUJOURS UTILISER DES PIÈCES DE RECHANGE D'ORIGINE. LA LAME DE COUPE DOIT ÊTRE REMPLACÉE PAR LA RÉFÉRENCE GD31BX.00.04.

NE JAMAIS UTILISER UN AUTRE TYPE DE LAME DE COUPE.

LE REMPLACEMENT DE LA LAME DE COUPE DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN SPÉCIALISTE QUALIFIÉ. LE RÉUSINAGE OU L'AFFÛTAGE DES LAMES EST DÉCONSEILLÉ SAUF S'IL EST RÉALISÉ PAR UN SERVICE DE RÉPARATION OU UN SPÉCIALISTE QUALIFIÉ.

1. Garder le dessous du produit et les lames propres et exempts de débris.
2. Vérifier régulièrement que tous les écrous et boulons sont bien serrés avant d'utiliser le produit. Une utilisation prolongée, particulièrement sur des sols sablonneux, entraîne l'usure et une légère déformation de la lame. La coupe est moins efficace et la lame doit être remplacée.
3. Garder la lame affûtée pour assurer de bonnes performances de coupe.
Si le dispositif de coupe est usé ou endommagé, le remplacer par un nouveau dispositif de même type ou demander à un spécialiste qualifié de l'aiguiser.
4. Desserrer le boulon de fixation (Fig. 16).
5. Retirer la lame et la remplacer par une neuve.
6. Lors du montage de la lame, s'assurer qu'elle est installée dans le bon sens. Les ailettes de la lame doivent être orientées vers le compartiment moteur.
7. Ensuite, resserrer le boulon de fixation. Le couple de serrage doit être d'environ 25 Nm.

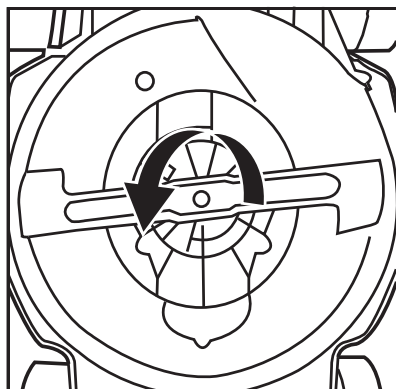


Fig. 16

Transport

1. Avant de la transporter, mettre la machine hors tension et débrancher la prise de l'alimentation.
2. Fixer les protections de transport, le cas échéant.
3. Toujours transporter la machine à l'aide de ses poignées de transport.
4. Protéger la machine de tout choc violent ou de toute vibration importante susceptible de se produire lors du transport dans un véhicule.
5. Attacher la machine pour l'empêcher de glisser ou de tomber sous peine d'entraîner des dommages et des blessures.

Rangement

1. Nettoyer le produit comme décrit ci-dessus.
2. Ranger le produit et ses accessoires dans un endroit sec et à l'abri du gel.
3. Toujours ranger le produit dans un endroit inaccessible aux enfants. La température de stockage idéale est comprise entre 10 et 30 °C.
4. Nous recommandons de couvrir le produit avec un linge approprié afin de le protéger de la poussière.

Cordon d'alimentation

Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, il faut que cela soit réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.

Dépannage



AVERTISSEMENT ! EFFECTUER UNIQUEMENT LES ÉTAPES DÉCRITES DANS CES INSTRUCTIONS ! SI LE PROBLÈME PERSISTE, CONFIER TOUTE OPÉRATION PLUS POUSSÉE D'INSPECTION, D'ENTRETIEN ET DE RÉPARATION À UN CENTRE DE RÉPARATION AGRÉÉ OU À UN SPÉCIALISTE QUALIFIÉ !

Problème	Cause possible	Correction des erreurs
1. L'équipement ne démarre pas	1.1. L'alimentation est coupée	1.1. Vérifier la prise, le câble, le fil, la fiche et faire effectuer les réparations nécessaires par un électricien
	1.2. Interrupteur Marche / Arrêt défectueux	Faire réparer par un centre de réparation agréé.
	1.3. Balais de charbon usés	
	1.4. Moteur défectueux	
2. Le moteur s'arrête	1.5. Herbe trop longue	1.5. Augmenter la hauteur de coupe. Soulever légèrement les roues avant en appuyant sur le guidon.
	2.1. Blocage par un corps étranger	2.1. Retirer le corps étranger
3. Résultat insatisfaisant ou difficultés du moteur	2.1. Blocage par un corps étranger	2.1. Retirer le corps étranger
	3.1. Hauteur de coupe trop basse	3.1. Augmenter la hauteur de coupe
	3.2. Lame émoussée	3.2. Faire affûter la lame ou la remplacer
	3.3. Zone de la lame obstruée	3.3. Nettoyer l'équipement
	3.4. Lame mal montée	3.4. Installer correctement la lame

Problème	Cause possible	Correction des erreurs
4. La lame ne tourne pas	4.1. Lame bloquée par de l'herbe 4.2. Vis de la lame desserrée	4.1. Retirer l'herbe 4.2. Serrer la vis de la lame
5. Bruits étranges, cliquetis ou vibrations	5.1. Vis de la lame desserrée 5.2. Lame endommagée	5.1. Serrer la vis de la lame 5.2. Remplacer la lame
6. Le moteur fonctionne mais la lame ne tourne pas	6.1. Entraînement par courroie cassé	6.1. Faire réparer par un centre de réparation agréé

Recyclage et mise au rebut



Ne pas mettre au rebut les résidus de tonte dans une poubelle domestique. Ils doivent être mis au rebut avec les autres déchets verts. Plus l'herbe est hachée soigneusement, plus vite elle se décompose. De nombreuses communes proposent également un point de collecte public destiné aux déchets végétaux et respectueux de l'environnement.

Mettre au rebut les éléments électriques/électroniques/les piles uniquement dans des centres de collecte spécialisés dans la récupération et le recyclage de ces matériaux. Le respect de ces consignes est essentiel pour assurer le succès de ces systèmes et protéger l'environnement.

Les produits électriques usagés ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers.

Recycler le produit si des installations sont prévues à cet effet. Se renseigner auprès des autorités locales ou du magasin pour plus d'informations sur le recyclage.

Garantie

Nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des produits à la fois design et durables. Ce produit bénéficie d'une garantie fabricant de 2 ans couvrant les défauts de fabrication à compter de la date d'achat (en cas d'achat en magasin) ou de la date de livraison (en cas d'achat sur Internet), sans coût supplémentaire pour une utilisation domestique normale (non commerciale ni professionnelle).

Pour déposer une réclamation au titre de cette garantie, vous devez présenter votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture d'achat ou toute autre preuve recevable en vertu de la loi en vigueur). Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr. Pour que cette garantie soit applicable, le produit que vous avez acheté doit être neuf. La garantie ne s'applique pas aux produits d'occasion ou aux modèles d'exposition. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, tout produit de remplacement fourni au titre de la présente garantie ne sera garanti que jusqu'à expiration de la période de garantie initiale.

Cette garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements du produit, sous réserve que le produit ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux informations contenues dans les présentes conditions générales ainsi que dans le manuel d'utilisation, et conformément à la pratique, sous réserve que celles-ci n'aillent pas à l'encontre du manuel d'utilisation.

Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme, d'une installation ou d'un assemblage défectueux, ou d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une modification du produit. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, cette garantie ne couvre en aucun cas les coûts accessoires (expédition, transport, frais de désinstallation et réinstallation, main d'œuvre, etc.), ni les dommages directs et indirects.

La présente garantie ne couvre pas les défauts ou dommages causés par ou résultant de :

- Usure normale, y compris l'usure des accessoires
- Utilisation excessive ou abusive, négligence
- Réparation tentée par une personne autre qu'un agent autorisé
- Dommages esthétiques
- Dommages causés par des substances ou objets étrangers, ou par des accidents
- Dommages ou modifications accidentels
- Non-respect des instructions du fabricant
- Perte d'usage des biens

Si le produit est défectueux, nous nous engageons, dans un délai raisonnable, à réparer, remplacer, rembourser, réviser ou fournir les pièces de rechange.

Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté ce produit. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée au magasin où vous avez acheté ce produit.

Cette garantie s'ajoute à vos droits au titre de la loi, sans les affecter.

Si vous avez acheté ce produit en France, en plus de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de respecter la garantie légale de conformité prévue par les articles L217-4 à L217-14 du Code de la consommation et aux articles qui concernent les vices cachés de la chose vendue dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil. Le distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit répond de tout défaut de conformité ou vice caché du produit, conformément aux présentes dispositions.

En vertu de l'article L217-16 du Code de la consommation, lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant la durée de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Garantie légale de conformité (extrait du Code de la consommation) : Article L217-4 du Code de la consommation - Le vendeur doit livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. Article L217-5 du Code de la consommation - Le bien est conforme au contrat : 1. S'il est adapté à l'objectif généralement prévu pour des biens similaires et, le cas échéant : s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités présentées par le vendeur à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; s'il présente des qualités que l'acheteur peut légitimement attendre au regard des déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. Article L217-12 du Code de la consommation - Toute réclamation suite à un défaut de conformité est limitée à deux ans à compter de la livraison du bien. Garantie légale sur les vices cachés (extrait du Code de la consommation) : Article 1641 du Code civil - Le vendeur est tenu de la garantie en cas de défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. Article 1648 du Code civil (alinéa 1) - Toute réclamation résultant de vices cachés doit être faite par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Pour obtenir de l'aide sur la réparation ou l'entretien de votre produit, veuillez vous rendre à l'accueil de votre magasin, muni de votre ticket de caisse.

**IMPORTANT – A CONSERVER POUR DE
FUTURS BESOINS DE REFERENCE :
A LIRE SOIGNEUSEMENT**



(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Produto

- 1500 W 36 cm Lawnmower / Tondeuse à gazon 1500 W 36 cm / Kosiarka 1500 W 36 cm / Mașină de tuns iarba de 1 500 W, 36 cm / Cortacésped de 1500 W y 36 cm / Corta-relva de 1500 W e 36 cm
- PPB1158LWM, 1500 W, 36 cm
- Serial number range 000001 to 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:
Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:
Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:
Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:
Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:
Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.
La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la declaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/Objeto de la declaración/Objeto da declaração

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Produto	Model/Modèle/Model/Modelul/Modelo/Modelo	EAN
1500 W 36 cm Lawnmower / Tondeuse à gazon 1500 W 36 cm / Kosiarka 1500 W 36 cm / Mașină de tuns iarba de 1 500 W, 36 cm / Cortacésped de 1500 W y 36 cm / Corta-relva de 1500 W e 36 cm	PPB1158LWM	5063022637314 5063022637406

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:
Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:
Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:
El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:
O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2006/42/EC as amended Machinery Directive
 2014/30/EU as amended Directive Electromagnetic compatibility
 2000/14/EC as amended Outdoor Noise Directive
 2011/65/EU as amended Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
 Directive 2006/42/CE relative aux machines
 2014/30 / UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique
 Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures
 Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
 2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej
 2014/30 / UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna
 2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz
 2011/65/UE zgodnie z wprowadzonymi poprawkami Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
 2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele
 2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
 2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber
 2011/65/UE cum a fost modificată Directiva Restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice
 Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE
 2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética
 2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre
 2011/65/UE según enmendado Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos
 2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas
 2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética
 2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada
 2011/65/UE conforme alterado Directiva Restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos

Measured Sound Power Level	Guaranteed Sound Power Level
Le niveau de puissance acoustique mesuré	Le niveau de puissance acoustique garanti
Zmierzony poziom mocy akustycznej	Gwarantowany poziom mocy akustycznej
Nivel de putere acustică măsurat	Nivel de putere acustică garantat
Nivel de potencia sonora medido	Nivel de potencia sonora garantizado
Nível de potência sonora medido	Nível de potência sonora garantido
: 94.6 dB(A)	: 96 dB(A)

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany (0036) performed EC-Type Examination according to Outdoor Noise Directive 2000/14/EC Annex VI. EC Type Approval No: OR/006932/071.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 Munich, Allemagne (0036) a effectué l'examen CE de type conformément à l'annexe VI de la directive 2000/14/CE sur le bruit extérieur. Approbation de type CE Non : OR/006932/071.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Niemcy (0036) przeprowadził badanie typu WE zgodnie z dyrektywą w sprawie hałasu zewnętrznego 2000/14/WE załącznik VI. Homologacja typu WE nr: OR/006932/071.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germania (0036) a efectuat examinarea CE de tip în conformitate cu Directiva privind zgomotul exterior 2000/14/CE anexa VI. Nr. omologare CE de tip: OR/006932/071.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Alemania (0036) realizó el examen CE de tipo de acuerdo con la Directiva de ruido exterior 2000/14/CE Anexo VI. No de homologación de tipo CE: OR/006932/071.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Alemanha (0036) realizou o Exame CE do Tipo de acordo com o Anexo VI da Diretiva 2000/14/CE relativa ao ruído exterior. Aprovação do tipo CE Não: OR/006932/071.

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

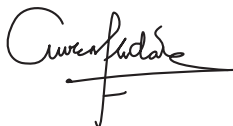
Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN ISO 3744:1995

Authorised signatory and technical file holder / signataire et responsable de la documentation technique autorisé / podmiot uprawniony do wystawienia i adres prezechowywania dokumentacji technicznej / semnatar autorizat și deținător al dosarului tehnic / firmante autorizado y titular del expediente técnico / signatário autorizado e detentor da ficha técnica

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands



David Awe
Group Quality Director
Directeur Qualité Groupe
Dyrektor ds. Jakości Grupy
Director Calitate Grup
Director de Calidad del Grupo
Diretor de Qualidade do Grupo

: [19/08/2025]



ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
À SÉPARER + NOTICE À
DÉPOSER DANS LE BAC
DE TRI



Fabricant:

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

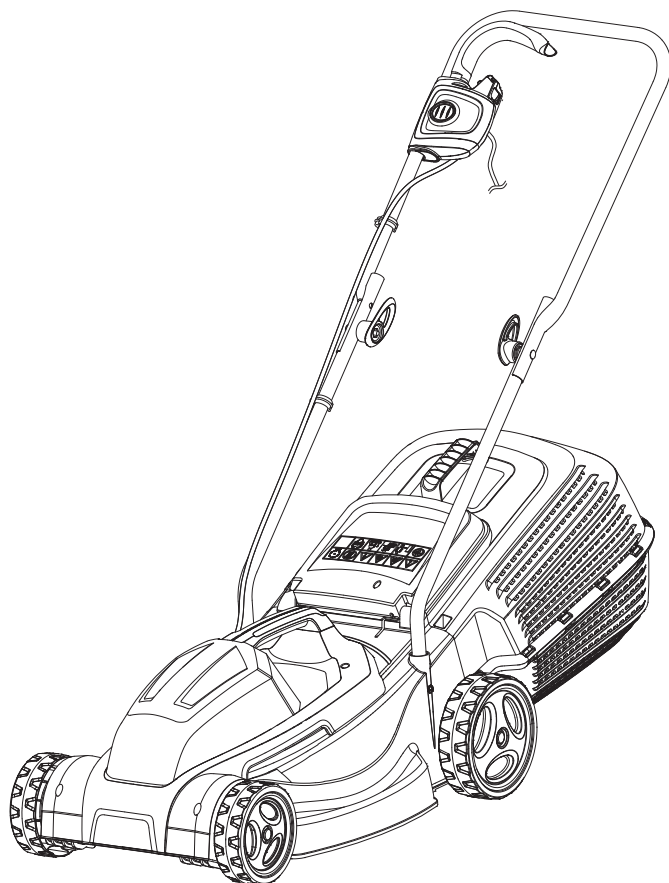
FR www.castorama.fr

www.bricodepot.fr

www.screwfix.fr

**Pour consulter les manuels d'instructions en
ligne, rendez-vous sur le site
www.kingfisher.com/products**

PL Kosiarka 1500 W 36 cm



PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

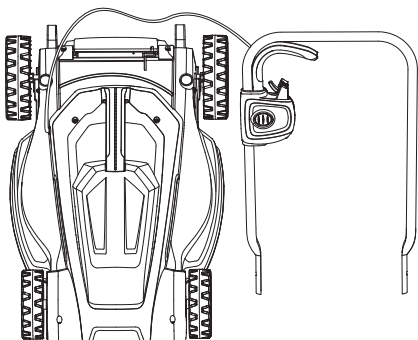
WAŻNE — Niniejsza instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Należy dokładnie ją przeczytać przed rozpoczęciem użytkowania produktu i zachować do wglądu w przyszłości.



V11025_5063022637314_MAND4_2425_RP0506F

PPB1158LWM
5063022637314
5063022637406

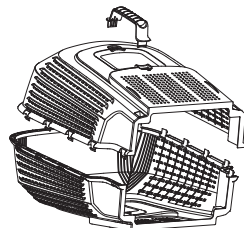
PL Części



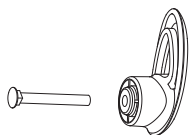
01. x1



02. x2



03. x1



04. x2



05. x2



06. x2

PL Będziesz potrzebować

x1

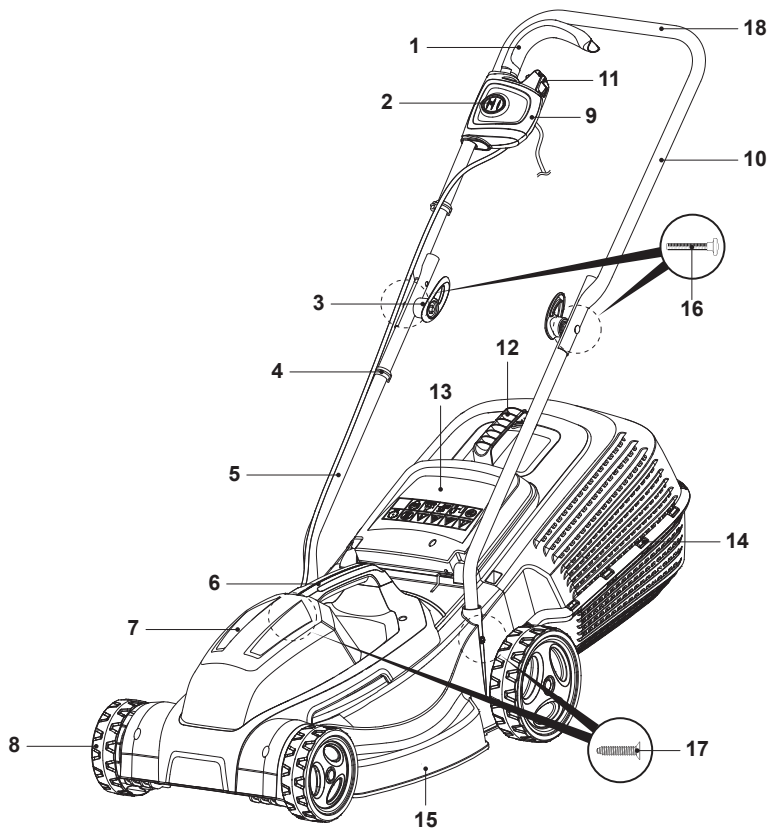


(elementy nienależące do zestawu)

- Wkrętak krzyżakowy
- Odpowiednie środki ochrony indywidualnej
- Odpowiedni klucz
- Przedłużacz do użytku na zewnątrz
- Olej smarujący

PL Spis treści

PL	
Opis produktu	3
Bezpieczeństwo	4
Przygotowanie	16
Montaż	17
Funkcje i ustawienia	19
Użytkowanie	22
Czyszczenie i konserwacja	23
Gwarancja	27
Deklaracja zgodności	28



- | | |
|--|---|
| 1. Dźwignia uruchamiania / zatrzymywania | 11. Odciążnik przewodu |
| 2. Przycisk zwalniania blokady | 12. Uchwyt kosza na trawę |
| 3. Pokrętko blokujące (x2) | 13. Osłona deflektora |
| 4. Zaciski do linki (x2) | 14. Kosz na trawę
a. Haczyk*
b. Wspornik* |
| 5. Uchwyt dolny | 15. Platforma |
| 6. Uchwyt do noszenia | 16. Zestaw mocujący (x2) |
| 7. Obudowa silnika | 17. Śruba (x2) |
| 8. Koło | 18. Uchwyt główny |
| 9. Obudowa przełącznika | |
| 10. Uchwyt górny | |



UWAGA: Części oznaczone gwiazdką * nie zostały pokazane w tym zestawieniu. Patrz odpowiedni rozdział w niniejszej instrukcji obsługi.



Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzia



OSTRZEŻENIE! NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI OSTRZEŻENIAMI DOTYCZĄCYMI BEZPIECZEŃSTWA, INSTRUKCJAMI, ILUSTRACJAMI I DANymi TECHNICZNYMI DOŁĄCZONYMI DO TEGO ELEKTRONARZĘDZIA. NIEPRZESTRZEGANIE WSZYSTKICH PONIŻSZYCH INSTRUKCJI MOŻE DOPROWADZIĆ DO PORAŻENIA PRĄDEM, WYBUCHU POŻARU LUB POWSTANIA POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

Należy zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wglądu w przyszłości.

Termin „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego prądem z sieci elektrycznej (przewodowego) lub elektronarzędzia z zasilaniem akumulatorowym (beprzewodowego).

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- **Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** Nieporządek oraz słabe oświetlenie sprzyjają wypadkom.
- **Nie należy używać elektronarzędzi w środowisku zagrożonym wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- **Dzieci oraz inne osoby powinny przebywać poza obszarem, na którym korzysta się z elektronarzędzia.** Czynniki rozpraszające uwagę mogą spowodować utratę kontroli przez użytkownika.

Bezpieczeństwo elektryczne

- **Wtyczki elektronarzędzia muszą pasować do gniazda zasilania. Nie wolno w żaden sposób przerabiać wtyczki. Nie wolno stosować żadnych przejściówek do zasilania elektronarzędzi, które są uziemione.** Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Należy unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Jeśli ciało użytkownika jest uziemione, istnieje większe ryzyko porażenia prądem.
- **Nie używać kosiarki podczas deszczu ani w wilgotnych warunkach.** Zwiększa to ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Nie nadwyręzać przewodu elektrycznego. Nie wolno używać przewodu do noszenia, ciągnięcia ani odłączania elektronarzędzia. Przewód zasilania trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części maszyn.** Uszkodzenie lub zaplątanie przewodów zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- **Podczas używania elektronarzędzia poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużacza dostosowanego do pracy na zewnątrz.** Użycie odpowiedniego przedłużacza podczas pracy na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- **W razie braku możliwości uniknięcia użycia elektronarzędzia w wilgotnym miejscu należy korzystać ze źródła zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD).** Użycie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo użytkownika

- **Podczas pracy z elektronarzędziem należy zachowywać ostrożność, zwracać uwagę na wykonywane czynności i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie wolno używać elektronarzędzia, jeśli operator jest zmęczony lub pod wpływem leków, alkoholu albo środków odurzających.** Chwila nieuwagi podczas używania elektronarzędzi może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- **Należy stosować środki ochrony indywidualnej. Zawsze stosować środki ochrony oczu.** Zastosowanie odpowiednich do warunków pracy środków ochrony, takich jak maska przeciwpyłowa, buty przeciwpoślizgowe, kask lub ochronniki słuchu, ograniczy ryzyko odniesienia obrażeń ciała.
- **Należy zapobiegać przypadkowemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do źródła zasilania lub akumulatora, podnoszeniem lub przenoszeniem narzędzia, należy upewnić się, że przełącznik jest ustawiony w położeniu wyłączonym.** Przenoszenie elektronarzędzi z palcem spoczywającym na przełączniku lub bez odłączenia od źródła zasilania sprzyja wypadkom.
- **Przed uruchomieniem elektronarzędzia należy usunąć z niego wszelkie przyrządy nastawcze i klucze.** Pozostawienie klucza lub przyrządu nastawczego na ruchomej części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- **Nie sięgać zbyt daleko. Przez cały czas utrzymywać właściwą postawę i równowagę.** Pozwala to zachować lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- **Nosić odpowiednią odzież. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Nie zbliżać włosów ani odzieży do ruchomych części.** Luźna odzież, biżuteria i długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- **Jeśli w zestawie znajdują się urządzenia do podłączenia systemów odpylających, należy sprawdzić, czy zostały prawidłowo podłączone i są właściwie używane.** Korzystanie z urządzeń odpylających zmniejsza ryzyko związane z nadmiernym zapyleniem.

- **Nie wolno pozwolić, aby znajomość narzędzia, wynikająca z jego częstego używania, zamieniła się w rutynę skutkującą ignorowaniem zasad bezpieczeństwa.** Nieostrożne działanie może w ułamku sekundy spowodować poważne obrażenia.

Obsługa i konserwacja elektronarzędzia

- **Podczas obsługi elektronarzędzia nie należy używać nadmiernej siły. Używać elektronarzędzia odpowiedniego do danego zastosowania.** Właściwy dobór elektronarzędzia pozwoli wykonać pracę lepiej i bezpieczniej w przewidzianym tempie.
- **Nie korzystać z elektronarzędzia, jeśli nie można go włączyć lub wyłączyć przełącznikiem.** Elektronarzędzie, którym nie można sterować za pomocą przełącznika, jest niebezpieczne i wymaga naprawy.
- **Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, zmianą akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzi do przechowywania należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania oraz, jeśli to możliwe, wyjąć akumulator.** Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie pozwalać na ich obsługę osobom niezaznajomionym z narzędziem lub z niniejszą instrukcją.** Elektronarzędzia w rękach nieprzeszkolonych użytkowników są niebezpieczne.
- **Utrzymywać elektronarzędzia i akcesoria w dobrym stanie. Sprawdzać, czy ruchome części są odpowiednio dopasowane i nie zacinają się oraz czy żadne części nie są uszkodzone lub nie znajdują się w stanie, który mógłby wpływać na działanie elektronarzędzia. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia należy oddać elektronarzędzie do naprawy przed rozpoczęciem korzystania z niego.** Wiele wypadków wynika z nieprawidłowej konserwacji elektronarzędzi.
- **Narzędzia tnące muszą być ostre i czyste.** Właściwie konserwowane i naostrzone zespoły tnące rzadziej się blokują i łatwiej utrzymać nad nimi kontrolę.

- **Elektronarzędzia, akcesoriów, końcówek narzędzi itp. należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją, uwzględniając warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Używanie elektronarzędzia do prac niezgodnych z jego przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- **Uchwyty i powierzchnie chwytu muszą być suche, czyste oraz wolne od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytu uniemożliwiają bezpieczną obsługę i zachowanie pełnej kontroli nad narzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.

Serwisowanie

- **Elektronarzędzie powinno być serwisowane wyłącznie przez wykwalifikowanego mechanika tylko z użyciem oryginalnych części zamiennych.** Pozwoli to zapewnić utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania kosiarki

- **Nie używać kosiarki przy złej pogodzie, w szczególności gdy mogą występować wyładowania atmosferyczne.** Zmniejszy to ryzyko porażenia piorunem.
- **Dokładnie sprawdzić, czy w obszarze, na którym ma być używana kosiarka, nie bytują zwierzęta.** Pracująca kosiarka może zranić zwierzęta.
- **Dokładnie sprawdzić obszar, na którym ma być używana kosiarka, i usunąć wszystkie kamienie, patyki, druty, kości i inne przedmioty.** Przedmioty wyrzucane przez maszynę mogą spowodować obrażenia.
- **Przed każdym użyciem kosiarki należy obejrzeć ją i sprawdzić, czy ostrze i jego zespół nie są zużyte lub uszkodzone.** Zużyte lub uszkodzone części zwiększają ryzyko obrażeń.

- **Przed użyciem sprawdzić przewód zasilania i wszystkie przedłużacze pod kątem uszkodzeń i oznak zużycia. Nie używać kosiarki, jeśli przewód jest uszkodzony lub zużyty. Jeśli przewód zostanie uszkodzony lub zużyty podczas użytkowania, należy wyłączyć kosiarkę i nie dotykać przewodu przed odłączeniem go od zasilania.** Uszkodzony przewód zasilający lub przedłużacz może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.
- **Należy często sprawdzać kosz na trawę pod kątem zużycia lub uszkodzenia.** Zużyty lub uszkodzony kosz na trawę może zwiększać ryzyko obrażeń.
- **Nie wolno zdejmować osłon. Osłony muszą być w dobrym stanie i być prawidłowo zamontowane.** Luźna, uszkodzona lub niewłaściwie działająca osłona może spowodować obrażenia.
- **Utrzymywać w czystości wszystkie wloty powietrza chłodzącego.** Niedrożne i zanieczyszczone wloty powietrza mogą powodować przegrzanie i ryzyko pożaru.
- **Podczas obsługi kosiarki należy zawsze nosić antypoślizgowe obuwie ochronne. Nie wolno obsługiwać kosiarki boso ani w sandałach.** Pozwoli to zmniejszyć ryzyko obrażeń stóp w wyniku kontaktu z ruchomym ostrzem.
- **Podczas pracy kosiarką należy zawsze nosić długie spodnie.** Odkryta skóra jest bardziej narażona na obrażenia spowodowane odrzucanymi przedmiotami.
- **Nie wolno pracować kosiarką na mokrej trawie. W trakcie pracy z maszyną należy chodzić, nigdy biegać.** Pozwoli to zmniejszyć ryzyko poślizgnięcia się i upadku, co mogłoby spowodować obrażenia.
- **Nie wolno pracować kosiarką na terenie o zbyt stromym nachyleniu.** Pozwoli to zmniejszyć ryzyko utraty kontroli, poślizgnięcia się i upadku, co mogłoby spowodować obrażenia.
- **Podczas pracy na nachylonym terenie zawsze zachowywać stabilność, poruszać się w poprzek zbocza zamiast w górę albo w dół i zachowywać wyjątkową ostrożność podczas zmiany kierunku.** Pozwoli to zmniejszyć ryzyko utraty kontroli, poślizgnięcia się i upadku, co mogłoby spowodować obrażenia.

- **Zachować wyjątkową ostrożność podczas zawracania lub ciągnięcia kosiarki w swoją stronę. Zawsze zwracać uwagę na otoczenie.** Zmniejsza to ryzyko potknięcia się podczas pracy.
- **Trzymać przewód zasilania z dala od ostrzy tnących.** Uszkodzony przewód zasilający może spowodować porażenie prądem, pożar lub poważne obrażenia.
- **Jeśli przewód jest zaplątany lub uszkodzony, należy wyłączyć maszynę i wyjąć wtyczkę z sieci.** Splątane lub uszkodzone przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Nie wolno dotykać ostrzy ani innych niebezpiecznych ruchomych części, gdy są one w ruchu.** Pozwoli to zmniejszyć ryzyko obrażeń spowodowanych ruchomymi częściami.
- **Przed usuwaniem nagromadzonego materiału lub czyszczeniem kosiarki sprawdzić, czy wszystkie włączniki są wyłączone, a przewód zasilania odłączony.** Niespodziewane uruchomienie kosiarki może spowodować poważne obrażenia.
 - Zatrzymać elementy tnące, jeśli maszyna musi zostać przechylona na czas przejazdu przez powierzchnie inne niż trawa oraz na czas transportu do i z obszaru użytkowania.
 - Podczas uruchamiania silnika nie przechylać maszyny, chyba że jest to wymagane do uruchomienia. W takim przypadku nie należy przechylać bardziej, niż jest to absolutnie konieczne. Podnosić tylko tę część, która znajduje się z dala od operatora.
 - Zatrzymać maszynę i wyjąć wtyczkę z gniazda, a następnie upewnić się, że nastąpiło całkowite zatrzymanie wszystkich ruchomych części
 - po uderzeniu w inny przedmiot. Sprawdzić maszynę pod kątem uszkodzeń i dokonać napraw przed uruchomieniem i przystąpieniem do obsługi maszyny;
 - zawsze, gdy maszyna zaczyna drgać w nienaturalny sposób. Natychmiast sprawdzić, czy maszyna nie została uszkodzona, w razie potrzeby wymienić lub naprawić uszkodzone części oraz dokręcić wszelkie poluzowane elementy.

- Opróżnić kosz na trawę przed przechowywaniem kosiarki.
- Przed schowaniem produktu należy go wyczyścić i zakonserwować.
- Niewłaściwa konserwacja, użycie niezgodnych części zamiennych oraz usunięcie lub modyfikacja części zabezpieczających grożą obrażeniami ciała i uszkodzeniem maszyny.
- Zużyte lub uszkodzone elementy wymieniać wraz z całym podzespołem w celu zachowania równowagi.
- Podczas regulacji zachować ostrożność, aby zapobiec uwięzieniu palców między ruchomymi elementami tnącymi a nieruchomymi elementami maszyny.
- Przed pozostawieniem do przechowywania należy zawsze poczekać, aż maszyna ostygnie.
- Podczas wykonywania czynności serwisowych przy elementach tnących należy pamiętać, że nawet po wyłączeniu źródła zasilania elementy mogą się poruszać.

Zmniejszenie drgań i hałasu

W celu ograniczenia skutków emisji hałasu oraz drgań należy ograniczyć czas korzystania z maszyny, używać trybów emitujących niski poziom hałasu i drgań oraz stosować środki ochrony indywidualnej.

W celu zminimalizowania narażenia na działanie hałasu i drgań należy uwzględnić następujące kwestie:

- Korzystać z maszyny wyłącznie w sposób zgodny z przeznaczeniem oraz niniejszą instrukcją.
- Upewnić się, że maszyna jest w dobrym stanie oraz należyście utrzymana.
- Używać odpowiedniego mechanizmu tnącego do danego produktu i upewnić się, że jest on w dobrym stanie.
- Mocno trzymać uchwyty / powierzchnię chwytu.
- Konserwować maszynę w sposób zgodny z niniejszą instrukcją i zapewnić odpowiednie smarowanie (jeśli dotyczy).
- Zaplanować pracę w taki sposób, aby rozłożyć używanie narzędzia wytwarzającego duże drgania na dłuższy czas.

Sytuacje awaryjne

Należy zapoznać się ze sposobem użytkowania produktu opisanym w niniejszej instrukcji obsługi. Należy zapamiętać wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i przestrzegać ich podczas pracy. Pozwoli to ograniczyć ryzyko i zagrożenia.

- **Podczas korzystania z maszyny należy zachowywać czujność, aby móc szybko rozpoznawać i eliminować zagrożenia.** Szybka reakcja pozwala zapobiec poważnym obrażeniom lub uszkodzeniu mienia.
- **Jeśli maszyna znów zacznie działać, wyłączyć ją i odłączyć od źródła zasilania.**

Inne zagrożenia

Nawet w przypadku korzystania z maszyny zgodnie ze wszystkimi wymogami bezpieczeństwa, istnieje potencjalne ryzyko obrażeń i uszkodzenia mienia. Konstrukcja oraz sposób działania maszyny mogą stwarzać następujące zagrożenia:





- Problemy zdrowotne spowodowane emisją drgań, jeśli produkt jest używany przez długi czas lub nieprawidłowo utrzymywany bądź konserwowany.
- Obrażenia lub uszkodzenia mienia spowodowane przez uszkodzenie osprzętu lub nagłe uderzenie w ukryte obiekty podczas użytkowania maszyny.
- Niebezpieczeństwo obrażeń i uszkodzenia mienia wskutek uderzenia przez wyrzucone w powietrze przedmioty.



OSTRZEŻENIE! PODCZAS PRACY PRODUKT WYTWARZA POLE ELEKTROMAGNETYCZNE! W NIEKTÓRYCH WARUNKACH POLE TO MOŻE POWODOWAĆ ZAKŁÓCENIA DZIAŁANIA AKTYWNYCH LUB PASYWNYCH IMPLANTÓW MEDYCZNYCH! W CELU ZMNIEJSZENIA RYZYKA POWAŻNYCH LUB ŚMIERTELNYCH OBRAŻEŃ ZALECA SIĘ, ABY PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYWANIA PRODUKTU OSOBY POSIADAJĄCE IMPLANTY MEDYCZNE SKONSULTOWAŁY SIĘ ZE SWOIM LEKARZEM ORAZ PRODUCENTEM IMPLANTU!

Symbole

Na produkcie, tabliczce znamionowej oraz w niniejszej instrukcji występują między innymi następujące symbole i skróty. Należy się z nimi zapoznać, aby ograniczyć ryzyko odniesienia obrażeń i uszkodzenia mienia.

V~	Wolt (napięcie prądu przemiennego)	cm ³	Centymetr sześcienny
W	Wat	/min lub min ⁻¹	Na minutę
Hz	Herc	mm	Milimetr
A	Amper	kg	Kilogram
dB(A)	Decybel (częstotliwościowa charakterystyka korekcyjna A)	m/s ²	Metr na sekundę do kwadratu
L	Litr		
	Należy zapoznać się z instrukcją obsługi.		Przeostroga / Ostrzeżenie.
	Zablokowanie / zaciśnięcie lub zabezpieczenie		Odblokowanie / poluzowanie
yyWxx	Kod daty produkcji: Rok (20yy) oraz tydzień produkcji (Wxx).		
IPX4	Stopień ochrony przed wnikaniem wody.		



Stosować środki ochrony słuchu.
Stosować środki ochrony oczu.



Nosić rękawice ochronne.



Stosować środki ochrony dróg oddechowych.



Nosić antypoślizgowe obuwie ochronne.



Przed rozpoczęciem montażu, czyszczenia, regulacji, konserwacji oraz przed przechowywaniem i transportem należy wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.



Nie narażać produktu na działanie deszczu lub wilgoci.



Zbocza należy kosić w poprzek, nigdy w górę i w dół.



Sprawdzić obszar, na którym ma być używana maszyna i usunąć wszystkie przedmioty, które mogłyby zostać przez nią wyrzucone. W przypadku wykrycia podczas pracy niezauważonych wcześniej przedmiotów należy zatrzymać silnik, a następnie usunąć je.



Obiekty wyrzucane przez produkt mogą uderzyć operatora lub osoby postronne. Podczas pracy należy zawsze upewnić się, że inne osoby oraz zwierzęta znajdują się w bezpiecznej odległości od produktu. Dzieci nie powinny zbliżać się do obszaru, w którym znajduje się maszyna.



Trzymać dłonie i stopy z dala od ostrzy.



Wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego przed przystąpieniem do konserwacji lub jeśli dojdzie do uszkodzenia przewodu.



Trzymać elastyczny przewód zasilający z dala od ostrza tnącego.



Ostrze tnące obraca się jeszcze po wyłączeniu maszyny. Przed dotknięciem maszyny należy odczekać, aż wszystkie elementy całkowicie się zatrzymają.



Zachować szczególną uwagę podczas pracy przy ostrzu tnącym!



Gwarantowany poziom mocy akustycznej w dB.



Maszyna spełnia wymagania klasy ochrony II. Oznacza to, że ma wzmocnioną lub podwójną izolację.



Produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami europejskimi — przeprowadzono ocenę zgodności w tym kierunku.



Symbol ZSEE. Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi. Należy je przekazać do recyklingu w przeznaczonych do tego miejscach. Aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub punktem sprzedaży.

Dane techniczne

Informacje ogólne

> Źródło zasilania	: 220–240 V~, 50 Hz
> Moc znamionowa	: 1500 W
> Znamionowa prędkość obrotowa bez obciążenia n_0	: 3300 min ⁻¹
> Maksymalna szerokość koszenia	: 360 mm
> Zakres wysokości koszenia	: 20 / 40 / 60 mm (3 poziomy)
> Pojemność kosza na trawę	: 40 L
> Klasa ochrony	: II (podwójna izolacja)
> Stopień ochrony	: IPX4
> Waga netto	: 11,77 kg (netto)

Charakterystyka w zakresie dźwięku i wibracji

> Poziom emitowanego dźwięku	: 87,6 dB(A), K = 3 dB(A)
> Zmierzony poziom mocy akustycznej	: 94,6 dB(A)
> Niepewność	: K = 1,83 dB
> Gwarantowany poziom mocy akustycznej	: 96 dB(A)
> Poziom drgań	: $\leq 2,5$ m/s ² K = 1,5 m/s ²

Informacja:

- Pomiaru deklarowanych łącznych wartości drgań oraz deklarowanych wartości emisji hałasu dokonano zgodnie ze standardową metodą testową i mogą być wykorzystywane do wzajemnego porównywania narzędzi;
- Deklarowane łączne wartości drgań oraz deklarowane wartości emisji hałasu można wykorzystać do wstępnej oceny stopnia narażenia.



OSTRZEŻENIE:

POZIOM EMISJI DRGAŃ I HAŁASU W TRAKCIE FAKTYCZNEGO UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZIA MOŻE ODBIEGAĆ OD ZADEKLAROWANYCH WARTOŚCI W ZALEŻNOŚCI OD SPOSOBÓW KORZYSTANIA Z NARZĘDZIA, ZWŁASZCZA RODZAJU OBRABIANEGO ELEMENTU.

NALEŻY WSKAZAĆ ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA CHRONIĄCE OPERATORA W OPARCIU O OCENĘ NARAŻENIA W RZECZYWISTYCH WARUNKACH UŻYTKOWANIA (Z UWZGLĘDNIENIEM WSZYSTKICH ELEMENTÓW CYKLU PRACY, TAKICH JAK PRZEDZIAŁY CZASU, W KTÓRYCH NARZĘDZIE JEST WYŁĄCZONE ORAZ W KTÓRYCH PRACUJE NA BIEGU JAŁOWYM, OPRÓCZ MOMENTU WŁĄCZENIA).

ODPOWIEDNIE DZIAŁANIA OBEJMUJĄ MIĘDZY INNYMI REGULARNĄ KONSERWACJĘ MASZYNY I AKCESORIÓW, UTRZYMANIE ODPOWIEDNIEJ TEMPERATURY DŁONI, STOSOWANIE OKRESOWYCH PRZERW I PRAWIDŁOWE PLANOWANIE PROCESÓW PRACY.

Objaśnienie tabliczki znamionowej

Kosiarka: PPB1158LWM

PP = Marka

B = 220–240 V~

1158 = Kod sekwencyjny

LWM = Kosiarka

PL Przygotowanie

Rozpakowywanie

1. Odpakować wszystkie części i ułożyć je na płaskiej, stabilnej powierzchni.
2. Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i zabezpieczenia transportowe (jeśli dotyczy).
3. Upewnić się, że zostały dostarczone wszystkie elementy, oraz że nie są one uszkodzone. W przypadku stwierdzenia braku lub uszkodzenia części nie używać maszyny i skontaktować się ze sprzedawcą. Używanie niekompletnej lub uszkodzonej maszyny stwarza zagrożenie dla ludzi oraz mienia.
4. Upewnić się, że dostępne są wszystkie akcesoria i narzędzia wymagane do montażu i obsługi. Dotyczy to również środków ochrony indywidualnej.

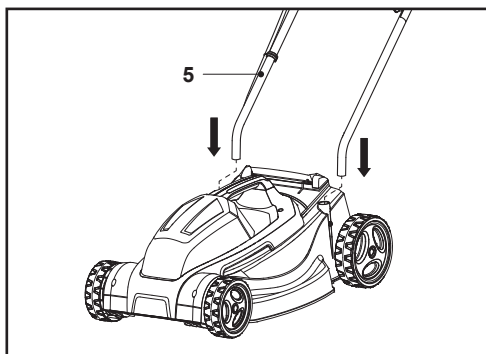
Będziesz potrzebować

(elementy nienależące do zestawu)

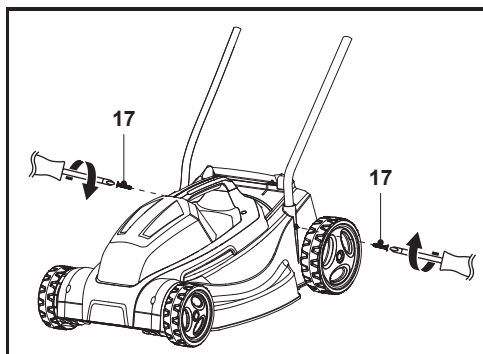
- Wkrętak krzyżakowy
- Odpowiednie środki ochrony indywidualnej
- Odpowiedni klucz
- Przedłużacz do użytku na zewnątrz
- Olej smarujący

Uchwyt

1. Wsunąć drążek dolnego uchwytu (5) w otwory w obudowie kosiarki (rys. 1). Przymocować uchwyt za pomocą śrub blokujących (17) (rys. 2).

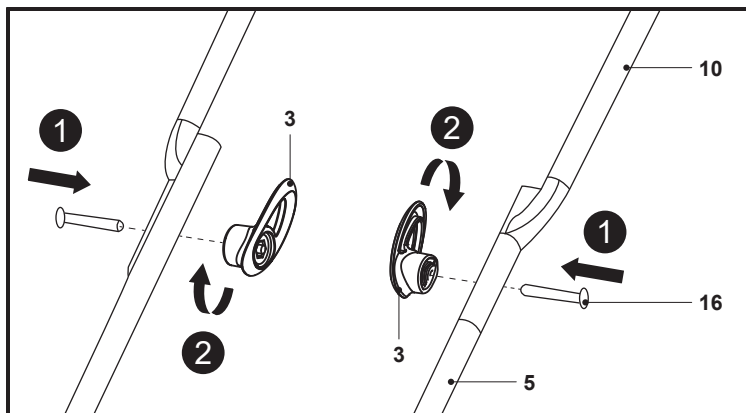


Rys. 1



Rys. 2

2. Zamocować górny uchwyt (10) za pomocą zestawów montażowych (16) oraz pokręteł blokujących (3) na uchwycie dolnym (5) (rys. 3). Uchwyt można ustawić na dwóch wysokościach, co jest wygodne podczas normalnego użytkowania.

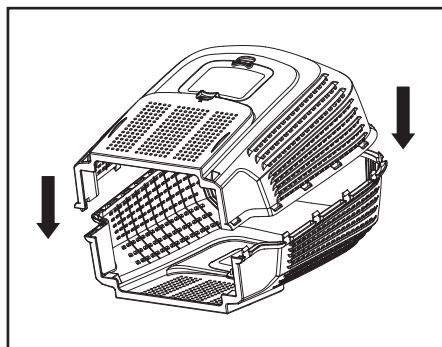


Rys. 3

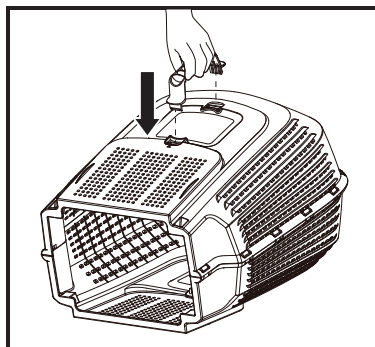
3. Należy sprawdzić, czy uchwyt górny jest zamontowany na tej samej wysokości po obu stronach na uchwycie dolnym.
4. Zamocować przewód sterujący do uchwytu za pomocą dostarczonych zacisków do linki (4).

Kosz na trawę

1. Włożyć gumową krawędź siatkowej części kosza na trawę do plastikowej tacy kosza na trawę (rys. 4). Włożyć uchwyt do otworów i upewnić się, że jest solidnie zamocowany (rys. 5).

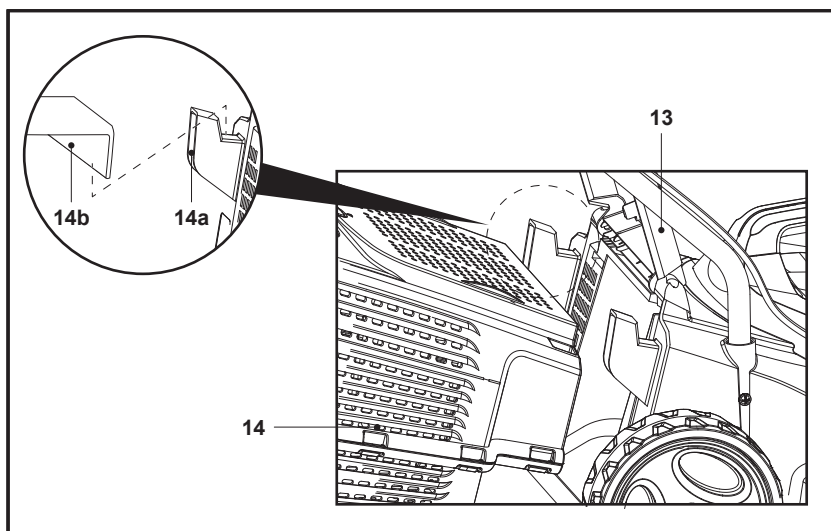


Rys. 4



Rys. 5

2. Otworzyć i przytrzymać osłonę deflektora (13).
3. Wyrównać wsporniki (14b) z haczykami (14a) i zawiesić kosz na trawę (14) na kosiarce (rys. 6).



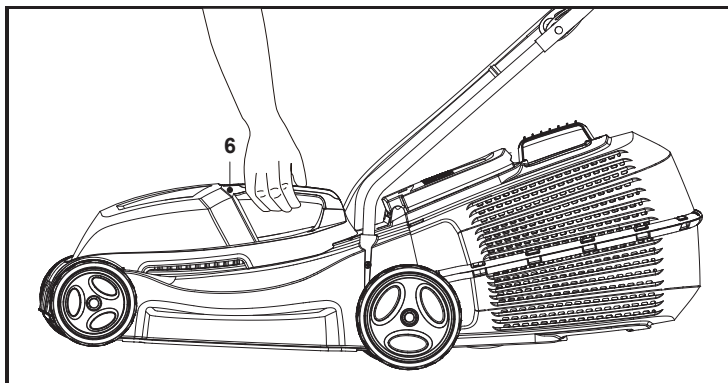
Rys. 6



OSTRZEŻENIE! NIE UŻYWAĆ MASZYNY BEZ ZAMONTOWANEGO KOSZA NA TRAWĘ — NIEBEZPIECZEŃSTWO WYRZUCANIA PRZEDMIOTÓW! PRZED WYJĘCIEM KOSZA NA TRAWĘ NALEŻY WYŁĄCZYĆ SILNIK I POCZekać, AŻ OSTRZE PRZESTANIE SIĘ OBRACAĆ. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM NALEŻY POPRAWNIE ZŁOŻYĆ WSZYSTKIE ELEMENTY KOSZA NA TRAWĘ (TJ. RAMA, SIATKA I POKRYWA) .

Uchwyt do noszenia

Uchwyt do noszenia umożliwia przeniesienie kosiarki wyżej lub wniesienie po schodach (6) (rys. 7).



Rys. 7



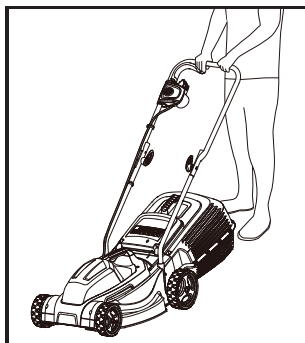
OSTRZEŻENIE! PRZED TRANSPORTEM UPEWNIĆ SIĘ, ŻE SILNIK JEST WYŁĄCZONY.

PL Funkcje i ustawienia

Przeznaczenie produktu

Elektryczna kosiarka PPB1158LWM to maszyna o znamionowej mocy wejściowej 1500 W.

1. Maszyna jest przeznaczona wyłącznie do koszenia trawników przydomowych. Nie może być używana do koszenia wyjątkowo wysokiej, suchej lub mokrej trawy, np. na pastwiskach; do rozdrabniania liści ani do mulczowania.
2. Maszyna jest przeznaczona tylko do zastosowań domowych, nie do zastosowań komercyjnych. Nie należy jej używać do celów innych niż wskazane. Maszyny należy używać w odpowiedni sposób (rys. 8).

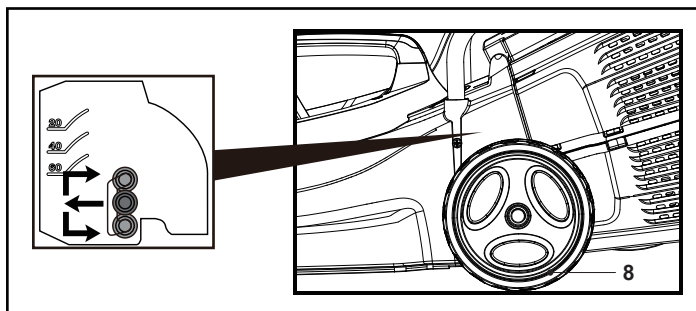


Rys. 8

Regulacja wysokości koszenia

Wyregulować wysokość koszenia trawnika według własnych potrzeb i preferencji. Właściwa wysokość koszenia zależy od rodzaju trawnika i wysokości trawy. Podczas koszenia wysokiej trawy należy zacząć od maksymalnej wysokości, a następnie wykonać kolejne koszenie z niższym ustawieniem.

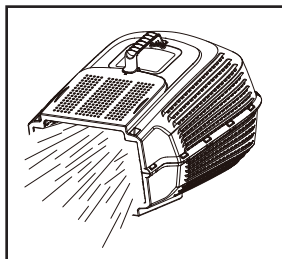
1. Położyć kosiarkę na boku.
2. Pociągnąć do przodu lub do tyłu oś ze sprężyną.
3. Wybrać otwór i wsunąć oś koła (8) (rys. 9).



Rys. 9

Opróżnianie kosza na trawę

1. Aby zdjąć kosz na trawę (14), unieść osłonę deflektora (13) i odłączyć kosz (rys. 10).



Rys. 10

2. Wysypać ścinki trawy na kompost.
3. Zamontować pojemnik na trawę (14) z powrotem na haczykach.

Podłączanie do zasilania



OSTRZEŻENIE! SPRAWDZIĆ NAPIĘCIE! WYMAGANE NAPIĘCIE ZASILANIA: 220–240 V AC. ŹRÓDŁO ZASILANIA KOSIARKI MUSI BYĆ ZABEZPIECZONE WYŁĄCZNIKIEM RÓŻNICOWOPRĄDOWYM (RCD) O NATĘŻENIU PRĄDU WYŁĄCZENIA NIEPRZEKRACZAJĄCYM 30 mA.

Użytkowanie wymaga zastosowania odpowiedniego przedłużacza. Przy zakupie przedłużacza należy przestrzegać wymagań technicznych dotyczących maszyny.

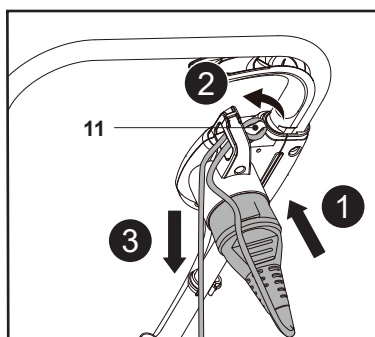


UWAGA: Stosowany przedłużacz musi być odpowiedni do użytku na zewnątrz. Przedłużacz musi być co najmniej typu H05VV-F, a pole przekroju jego żył powinno wynosić co najmniej $2 \times 1,5 \text{ mm}^2$ przy maksymalnej długości 60 m. Gniazdo przedłużacza musi być odporne na zachlapania wodą.

Całkowicie rozwinąć przedłużacz.

Przed rozpoczęciem pracy należy zawsze sprawdzić, czy wtyczka, gniazdo i przedłużacz są w dobrym stanie.

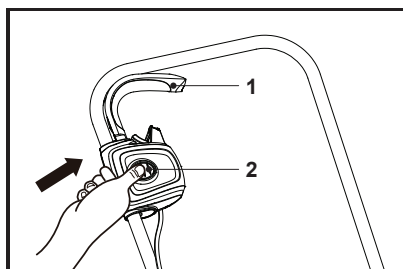
1. Końcówkę przedłużacza podłączyć do gniazda zasilania kosiarki. Zrobić pętlę na przedłużaczu i zaczepić ją na odciążniku przewodu (11). (rys. 11, kroki 1, 2).
2. Delikatnie pociągnąć za przewód, aby sprawdzić, czy jest solidnie zamocowany (rys. 11, krok 3).
3. Podłączyć wtyczkę przedłużacza do odpowiedniego gniazda zasilania.
4. Maszyna jest teraz gotowa do użycia.



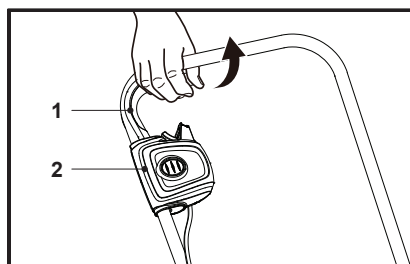
Rys. 11

Przełącznik wł. / wył.

1. Aby włączyć maszyn, nacisnąć przycisk zwalniania blokady (2) na uchwycie, jednocześnie pociągając dźwignię uruchamiania / zatrzymywania (1) (rys. 12-13). Po uruchomieniu przycisk zwalniania blokady można puścić (2), jednak dźwignia uruchamiania / zatrzymywania musi pozostać naciśnięta (1).

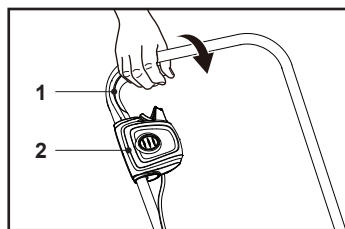


Rys. 12



Rys. 13

2. W celu wyłączenia maszyny zwolnić dźwignię uruchamiania / zatrzymywania (1) (rys. 14).



Rys. 14

PL Użytkowanie

Ogólne zasady użytkowania

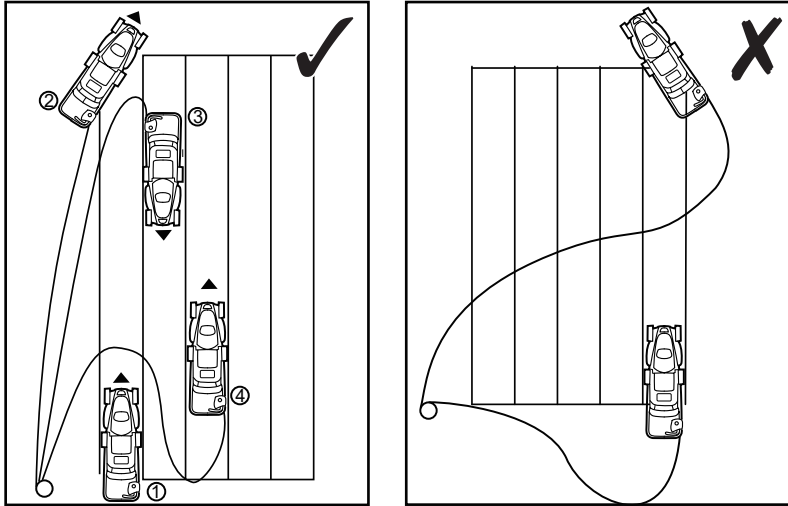
Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy maszyna, jej przewód pośredni i przewód zasilania oraz wtyczka i akcesoria nie są uszkodzone. Nie używać maszyny w przypadku stwierdzenia uszkodzeń lub oznak zużycia.

1. Dokładnie sprawdzić, czy ostrze jest zamocowane prawidłowo.
2. Zawsze trzymać maszynę za uchwyty. Ze względów bezpieczeństwa uchwyty powinny być zawsze suche.
3. Dbać, aby otwory wentylacyjne były zawsze drożne i czyste.
4. W razie potrzeby oczyścić je za pomocą szczotki z miękkim włosiem. Niedrożność otworów wentylacyjnych może doprowadzić do przegrzania i uszkodzenia maszyny.
5. W przypadku zakłócenia pracy przez inne osoby wchodzące w obszar roboczy należy natychmiast wyłączyć maszynę. Przed przystąpieniem do zdejmowania kosza na trawę należy zawsze poczekać na całkowite zatrzymanie maszyny.
6. Nie przepracowywać się. Zachowywać regularne przerwy, aby utrzymać odpowiednią koncentrację podczas pracy i pełną kontrolę nad maszyną.

Koszenie

1. Upewnić się, że na trawniku nie ma kamieni, patyków, drutów lub innych przedmiotów, które mogłyby uszkodzić ostrza lub silnik kosiarki. Kosiarka może także przypadkowo wyrzucić takie obiekty w dowolnym kierunku, powodując poważne obrażenia u osoby ją obsługującej i osób postronnych. Obsługując kosiarkę, należy zawsze stać za nią i trzymać uchwyt (18) obiema rękami.
2. Aby ograniczyć możliwość odłączenia kosiarki od przedłużacza, należy pamiętać o korzystaniu z odciążnika przewodu.
3. Aby zachować zdrowy trawnik, należy zawsze kosić tak, aby nie skraćć źdźbeł trawy o więcej niż jedną trzecią długości.
4. Kosząc mocno zarosnięty trawnik, poruszać się wolniej, aby umożliwić bardziej efektywne cięcie i prawidłowe usuwanie ścinków.
5. Nie kosić mokrej trawy. Będzie się ona przyklejać do spodu kosiarki, a prawidłowe mulczowanie będzie niemożliwe.
6. Nowa lub gęsta trawa może wymagać ponownego skoszenia.
7. Po każdym użyciu czyścić spód kosiarki, aby usunąć ścinki trawy, liście, brud i inne nagromadzone zanieczyszczenia.
8. Podczas koszenia i zmian kierunku ruchu na nasypach i zboczach należy zachować szczególną ostrożność. Należy zawsze stać na pewnym podłożu i używać obuwia z dobrymi antypoślizgowymi podeszwami.
9. Kosić w poprzek stoku, nie w górę i w dół.
10. Z przyczyn bezpieczeństwa nie kosić na pochyłościach przekraczających 15°.

11. Ciągając kosiarkę do tyłu, należy zachować szczególną ostrożność.
12. Nie podnosić klapki deflektora, dopóki silnik nie zatrzyma się. Obracające się ostrze może powodować poważne zranienia i z dużą prędkością wyrzucać różne przedmioty.
13. Deflektor i kosz na trawę muszą być zawsze prawidłowo zamocowane.
14. Nie używać kosiarki bez kosza na trawę.
15. Trzymać przedłużacz z dala od ostrza kosiarki. Ostrza mogą spowodować uszkodzenie przewodów i doprowadzić do stłuczności z częściami pod napięciem (rys. 15).



Rys. 15

Po zakończeniu użytkowania

1. Wyłączyć maszynę i poczekać na jego ostygnięcie.
2. Sprawdzić, wyczyścić i przechowywać maszynę w opisany poniżej sposób.

PL Czyszczenie i konserwacja

Najważniejsze zasady konserwacji



OSTRZEŻENIE! PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRZEGLĄDU, KONSERWACJI LUB CZYSZCZENIA NALEŻY ZAWSZE WYŁĄCZYĆ MASZYNĘ, ODŁĄCZYĆ JĄ OD ŹRÓDŁA ZASILANIA I POCZEKAĆ, AŻ OSTYGNIE!

1. Utrzymywać maszynę w czystości. Po każdym użyciu i przed odstawieniem do przechowywania usunąć z niego wszystkie zanieczyszczenia.
2. Regularne i prawidłowe czyszczenie maszyny zapewnia jego bezpieczne działanie i długi czas eksploatacji.
3. Przed każdym użyciem sprawdzić maszynę pod kątem zużycia lub uszkodzenia części. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia lub zużycia części nie należy używać maszyny.



OSTRZEŻENIE! NAPRAWY I PRACE KONSERWACYJNE NALEŻY WYKONYWAĆ WYŁĄCZNIE ZGODNIE Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ! INNE CZYNNOŚCI MOGĄ BYĆ WYKONYWANE TYLKO PRZEZ WYKWALIFIKOWANEGO SPECJALISTĘ!

Główne informacje dotyczące czyszczenia

1. Czyścić maszynę przy użyciu suchej szmatki. W trudno dostępnych miejscach należy użyć szczotki.
2. Uporczywe zabrudzenia należy usuwać za pomocą sprężonego powietrza (maks. 3 bar).



UWAGA: Do czyszczenia maszyny nie należy używać środków chemicznych, alkalicznych, ściernych ani innych silnych detergentów lub środków dezynfekujących, ponieważ mogą one uszkodzić jej powierzchnię.

3. Sprawdzić pod kątem uszkodzeń i zużycia. Przed kolejnym użyciem naprawić uszkodzenia zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi lub oddać maszynę do naprawy w autoryzowanym serwisie.

Wymiana ostrza



OSTRZEŻENIE! PODCZAS PRACY PRZY OSTRZU ORAZ W JEGO POBLIŻU NALEŻY NOSIĆ RĘKAWICE OCHRONNE! UŻYWAĆ ODPOWIEDNIENI NARZĘDZI DO USUWANIA ZANIECZYSZCZEŃ, NP. DREWNIANEGO KIJA! NIE WOLNO PRACOWAĆ GOŁYMI DŁOŃMI!

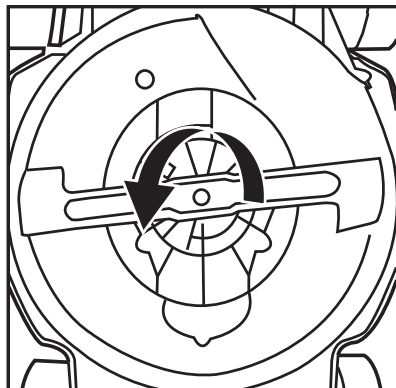


OSTRZEŻENIE! ZAWSZE UŻYWAĆ ORYGINALNYCH CZĘŚCI ZAMIENNYCH. OSTRZE TNĄCE NALEŻY WYMIENIAĆ NA CZĘŚĆ O NUMERZE KATALOGOWYM GD31BX.00.04.

NIE MONTOWAĆ OSTRZY TNĄCYCH INNEGO TYPU.

WYMIANA OSTRZA POWINNA ZOSTAĆ PRZEPROWADZONA PRZEZ WYKWALIFIKOWANEGO SPECJALISTĘ! WYRÓWNYWANIE I OSTRZENIE OSTRZY NIE JEST ZALECANE, CHYBA ŻE JEST WYKONYWANE W SERWISIE LUB PRZEZ WYKWALIFIKOWANEGO SPECJALISTĘ.

1. Spód maszyny i ostrze należy utrzymywać w czystości.
2. Okresowo sprawdzać przed przystąpieniem do pracy, czy wszystkie śruby i nakrętki są dokręcone. Po długotrwałym użytkowaniu, w szczególności na glebach piaszczystych, ostrze będzie zużyte i może utracić pierwotny kształt. Wydajność koszenia będzie zmniejszona, dlatego należy w takiej sytuacji wymienić ostrze tnące.
3. Ostrze tnące powinno być ostre, aby zapewnić dobrą wydajność koszenia. Zużyte lub uszkodzone ostrze tnące należy wymienić na nowe tego samego typu lub przekazać do naostrzenia przez wykwalifikowanego specjalistę.
4. Odkręcić śrubę mocującą (rys. 16).
5. Wymontować ostrze i wymienić je na nowe.
6. Podczas montażu ostrza upewnić się, że jest ono ustawione we właściwym kierunku. Łopatki na ostrzu muszą być zwrócone w stronę komory silnika.
7. Następnie dokręcić śrubę mocującą. Moment dokręcania powinien wynosić ok. 25 Nm.



Rys. 16

Transportowanie

1. Przed transportem maszyny należy ją wyłączyć, a także odłączyć wtyczkę od źródła zasilania.
2. Zamocować osłony transportowe, jeśli ma to zastosowanie.
3. Podczas przenoszenia trzymać maszynę wyłącznie za uchwyty transportowe.
4. Chronić maszynę przed mocnymi uderzeniami i drganiami, które mogą wystąpić podczas transportowania pojazdami.
5. Zamocować maszynę w taki sposób, aby zapobiec jej zsuńnięciu lub przewróceniu się, uszkodzeniom oraz obrażeniom.

Przechowywanie

1. Wyczyścić maszynę w opisany wyżej sposób.
2. Maszyna i dołączone do niej akcesoria należy przechowywać w suchym, zabezpieczonym przed mrozem miejscu.
3. Należy zawsze przechowywać maszynę w miejscu niedostępnym dla dzieci. Optymalna temperatura przechowywania wynosi od 10 °C do 30 °C.
4. Zalecamy przykrycie maszyny odpowiednią tkaniną, aby chronić ją przed kurzem.

Przewód zasilania

Jeśli konieczna jest wymiana przewodu zasilającego, ze względów bezpieczeństwa należy zlecić ją producentowi lub jego przedstawicielowi.

Rozwiązywanie problemów



OSTRZEŻENIE! NALEŻY WYKONYWAĆ WYŁĄCZNIE CZYNNOŚCI OPISANE W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI! JEŚLI UŻYTKOWNIK NIE MOŻE SAM ROZWIĄZAĆ PROBLEMU, WSZYSTKIE DODATKOWE CZYNNOŚCI KONTROLNE, KONSERWACYJNE I NAPRAWCZE MUSZĄ ZOSTAĆ WYKONANE PRZEZ AUTORYZOWANY SERWIS LUB WYKWALIFIKOWANEGO SPECJALISTĘ!

Problem	Możliwa przyczyna	Usuwanie usterek
1. Maszyna nie uruchamia się	1.1. Zasilanie wyłączone	1.1. Sprawdzić gniazdko, przewód, wtyczkę i zlecić ewentualne naprawy elektrykowi.
	1.2. Uszkodzony przełącznik wł. / wyt. 1.3. Zużyte szczotki węglowe 1.4. Uszkodzony silnik	Zlecić naprawę w serwisie.
	1.5. Zbyt długa trawa	1.5. Ustawić większą wysokość koszenia. Lekko unieść przednie kółka, naciskając na uchwyt.
2. Silnik zatrzymuje się	2.1. Zablokowanie przez obcy przedmiot	2.1. Usunąć obcy przedmiot
3. Wynik niezadowolający lub silnik pracuje z wysiłkiem	3.1. Zbyt mała wysokość koszenia 3.2. Tępe ostrze 3.3. Obszar ostrza zablokowany 3.4. Nieprawidłowo zamontowane ostrze	3.1. Ustawić większą wysokość koszenia 3.2. Wymienić ostrze lub oddać do naostrzenia 3.3. Wyczyścić maszyn 3.4. Zamontować ostrze poprawnie
4. Ostrze nie obraca się	4.1. Ostrze zablokowane przez trawę 4.2. Luźna śruba mocująca ostrze	4.1. Usunąć trawę 4.2. Dokręcić śrubę ostrza
5. Dziwne odgłosy, grzechotanie lub drgania	5.1. Luźna śruba mocująca ostrze 5.2. Ostrze uszkodzone	5.1. Dokręcić śrubę ostrza 5.2. Wymienić ostrze
6. Silnik pracuje, ale ostrze nie obraca się	6.1. Uszkodzony pasek napędowy	6.1. Zlecić naprawę w serwisie

Recykling i utylizacja



Na produkcie może się znajdować symbol przekreślonego pojemnika na odpady. Jeśli ten symbol jest umieszczony na produkcie lub baterii, oznacza to, że nie należy ich wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi. Niektóre chemikalia znajdujące się w produktach elektrycznych/elektronicznych lub bateriach/akumulatorach mogą być szkodliwe dla zdrowia i środowiska. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje nieobojętne dla środowiska naturalnego. Elementy elektryczne/elektroniczne/baterie należy utylizować wyłącznie w osobnych punktach zbiórki, które zapewniają możliwość odzysku i recyklingu materiałów w nich zawartych. Współpraca użytkownika ma zasadnicze znaczenie dla prawidłowego funkcjonowania tych systemów zbiórki i ochrony środowiska.

Produkt jest dostarczany w opakowaniu, które chroni go przed uszkodzeniem w trakcie transportu. Należy zachować opakowanie do czasu upewnienia się, że wszystkie części zostały dostarczone i urządzenie działa prawidłowo. Następnie można przekazać opakowanie do recyklingu.

Gwarancja

Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Ten produkt ma gwarancję producenta na 2 lata, która obejmuje wady produkcyjne, począwszy od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) bez dodatkowych kosztów w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub niekomercyjnego) użytku domowego.

Aby dokonać zgłoszenia reklamacyjnego, należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny dowód na mocy obowiązujących przepisów prawa). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje produkty nowe; nie obejmuje produktów używanych lub z ekspozycji. Produkt zamienny objęty niniejszą gwarancją będzie nią objęty aż do wygaśnięcia okresu obowiązywania gwarancji oryginalnego produktu, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia produktu, pod warunkiem że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony i konserwowany zgodnie z informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi, a także ze standardowymi praktykami (jeśli te praktyki nie są sprzeczne z instrukcją użytkownika).

Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lub uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego używania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, przenoszenia, montażu i demontażu, robocizny itd.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje usterek i uszkodzeń spowodowanych następującymi czynnikami:

- Zwykłe zużywanie się, w tym zużywanie się akcesoriów
- Przeciążenie, niewłaściwe użytkowanie lub zaniedbanie
- Próba naprawy podjęta przez jakiegokolwiek osoby inne niż autoryzowany przedstawiciel
- Usterka dotycząca tylko estetyki narzędzia
- Uszkodzenia spowodowane ciałami lub substancjami obcymi, bądź będące następstwem wypadków
- Uszkodzenie spowodowane wypadkiem lub przeróbką
- Nieprzestrzeganie zaleceń producenta
- Utrata możliwości używania towarów

Jeśli produkt jest wadliwy, we właściwym czasie naprawimy, wymienimy, dokonamy zwrotu pieniędzy, przeprowadzimy serwis lub zapewnimy części zamienne.

Prawa wynikające z tej gwarancji obowiązują w kraju, w którym zakupiono produkt. Zapytania dotyczące gwarancji powinno się kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.

Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.

Jeśli produkt zakupiono w Polsce, niniejsza gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z przepisów prawa dotyczących gwarancji na wady zakupionego towaru.

WAŻNE – NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ



(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Produto

- 1500 W 36 cm Lawnmower / Tondeuse à gazon 1500 W 36 cm / Kosiarka 1500 W 36 cm / Mașină de tuns iarba de 1 500 W, 36 cm / Cortacésped de 1500 W y 36 cm / Corta-relva de 1500 W e 36 cm
- PPB1158LWM, 1500 W, 36 cm
- Serial number range 000001 to 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:
Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:
Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:
Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:
Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:
Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.
La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la declaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/Objeto de la declaración/Objeto da declaração

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Produto	Model/Modèle/Model/Modelul/Modelo/Modelo	EAN
1500 W 36 cm Lawnmower / Tondeuse à gazon 1500 W 36 cm / Kosiarka 1500 W 36 cm / Mașină de tuns iarba de 1 500 W, 36 cm / Cortacésped de 1500 W y 36 cm / Corta-relva de 1500 W e 36 cm	PPB1158LWM	5063022637314 5063022637406

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:
Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:
Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:
El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:
O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2006/42/EC as amended Machinery Directive
 2014/30/EU as amended Directive Electromagnetic compatibility
 2000/14/EC as amended Outdoor Noise Directive
 2011/65/EU as amended Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
 Directive 2006/42/CE relative aux machines
 2014/30 / UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique
 Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures
 Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
 2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej
 2014/30 / UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna
 2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz
 2011/65/UE zgodnie z wprowadzonymi poprawkami Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
 2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele
 2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
 2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber
 2011/65/UE cum a fost modificată Directiva Restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice
 Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE
 2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética
 2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre
 2011/65/UE según enmendado Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos
 2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas
 2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética
 2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada
 2011/65/UE conforme alterado Directiva Restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos

Measured Sound Power Level	Guaranteed Sound Power Level
Le niveau de puissance acoustique mesuré	Le niveau de puissance acoustique garanti
Zmierzony poziom mocy akustycznej	Gwarantowany poziom mocy akustycznej
Nivel de putere acustică măsurat	Nivel de putere acustică garantat
Nivel de potencia sonora medido	Nivel de potencia sonora garantizado
Nível de potência sonora medido	Nível de potência sonora garantido
: 94.6 dB(A)	: 96 dB(A)

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany (0036) performed EC-Type Examination according to Outdoor Noise Directive 2000/14/EC Annex VI. EC Type Approval No: OR/006932/071.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 Munich, Allemagne (0036) a effectué l'examen CE de type conformément à l'annexe VI de la directive 2000/14/CE sur le bruit extérieur. Approbation de type CE Non : OR/006932/071.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Niemcy (0036) przeprowadził badanie typu WE zgodnie z dyrektywą w sprawie hałasu zewnętrznego 2000/14/WE załącznik VI. Homologacja typu WE nr: OR/006932/071.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germania (0036) a efectuat examinarea CE de tip în conformitate cu Directiva privind zgomotul exterior 2000/14/CE anexa VI. Nr. omologare CE de tip: OR/006932/071.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Alemania (0036) realizó el examen CE de tipo de acuerdo con la Directiva de ruido exterior 2000/14/CE Anexo VI. No de homologación de tipo CE: OR/006932/071.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Alemanha (0036) realizou o Exame CE do Tipo de acordo com o Anexo VI da Diretiva 2000/14/CE relativa ao ruído exterior. Aprovação do tipo CE Não: OR/006932/071.

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN ISO 3744:1995

Authorised signatory and technical file holder / signataire et responsable de la documentation technique autorisé / podmiot uprawniony do wystawienia i adres prezechowywania dokumentacji technicznej / semnatar autorizat și deținător al dosarului tehnic / firmante autorizado y titular del expediente técnico / signatário autorizado e detentor da ficha técnica

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands



David Awe
Group Quality Director
Directeur Qualité Groupe
Dyrektor ds. Jakości Grupy
Director Calitate Grup
Director de Calidad del Grupo
Diretor de Qualidade do Grupo

: [19/08/2025]

Producent:

EU Manufacturer:

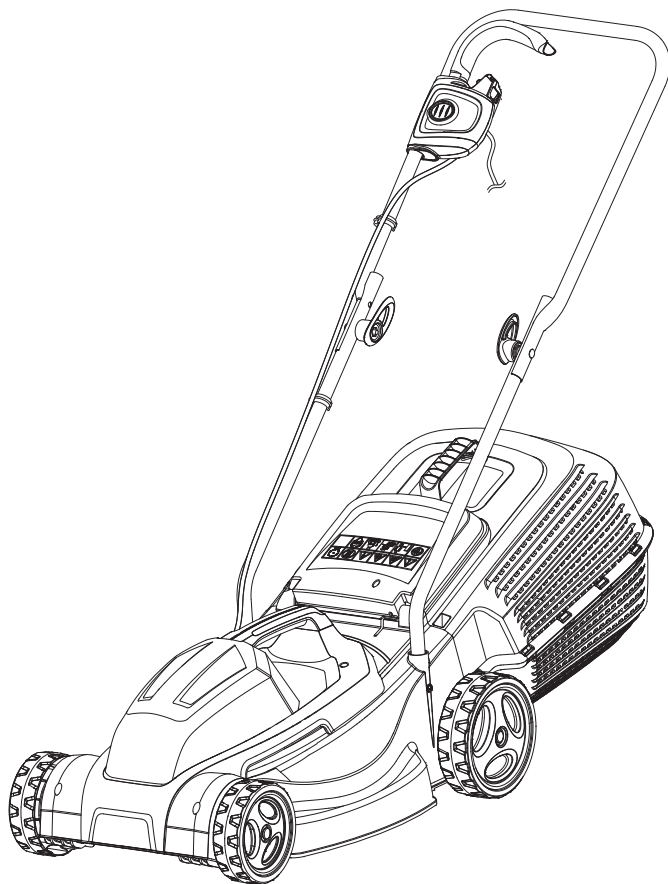
Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

PL www.castorama.pl

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę**

www.kingfisher.com/products

RO Mașină de tuns iarba de 1 500 W, 36 cm



RO INSTRUȚIUNI ORIGINALE

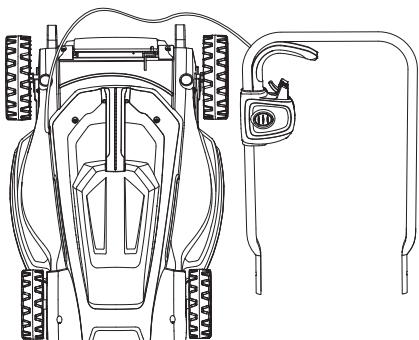
IMPORTANT – Aceste instrucțiuni sunt pentru siguranța ta. Citește-le cu atenție înainte de a manevra produsul și păstrează-le pentru consultare ulterioară.



V11025_5063022637314_MAND4_2425_RP0506F

PPB1158LWM
5063022637314
5063022637406

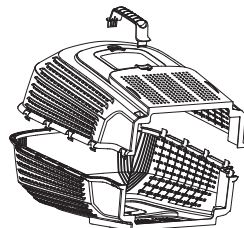
RO Piese



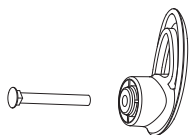
01. x1



02. x2



03. x1



04. x2



05. x2



06. x2

RO Vei avea nevoie de

x1



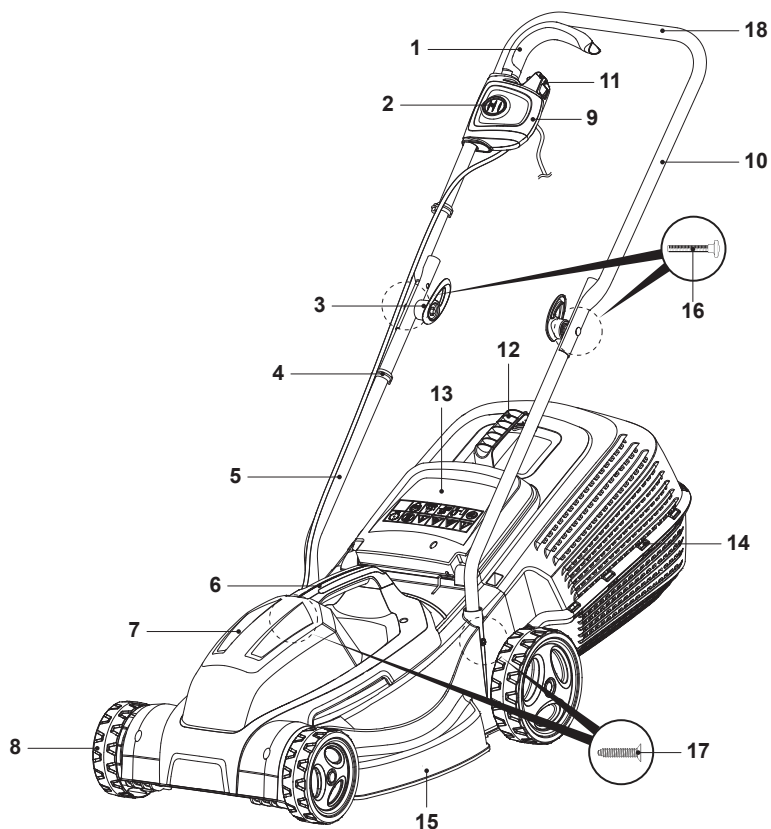
(articole nefurnizate)

- Șurubelniță cu cap în cruce
- Echipament individual de protecție adecvat
- Cheie adecvată
- Cablu prelungitor pentru utilizare la exterior
- Ulei de lubrifiere

RO Cuprins

RO	
Descrierea produsului	3
Siguranță	4
Pregătire	15
Asamblare	16
Funcții și setări	18
Utilizare	21
Îngrijire și întreținere	22
Garanție	25
Declarație de conformitate	27

RO Descrierea produsului



- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Manetă de pornire / oprire | 11. Element de detensionare a cablului |
| 2. Buton de blocare | 12. Mânerul coșului colector de iarbă |
| 3. Buton de blocare (x2) | 13. Deflector |
| 4. Cleme de cablu (x2) | 14. Coș colector de iarbă |
| 5. Bară mâner inferior | a. Cârlig * |
| 6. Mâner de transport | b. Suport * |
| 7. Carcasa motorului | 15. Punte |
| 8. Roată | 16. Set de montare (x2) |
| 9. Cutie comutator | 17. Șurub (x2) |
| 10. Bară mâner superior | 18. Mâner principal |



NOTĂ: Piesele marcate cu * nu sunt ilustrate în această prezentare. Consultă secțiunea respectivă din manualul de instrucțiuni.



Avertismente generale de siguranță privind produsele electrice



AVERTISMENT! PARCURGE TOATE AVERTISMENTELE DE SIGURANȚĂ, INSTRUCȚIUNILE, ILUSTRAȚIILE ȘI SPECIFICAȚIILE FURNIZATE ÎMPREUNĂ CU ACEST PRODUS ELECTRIC. NERESPECTAREA TUTUROR INSTRUCȚIUNILOR ENUMERATE MAI JOS POATE DUCE LA ELECTROCUTARE, INCENDIU ȘI/SAU RĂNIRE GRAVĂ.

Păstrează toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „produs electric” din avertismente se referă atât la produsele electrice cu alimentare de la rețea (cu fir), cât și la cele cu acumulator (fără fir).

Siguranța în spațiul de lucru

- **Păstrează zona de lucru curată și bine luminată.** Zonele aglomerate sau întunecate favorizează producerea de accidente.
- **Nu utiliza produsele electrice în medii explozive, de exemplu în prezența lichidelor, gazelor sau prafurilor inflamabile.** Produsele electrice produc scânteii care pot aprinde praful sau vaporii.
- **Menține copiii și persoanele din preajmă la distanță în timpul utilizării produsului electric.** Distragerea atenției poate cauza pierderea controlului asupra produsului.

Siguranța din punct de vedere electric

- **Ștecărele produselor electrice cu cablu trebuie să corespundă prizei utilizate. Nu modifica niciodată ștecărele. Nu utiliza niciun tip de adaptor pentru ștecăr în cazul produselor electrice cu împământare (legate la masă).** Folosirea ștecărelor nemodificate și a prizelor adecvate va reduce riscul de electrocutare.
- **Evită contactul corpului cu suprafețele cu împământare sau legate la masă, cum ar fi țevile, radiatoarele, aragazele și frigidererele.** Riscul de electrocutare crește când corpul tău este legat la masă sau la pământ.
- **Nu utiliza mașina de tuns iarba în condiții de ploaie sau umezeală.** Astfel poate crește riscul de electrocutare.
- **Nu utiliza cablul în mod necorespunzător. Nu utiliza niciodată cablul pentru a transporta, a trage sau a scoate din priză produsul electric. Ține cablul la distanță de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese mobile.** Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul de electrocutare.
- **Când utilizezi un produs electric afară, folosește un cablu prelungitor adecvat pentru exterior.** Folosirea unui cablu adecvat pentru exterior reduce riscul de electrocutare.
- **Dacă este inevitabilă utilizarea unui produs electric într-un loc cu umezeală, folosește o sursă de alimentare protejată de o siguranță automată cu protecție diferențială (RCD).** Utilizarea unei RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală

- **Fii vigilent, uită-te la ce faci și folosește simțul practic în timpul utilizării unui produs electric. Nu utiliza un produs electric dacă ești obosit sau te afli sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul utilizării unui produs electric poate duce la vătămări corporale grave.

- **Utilizează echipament individual de protecție. Poartă întotdeauna protecție pentru ochi.** Utilizarea echipamentului de protecție precum măștile antipraf, încălțăminta cu talpă antiderapantă, căștile de protecție sau protecțiile pentru auz, pentru condiții adecvate de lucru, va reduce riscul de rănire.
- **Împiedică pornirea accidentală. Înainte de a conecta produsul la sursa de alimentare și/sau acumulator, ori de a-l ridica sau transporta, asigură-te că poziția comutatorului este în modul oprit.** Transportarea produselor electrice cu degetul pe comutator sau conectarea produselor electrice la sursa de alimentare atunci când comutatorul este pornit favorizează producerea de accidente.
- **Îndepărtează orice cheie fixă sau instrument de reglare înainte de a porni produsul electric.** O cheie fixă sau un instrument de reglare lăsat atașat la o piesă rotativă a produsului electric poate provoca vătămări corporale.
- **Nu te întinde prea mult. Menține-ți permanent echilibrul, cu picioarele poziționate stabil.** Acest lucru îți va oferi un control mai bun al produsului electric în situații neașteptate.
- **Poartă îmbrăcăminte corespunzătoare. Nu purta îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Ține-ți părul și hainele la distanță de piesele mobile.** Hainele largi și bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele mobile.
- **Dacă sunt furnizate dispozitive pentru a conecta echipamente destinate aspirării și colectării prafului, asigură-te că sunt conectate și utilizate corect.** Utilizarea unui dispozitiv de colectare a prafului poate reduce pericolele generate de expunerea la praf.
- **Nu lăsa familiarizarea obținută prin utilizarea frecventă a produselor să te facă să ignori principiile de utilizare în siguranță.** Acțiunile neglijente pot provoca răniri grave într-o fracțiune de secundă.

Utilizarea și întreținerea produselor electrice

- **Nu forța produsul electric. Utilizează produsul electric adecvat pentru scopul avut în vedere.** Produsul electric adecvat va fi mai eficient și mai sigur, funcționând în cadrul parametrilor de proiectare.
- **Nu utiliza produsul electric în cazul în care comutatorul nu îl poate porni și opri.** Produsele electrice care nu pot fi controlate de la comutator sunt periculoase și trebuie reparate.
- **Deconectează ștecărul de la sursa de alimentare și/sau scoate acumulatorul – dacă este detașabil – din produsul electric înainte de a face reglări, de a schimba accesoriile sau de a-l depozita.** Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul ca produsul electric să pornească accidental.
- **Depozitează produsele electrice neutilizate într-un loc inaccesibil copiilor și nu le permite persoanelor nefamiliarizate cu întrebuințarea lor sau cu aceste instrucțiuni să le utilizeze.** Produsele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor nefamiliarizați cu utilizarea lor.
- **Îngrijește-ți produsele electrice și accesoriile. Ai grijă ca piesele mobile să nu fie greșit aliniat sau gripate, să nu fie deteriorate și să nu prezinte altă problemă care ar putea afecta funcționarea produsului electric. Dacă produsul electric se deteriorează, du-l la reparat înainte de a-l utiliza din nou.** Numeroase accidente sunt cauzate de produsele electrice întreținute necorespunzător.
- **Păstrează uneltele de tăiat ascuțite și curate.** Uneltele de tăiat corect întreținute și ascuțite sunt mai greu de gripat și mai ușor de controlat.
- **Utilizează produsul electric, accesoriile, burghiile etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în calcul condițiile de lucru și operațiunile care trebuie efectuate.** Utilizarea produsului electric în alte scopuri decât cele pentru care a fost proiectat poate duce la situații periculoase.

- **Păstrează mânerele și suprafețele de prindere curate, uscate și fără urme de ulei și grăsimi.** Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manevrarea și controlarea în siguranță a produsului în situații neașteptate.

Service

- **Produsul electric trebuie depanat la service de o persoană calificată care utilizează numai piese de schimb identice.** În acest mod, se va păstra nivelul adecvat de siguranță al produsului electric.

Avertismente de siguranță privind mașina de tuns iarba

- **Nu utiliza mașina de tuns iarba în condiții de vreme rea, mai ales dacă există pericol de descărcări electrice.** Astfel se reduce riscul de a fi lovit de trăsnet.
- **Verifică minuțios zona pentru a depista vietățile în zona unde va fi folosită mașina.** Vietățile ar putea fi rănite în timpul operării mașinii.
- **Verifică minuțios zona în care va fi utilizată mașina de tuns iarba și îndepărtează toate pietrele, bețele, cablurile, oasele și alte corpuri străine.** Obiectele proiectate pot provoca vătămări corporale.
- **Înainte de a folosi produsul, verifică întotdeauna vizual cuțitul și ansamblul acestuia pentru a te asigura că nu sunt deteriorate sau uzate.** Componentele uzate sau deteriorate cresc riscul de rănire.
- **Înainte de utilizare, verifică dacă nu s-au deteriorat sau învechit cablul de alimentare și cablul prelungitor.** Nu utiliza mașina de tuns iarba când cablul este deteriorat sau uzat. Când cablul se deteriorează sau se uzează în timpul folosirii, oprește produsul și nu atinge cablul înainte de a-l deconecta de la sursa de alimentare. Cablurile de alimentare sau prelungitoare deteriorate pot duce la electrocutare, incendiu și/sau rănire gravă.

- **Verifică frecvent colectorul de iarbă să nu prezinte semne de uzură sau deteriorare.** Un colector de iarbă uzat sau deteriorat poate crește riscul de vătămare corporală.
- **Nu demonta apărătorile. Apărătorile trebuie să fie funcționale și montate corespunzător.** Apărătorile slăbite, deteriorate sau care nu funcționează corect pot provoca vătămări corporale.
- **Păstrează orificiile de admisie a aerului de răcire fără reziduuri.** Orificiile de admisie a aerului blocate și reziduurile pot duce la supraîncălzire sau incendiu.
- **În timpul folosirii mașinii de tuns iarba, poartă întotdeauna încălțăminte de protecție antiderapantă. Nu utiliza produsul când ești desculț sau porți sandale decupate.** Astfel se reduce riscul de rănire a picioarelor ca urmare a contactului cu cuțitul aflat în mișcare.
- **În timpul folosirii mașinii, poartă întotdeauna pantaloni lungi.** Pielea expusă crește probabilitatea rănirii produse de obiectele proiectate.
- **Nu utiliza produsul pe iarbă udă. Nu alerga, mergi întotdeauna la pas.** Astfel se reduce riscul de alunecare și de cădere, care pot duce la vătămări corporale.
- **Nu utiliza mașina de tuns iarba pe pante prea abrupte.** Astfel se reduce riscul de pierdere a controlului, de alunecare și de cădere, care pot duce la vătămări corporale.
- **Când lucrezi pe pante, fii mereu atent la stabilitate: lucrează întotdeauna transversal pe pantă, niciodată în sus sau în jos și fii foarte precaut când schimbi direcția.** Astfel se reduce riscul de pierdere a controlului, de alunecare și de cădere, care pot duce la vătămări corporale.
- **Fii extrem de prudent atunci când dai înapoi sau tragi mașina de tuns iarba către tine. Fii întotdeauna atent la zona din jur.** Astfel se reduce riscul de împiedicare în timpul lucrului.
- **Ține cablul de alimentare la distanță de cuțite.** Cablurile de alimentare deteriorate pot duce la electrocutare, incendiu și/sau rănire gravă.

- **Oprește și scoate ștecărul din priză în cazul în care cablul se încurcă sau se deteriorează.** Cablurile încurcate sau deteriorate măresc riscul de electrocutare.
- **Nu atinge cuțitele și alte componente mobile periculoase în timp ce încă se află în mișcare.** Astfel se reduce riscul de răniri provocate de componentele aflate în mișcare.
- **Când îndepărtezi materialele blocate sau cureți mașina de tuns iarba, asigură-te că toate comutatoarele de alimentare sunt oprite și cablul de alimentare este deconectat.** Operarea accidentală a mașinii poate duce la vătămări corporale grave.
 - Oprește dispozitivele de tăiere dacă produsul trebuie înclinat pentru transport când traversezi alte suprafețe decât cele cu iarbă și când îl duci spre și dinspre zona care trebuie tunsă.
 - Nu înclina produsul când pornești motorul decât dacă trebuie înclinat pentru a porni. În acest caz, nu o înclina mai mult decât este necesar și ridică de pe sol doar partea depărtată de operator.
 - Oprește produsul, scoate ștecărul din priză și asigură-te că toate piesele mobile s-au oprit complet
 - după lovirea unui corp străin. Verifică dacă produsul nu este deteriorat și fă eventualele reparații înainte de a-l reporni;
 - dacă produsul începe să vibreze anormal. Apoi verifică imediat dacă nu prezintă deteriorări, înlocuiește sau repară componentele deteriorate și verifică și strânge eventualele componente slăbite.
 - Golește colectorul de iarbă înainte de depozitare.
 - Curăță produsul și efectuează întreținerea sa înainte de depozitare.
 - Printre consecințele întreținerii necorespunzătoare, ale utilizării unor piese de schimb neconforme sau ale demontării sau modificării componentelor de siguranță se numără vătămarea corporală și deteriorarea produsului.
 - Înlocuiește componentele uzate sau deteriorate în seturi, după cum este cazul, pentru a păstra echilibrul.

- Ai grijă ca la reglarea mașinii să nu-ți prinzi degetele între mecanismul de tăiere în mișcare și componentele fixe ale acesteia.
- Lasă întotdeauna produsul să se răcească înainte de depozitare.
- Când efectuezi revizia dispozitivelor de tăiere, nu uita că acestea pot continua să se miște și după deconectarea sursei de alimentare.

Reducerea vibrațiilor și a zgomotului

Pentru a reduce impactul emisiilor de vibrații și zgomot, limitează durata de utilizare, folosește modurile de funcționare cu nivel scăzut de vibrații și zgomot și poartă echipament individual de protecție.

la în considerare următoarele aspecte pentru a reduce la minimum riscul de expunere la vibrații și zgomot:

- Utilizează produsul numai în conformitate cu scopul în care a fost proiectat și cu aceste instrucțiuni.
- Asigură-te că produsul este în stare bună și bine întreținut.
- Utilizează dispozitivul de tăiere adecvat pentru produs și asigură-te că este în stare bună.
- Ține bine de mânerul / suprafața de prindere.
- Întreține produsul în conformitate cu aceste instrucțiuni și asigură întotdeauna lubrifierea sa corespunzătoare (dacă este cazul).
- Planifică-ți lucrările astfel încât să distribui utilizarea produselor cu nivel înalt de vibrații pe o perioadă mai îndelungată.

În caz de urgență

Familiarizează-te cu utilizarea produsului citind acest manual de instrucțiuni. Memorează instrucțiunile de siguranță și respectă-le cu strictețe. Astfel, vei preveni apariția riscurilor și a pericolelor.

- **Fii întotdeauna foarte atent când utilizezi acest produs, astfel încât să poți recunoaște și gestiona din timp riscurile.** Intervenția rapidă poate preveni rănirea gravă și pagubele materiale.
- **Oprește produsul și deconectează-l de la sursa de alimentare dacă se repetă problema.**

Riscuri reziduale

Chiar dacă utilizezi produsul în conformitate cu toate cerințele de siguranță, riscurile de rănire și pagube materiale nu dispar în totalitate. Iată ce pericole pot apărea din structura și designul acestui produs:

- Pericole pentru sănătatea utilizatorului cauzate de emisiile de vibrații dacă produsul este utilizat pe perioade îndelungate sau nu este gestionat și întreținut corespunzător.
- leziuni corporale și pagube materiale cauzate de ruperea accesoriilor sau de impactul neașteptat cu obiecte ascunse în timpul utilizării;
- Pericol de accidente și pagube materiale cauzate de obiecte proiectate în aer.



AVERTISMENT! ACEST PRODUS GENEREAZĂ UN CÂMP ELECTROMAGNETIC ÎN TIMPUL FUNCȚIONĂRII! ÎN ANUMITE CONDIȚII, ACEST CÂMP POATE INTERFERA CU IMPLANTURILE MEDICALE ACTIVE SAU PASIVE! PENTRU A REDUCE RISCUL DE LEZIUNI CORPORALE GRAVE SAU CHIAZ MORTALE, LE RECOMANDĂM PERSOANELOR CU IMPLANTURI MEDICALE SĂ CONSULTE MEDICUL ȘI PRODUCĂTORUL IMPLANTULUI ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEST PRODUS!

Simboluri

Pe produs, pe eticheta energetică și în aceste instrucțiuni vei găsi, printre altele, următoarele simboluri și prescurtări. Familiarizează-te cu ele pentru a reduce riscurile precum leziunile corporale și pagubele materiale.

V~	Volt, (tensiune alternativă)	cm ³	Centimetru cub
W	Watt	/min sau min ⁻¹	Pe minut
Hz	Hertz	mm	Milimetru
A	Amper	kg	Kilogram
dB(A)	Decibel (clasa A)	m/s ²	Metri pe secundă la pătrat
L	Litru		



Citește manualul de instrucțiuni.



Atenționare / Avertisment.



Blochează / pentru a strânge sau fixa



Deblochează / pentru a slăbi.

yyWxx

Codul datei de fabricație: Anul fabricației (20yy) și săptămâna fabricației (Wxx).

IPX4

Grad de protecție împotriva stropirii (protejat la stropire).



Poartă protecție pentru auz.
Poartă protecție pentru ochi.



Poartă mănuși de protecție.



Poartă protecție pentru căile respiratorii.



Poartă încălțăminte de protecție antiderapantă.



Oprește produsul și deconectează-l de la sursa de alimentare înainte de asamblare, curățare, reglare, întreținere, depozitare și transport.



Nu expune produsul la ploaie sau la condiții de umiditate.



Lucrează întotdeauna transversal, niciodată în susul și în josul pantei.



Inspectează zona în care vei utiliza produsul și îndepărtează toate obiectele pe care le-ar putea proiecta. Dacă descoperi obiecte ascunse în timpul utilizării, oprește motorul și îndepărtează-le.



Obiectele aruncate de produs pot lovi utilizatorul sau alte persoane din jur. Asigură-te întotdeauna că alte persoane și animalele de companie rămân la o distanță sigură față de produs atunci când este în funcțiune. În general, trebuie interzis accesul copiilor în zona unde se află produsul.



Ține mâinile și picioarele departe de cuțite.



Scoate ștecărul din priză înainte de întreținere sau în cazul în care cablul se deteriorează.



Ține cablul de alimentare flexibil la distanță de dispozitivul de tăiere.



Dispozitivul de tăiere continuă să se rotească și după oprirea produsului. Așteaptă până când toate componentele se opresc complet înainte de a atinge produsul.



Ai grijă în mod special când lucrezi la dispozitivul de tăiere!



Nivel de putere sonoră garantat, în dB.



Acest produs face parte din clasa de protecție II. Aceasta înseamnă că este echipat cu izolație avansată sau dublă.



Produsul respectă directivele europene aplicabile și a fost efectuată o evaluare a conformității cu acestea.



Simbol DEEE. Produsele electrice uzate nu trebuie eliminate împreună cu gunoiul menajer. Acolo unde există facilitățile necesare, reciclează. Pentru sfaturi privind reciclarea, consultă autoritatea locală sau magazinul local.

Specificații tehnice

General

- | | |
|---|--------------------------------|
| > Sursă de alimentare | : 220-240 V~, 50 Hz |
| > Putere nominală | : 1 500 W |
| > Turație nominală la utilizarea fără sarcină n_0 | : 3 300 min ⁻¹ |
| > Lățime max. de tăiere | : 360 mm |
| > Interval de înălțimi de tăiere | : 20 / 40 / 60 mm (3 niveluri) |
| > Capacitatea coșului colector de iarbă | : 40 L |
| > Clasă de protecție | : II (cu izolație dublă) |
| > Grad de protecție | : IPX4 |
| > Greutate netă | : 11,77 kg (net) |

Caracteristicile sunetului și vibrațiilor

- | | |
|--------------------------------------|---|
| > Nivel de presiune a emisiei sonore | : 87,6 dB(A),
K = 3 dB(A) |
| > Nivel de putere sonoră măsurat | : 94,6 dB(A) |
| > Incertitudine | : K = 1,83 dB |
| > Nivel de putere sonoră garantat | : 96 dB(A) |
| > Nivel vibrații | : $\leq 2,5$ m/s ²
K = 1,5 m/s ² |

Informații:

- Valorile totale declarate ale vibrațiilor și valorile declarate ale emisiilor de zgomot au fost măsurate în conformitate cu o metodă de testare standard și pot fi utilizate pentru a compara un produs cu altul.
- Valorile totale declarate ale vibrațiilor și valorile declarate ale emisiilor de zgomot pot fi folosite și pentru o evaluare preliminară a expunerii.



AVERTISMENT:

EMISIILE DE VIBRAȚII ȘI ZGOMOT DIN TIMPUL UTILIZĂRII EFECTIVE A PRODUSULUI ELECTRIC POT FI DIFERITE DE VALORILE DECLARATE, ÎN FUNCȚIE DE MODALITĂȚILE ÎN CARE ESTE FOLOSIT PRODUSUL ȘI MAI ALES ÎN FUNCȚIE DE OBIECTUL CARE ESTE TĂIAT ȘI

TREBUIE SĂ SE IDENTIFICE MĂSURILE DE SIGURANȚĂ NECESARE PENTRU PROTEJAREA OPERATORULUI PE BAZA UNEI ESTIMĂRI A EXPUNERII ÎN CONDIȚIILE EFECTIVE DE UTILIZARE (LUÂND ÎN CALCUL TOATE ETAPELE CICLULUI DE OPERARE, PRECUM PERIOADELE CÂND PRODUSUL ESTE OPRIT SAU CÂND FUNCȚIONEAZĂ ÎN GOL, PE LÂNGĂ PERIOADELE DE UTILIZARE EFECTIVĂ).

PRINTRE MĂSURILE ADECVATE SE NUMĂRĂ ÎNTREȚINEREA ȘI ÎNGRIJIREA REGULATĂ A PRODUSULUI ȘI A ACCESORIILOR, PĂSTRAREA MÂINILOR CALDE, PAUZELE PERIODICE ȘI PLANIFICAREA CORESPUNZĂTOARE A PROCESELOR DE LUCRU.

Explicații privind eticheta energetică

Mașină de tuns iarba: PPB1158LWM

PP = Numele mărcii

B = 220-240 V~

1158 = Cod secvențial

LWM = Mașină de tuns iarba

RO Pregătire

Despachetarea

1. Despachetează toate componentele și pune-le pe o suprafață plată și stabilă.
2. Îndepărtează toate ambalajele și dispozitivele de expediere dacă există.
3. Verifică dacă articolele din pachet sunt complete și intacte. În cazul în care constăți că unele piese lipsesc sau sunt deteriorate, nu utiliza produsul, ci contactează distribuitorul. Utilizarea unui produs incomplet sau deteriorat reprezintă un pericol la adresa oamenilor și a bunurilor materiale.
4. Verifică dacă ai toate uneltele și accesoriile necesare pentru asamblare și operare. Acestea includ și echipamentul individual de protecție adecvat.

Vei avea nevoie de

(articole nefurnizate)

- Șurubelniță cu cap în cruce
 - Echipament individual de protecție adecvat
 - Cheie adecvată
 - Cablu prelungitor pentru utilizare la exterior
 - Ulei de lubrifiere
-

Mâner

1. Introdu bară mânerului inferior (5) în fantele de pe carcasa mașinii de tuns iarba (fig. 1). Fixează mânerul cu șuruburile de blocare (17) (fig. 2).

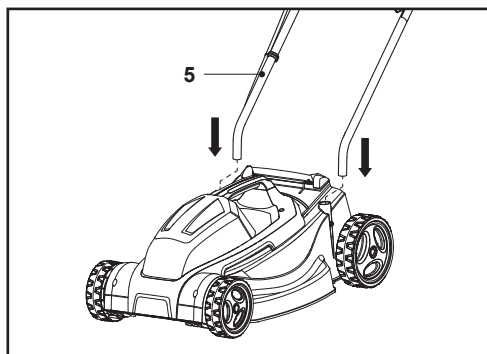


Fig. 1

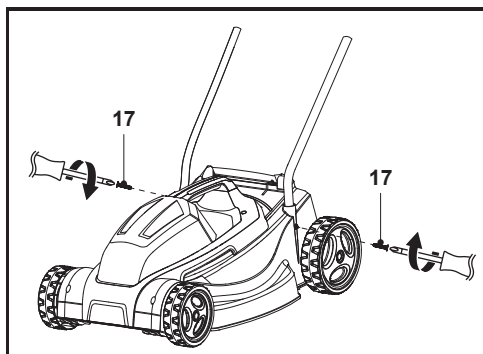


Fig. 2

2. Utilizând seturile de montare (16) și butoanele de blocare (3), fixează bara mânerului superior (10) pe bara mânerului inferior (5) (fig. 3). Mânerul poate fi poziționat la două înălțimi diferite, în funcție de care este mai comodă în timpul utilizării obișnuite.

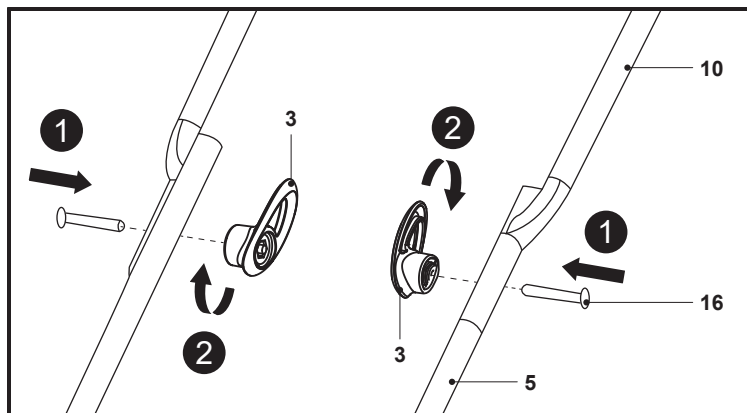


Fig. 3

3. Ai grijă să montezi mânerul superior la aceeași înălțime pe ambele părți ale mânerului inferior.
4. Fixează cablul de control pe cadrul mânerului cu clemele de cablu furnizate (4).

Coș colector de iarbă

1. Fixează marginea din cauciuc a plasei coșului colector de iarbă în jumătatea de jos din plastic (fig. 4). Introdu mânerul în găuri și asigură-te că este fixat bine (fig. 5).

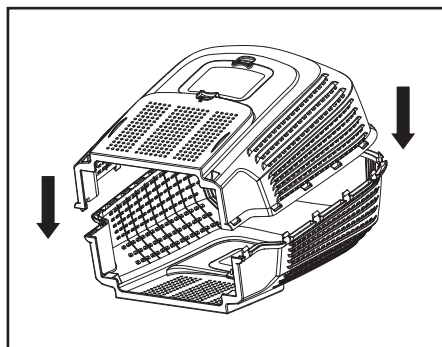


Fig. 4

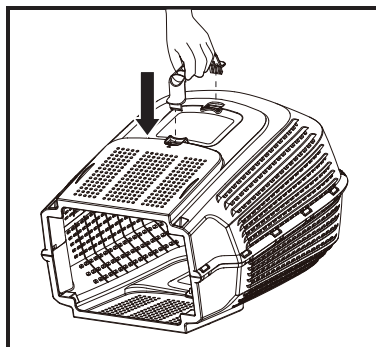


Fig. 5

2. Deschide deflectorul (13) și ține-l în poziție.
3. Aliniaza suporturile (14b) cu cârligele (14a) pentru a prinde coșul colector de iarbă (14) pe mașina de tuns gazonul (fig. 6).

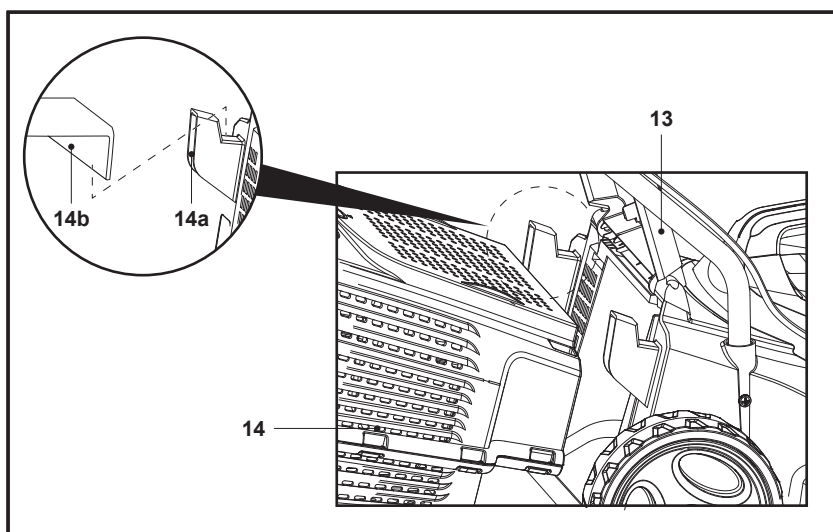


Fig. 6



AVERTISMENT! NU ÎNCERCA SĂ FOLOSEȘTI PRODUSUL FĂRĂ A AVEA MONTAT COȘUL COLECTOR DE IARBĂ – PERICOL DE OBIECTE PROIECTATE! MOTORIZUL TREBUIE OPRIT ȘI CUȚITUL TREBUIE SĂ SE FI OPRIT DIN ROTAȚIE PENTRU A PUTEA SCOATE COȘUL COLECTOR DE IARBĂ. COȘUL COLECTOR DE IARBĂ TREBUIE SĂ FIE COMPLET ASAMBLAT CU CADRUL DE SUSȚINERE, PLASA ȘI CAPACUL ÎN POZIȚIE ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE.

Mâner de transport

Dacă vrei să-l transporti într-un loc mai înalt sau pe o treaptă, poți utiliza mânerul de transport (6) (fig. 7).

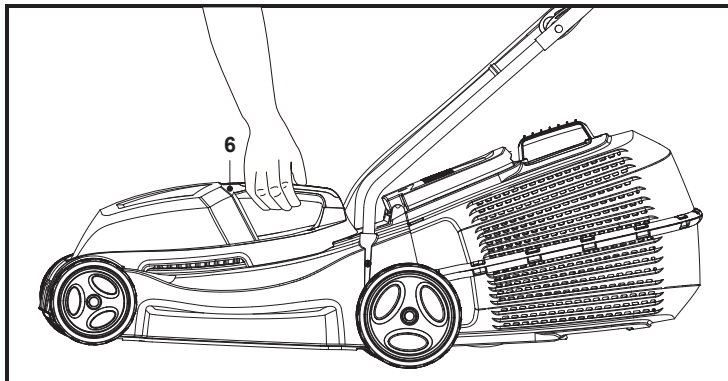


Fig. 7



AVERTISMENT! ASIGURĂ-TE CĂ MOTORUL ESTE OPRIT ÎNAINTE DE TRANSPORT.

RO Funcții și setări

Scopul utilizării

Această mașină electrică de tuns iarba model PPB1158LWM este prevăzută cu un consum nominal de energie de 1 500 de wați.

1. Acest produs este numai pentru uz personal. Nu trebuie să se utilizeze pentru a tunde gazon neobișnuit de înalt, uscat sau umed, de exemplu iarbă de pășune; pentru a toca frunzele sau pentru mărunțire.
2. Acesta este un produs exclusiv pentru uz casnic și sub nicio formă nu este pentru uz comercial. Nu trebuie folosit în niciun alt scop decât cele descrise. Utilizează produsul corect (fig. 8).

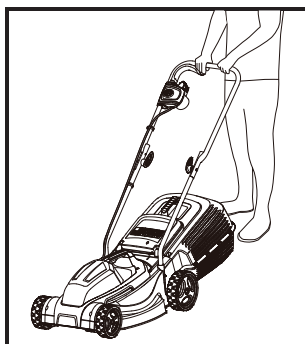


Fig. 8

Reglarea înălțimii de tăiere

Reglează înălțimea de tăiere în funcție de nevoile gazonului tău. Înălțimea de tăiere depinde de tipul de gazon și de înălțimea ierbii. Când tunzi iarbă înaltă, începe cu înălțimea maximă de tăiere și tunde din nou la înălțime de tăiere mai mică.

1. Întoarce mașina de tuns iarba pe o parte.
2. Trage axul cu arc înainte sau înapoi.
3. Alege o fantă și introdu axul roții (8) (fig. 9).

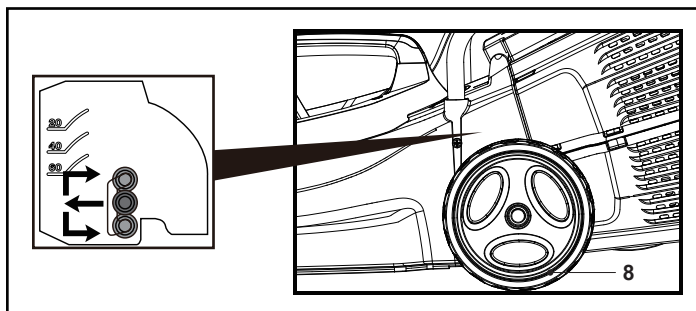


Fig. 9

Golirea coșului colector de iarbă

1. Pentru a demonta coșul colector de iarbă (14), ridică deflectorul (13) și desprinde coșul (fig. 10).

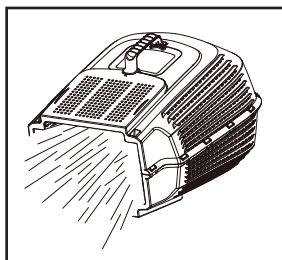


Fig. 10

2. Golește resturile vegetale într-o movilă de compost.
3. Montează la loc coșul colector de iarbă (14) pe cârlige.

Conectarea la sursa de alimentare



AVERTISMENT! VERIFICĂ TENSIUNEA! SURSA DE ALIMENTARE TREBUIE SĂ FIE DE CURENT ALTERNATIV DE 220-240 V. FOLOSEȘTE ÎNTOTDEAUNA MAȘINA DE TUNS IARBA CU O SIGURANȚĂ AUTOMATĂ CU PROTECȚIE DIFERENȚIALĂ (RCD) CU UN CURENT MAXIM DE DECLANȘARE DE 30 mA.

Pentru operare este necesar un cablu prelungitor adecvat. Respectă cerințele tehnice pentru acest produs când achiziționezi unul.



NOTĂ: Cablul prelungitor trebuie să fie adecvat pentru utilizare în exterior. Cerințele minime sunt ca acest cablu prelungitor să fie de tip H05VV-F, iar diametrul cablului nu poate fi mai mic de $2 \times 1,5 \text{ mm}^2$, cu lungimea max. de 60 m. Priza pentru cablul prelungitor trebuie să fie rezistentă la stropire.

Desfășoară complet cablul prelungitor.

Verifică întotdeauna ștecărul, priza și cablul prelungitor și asigură-te că sunt în stare bună înainte de utilizare.

1. Atașează priza cablului prelungitor la fișa de alimentare a mașinii de tuns iarba. Fă o buclă în cablul prelungitor și prinde-o pe elementul de detensionare a cablului (11) (fig. 11, pași 1 și 2).
2. Trage ușor de cablul prelungitor pentru a te asigura că este bine fixat (fig. 11, pasul 3).
3. Conectează ștecărul cablului prelungitor la o priză adecvată.
4. Produsul este acum gata de utilizare.

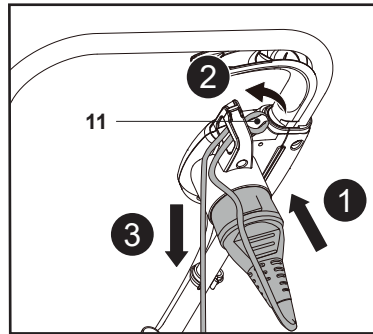


Fig. 11

Comutator de pornire / oprire

1. Pentru a porni, apasă butonul de blocare (2) de pe mâner și în același timp trage maneta de pornire / oprire (1) (fig. 12-13). După pornire, poți elibera butonul de blocare (2) continuând să ții apăsată maneta de pornire / oprire (1).

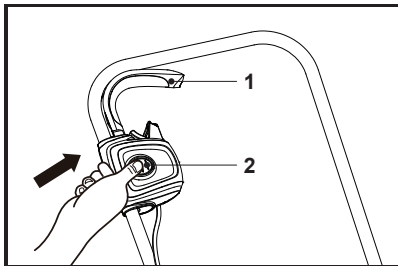


Fig. 12

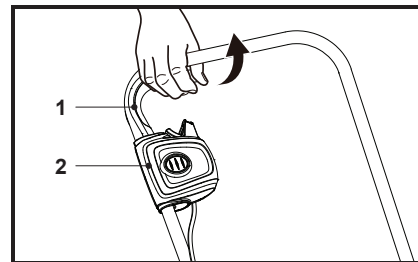


Fig. 13

2. Pentru a opri, eliberează maneta de pornire / oprire (1) (fig. 14).

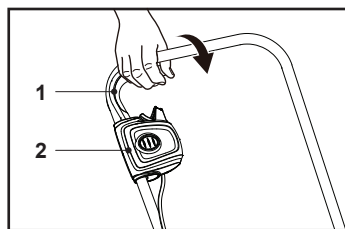


Fig. 14

RO Utilizare

Utilizarea generală

Înainte de fiecare utilizare, asigură-te că produsul, cablul de conectare, cablul de alimentare, ștecărul și accesoriile nu prezintă semne de deteriorare. Nu folosi produsul dacă este deteriorat sau dacă prezintă semne de uzură.

1. Verifică încă o dată dacă cuțitul este montat corect.
2. Ține întotdeauna produsul de mână. Păstrează mânerul uscat pentru o susținere sigură.
3. Asigură-te că fantele de aerisire sunt întotdeauna neobstrucționate și curate.
4. Dacă este necesar, curăță-le cu o perie moale. Fantele de aerisire blocate pot duce la supraîncălzirea și deteriorarea produsului.
5. Oprește imediat produsul dacă, în timp ce lucrezi, în zona de lucru pătrund alte persoane. Lasă întotdeauna produsul să se oprească complet înainte de a scoate coșul colector de iarbă.
6. Nu te suprasolicita. Fă pauze dese pentru a te asigura că te poți concentra asupra lucrului și că deții controlul total asupra produsului.

Tundere

1. Asigură-te că gazonul nu are pietre, bețe, cabluri sau alte obiecte care ar putea deteriora cuțitele sau motorul mașinii de tuns iarba. Astfel de obiecte pot să fie aruncate accidental de mașina de tuns iarba în orice direcție și să le provoace vătămări corporale grave operatorului și altor persoane. Stai întotdeauna în spatele mașinii de tuns iarba și ține mânerul (18) cu ambele mâini în timpul utilizării.
2. Pentru a reduce posibilitatea deconectării mașinii de la cablul prelungitor, asigură-te că utilizezi elementul de detensionare a cablului.
3. Pentru un gazon sănătos, taie întotdeauna o treime sau mai puțin din lungimea totală a ierbii.
4. Când tai iarbă deasă, redu viteza de deplasare, pentru o tăiere mai eficientă și o evacuare corespunzătoare a resturilor vegetale.
5. Nu tăia iarbă umedă. Se va lipi de partea de dedesubt a punții și va împiedica mărunțirea corectă a resturilor vegetale.
6. Iarba nouă sau deasă poate necesita mai multe tunderi.
7. Curăță partea de dedesubt a punții mașinii după fiecare utilizare pentru a îndepărta resturile vegetale, frunzele, murdăria și alte resturi acumulate.
8. Ai grijă în special la tunderea și schimbarea direcției pe rambleuri și pante. Asigură-te că ai o suprafață sigură pe care să stai și poartă încălțăminte cu tălpi antiderapante, care oferă o aderență bună.
9. Tunde întotdeauna transversal pe pantă, nu în sus sau în jos.
10. Din motive de siguranță, nu utiliza mașina de tuns gazonul pe pante cu înclinație de peste 15°.
11. Ai grijă deosebită în timp ce te deplasezi înapoi și tragi mașina de tuns iarba.
12. Nu deschide niciodată clapeta deflectorului dacă motorul este încă în funcțiune. Cuțitul rotativ poate să provoace vătămări corporale grave și poate să arunce obiecte la viteză mare.

13. Asigură-te întotdeauna că deflectorul de iarbă și coșul colector de iarbă se potrivesc bine.
14. Nu utiliza niciodată produsul fără coșul colector de iarbă.
15. Ține cablurile prelungitoare la distanță de cuțite. Cuțitele pot să deterioreze cablurile și să intre în contact cu componente aflate sub tensiune (fig. 15).

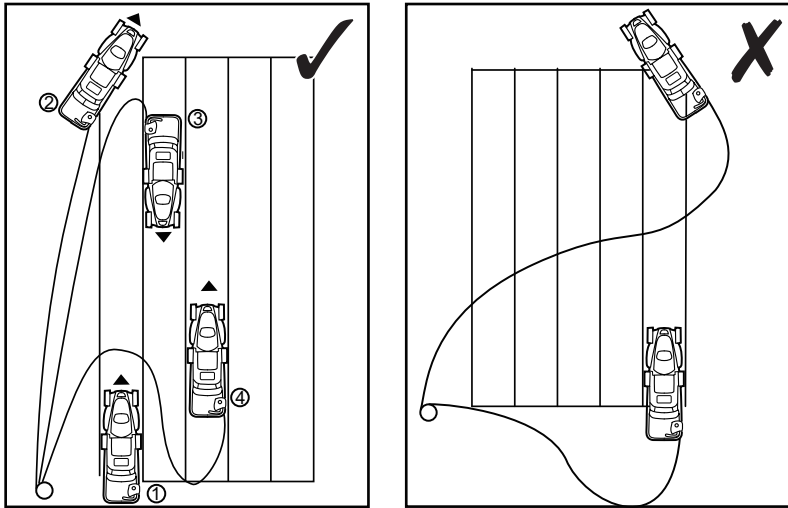


Fig. 15

După utilizare

1. Oprește produsul și lasă-l să se răcească.
2. Verifică, curăță și depozitează produsul după cum se indică mai jos.

RO Îngrijire și întreținere

Reguli esențiale privind îngrijirea



AVERTISMENT! OPREȘTE ÎNTOTDEAUNA PRODUSUL, DECONECTEAZĂ-L DE LA SURSA DE ALIMENTARE ȘI LASĂ-L SĂ SE RĂCEASCĂ ÎNAINTE DE A EFECTUA LUCRĂRI DE INSPECȚIE, ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE!

1. Păstrează produsul curat. Îndepărtează reziduurile după fiecare utilizare și înainte de depozitare.
2. Curățarea regulată și corectă va asigura o utilizare sigură și va prelungi durata de viață a produsului.
3. Verifică produsul înainte de fiecare utilizare pentru a te asigura că nu are componente uzate și deteriorate. Nu-l folosi dacă găsești componente uzate sau deteriorate.



AVERTISMENT! EFECTUEAZĂ LUCRĂRI DE REPARAȚII ȘI ÎNTREȚINERE DOAR ÎN CONFORMITATE CU ACESTE INSTRUCȚIUNI! TOATE CELELALTE LUCRĂRI TREBUIE EFECTUATE DE UN SPECIALIST CALIFICAT!

Curățarea generală

1. Curăță produsul cu o cârpă uscată. Folosește o perie pentru zonele greu accesibile.
2. Îndepărtează murdăria persistentă cu aer comprimat (max. 3 bar).



NOTĂ: Nu utiliza substanțe chimice, alcaline, abrazive sau alți detergenți ori dezinfectanți agresivi pentru curățarea acestui produs, deoarece îi pot deteriora suprafețele.

3. Verifică dacă există deteriorări sau uzură. Repară deteriorările conform acestui manual de instrucțiuni sau du produsul la un centru de service autorizat înainte de a-l utiliza din nou.

Înlocuirea cuțitului



AVERTISMENT! POARTĂ MĂNUȘI DE PROTECȚIE ATUNCI CÂND LUCREZI CU CUȚITUL ȘI ÎN APROPIEREA SA! FOLOSEȘTE INSTRUMENTE ADECVATE PENTRU A ELIMINA RESTURILE, DE EXEMPLU UN BĂȚ! NU OPERA NICIODATĂ CU MÂINILE NEPROTEJATE!



AVERTISMENT! UTILIZEAZĂ ÎNTOTDEAUNA PIESE ORIGINALE PENTRU ÎNLOCUIRE. CUȚITUL TREBUIE ÎNLOCUIT CU O PIESĂ CU NUMĂRUL DE REFERINȚĂ DE IDENTIFICARE GD31BX.00.04.

NU MONTA NICIUN ALT TIP DE CUȚIT.

CUȚITUL TREBUIE ÎNLOCUIT DE UN SPECIALIST CALIFICAT. NU SE RECOMANDĂ REPRELUCRAREA SAU ASCUȚIREA CUȚITELOR DECÂT LA UN ATELIER DE REPARAȚII SAU LA UN SPECIALIST CU CALIFICĂRI SIMILARE.

1. Păstrează partea de dedesubt și cuțitul curate și fără reziduuri.
2. Verifică periodic înainte de utilizare dacă piulițele și șuruburile sunt strânse. După o utilizare îndelungată, mai ales pe sol nisipos, cuțitul se va uza și își va pierde parțial forma inițială. Eficiența de tăiere va fi redusă, iar cuțitul trebuie înlocuit.
3. Păstrează cuțitul ascuțit pentru o bună performanță de tăiere. Înlocuiește dispozitivul de tăiere uzat sau deteriorat cu unul nou de același tip sau apelează la un specialist calificat pentru a-l ascuți.
4. Desfă șurubul de fixare (fig. 16).
5. Scoate cuțitul și înlocuiește-l cu unul nou.
6. Când montezi cuțitul, asigură-te că este instalat în direcția corectă. Palele de aer ale cuțitului trebuie să fie orientate spre compartimentul motorului.
7. Apoi strânge la loc șurubul de fixare. Cuplel de strângere trebuie să fie de aproximativ 25 Nm.

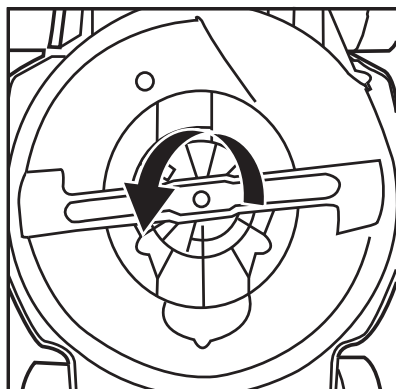


Fig. 16

Transport

1. Oprește produsul și scoate ștecărul din priză înainte de a-l transporta undeva.
2. Montează protecții de transport dacă este cazul.
3. Transportă întotdeauna produsul ținându-l de mânerele de transport.
4. Protejează produsul de lovituri puternice sau de vibrații puternice care ar putea avea loc în timpul transportului în vehicule.
5. Fixează produsul pentru a împiedica alunecarea sau căderea sa, deteriorările sau rănirile.

Depozitare

1. Curăță produsul după cum se descrie mai sus.
2. Depozitează produsul și accesoriile într-un loc uscat și ferit de îngheț.
3. Depozitează întotdeauna produsul într-un loc inaccesibil copiilor. Temperatura ideală de depozitare este între 10 și 30 °C.
4. Recomandăm acoperirea produsului cu un material textil adecvat pentru a-l proteja de praf.

Cablul de alimentare

Dacă trebuie înlocuit cablul de alimentare, această operațiune trebuie efectuată de producător sau de agentul său pentru a evita un pericol la adresa siguranței.

Depanare



AVERTISMENT! EFECTUEAZĂ NUMAI PAȘII DESCRIȘI ÎN ACESTE INSTRUCȚIUNI! DACĂ NU POȚI REZOLVA PROBLEMA, TOATE CELELALTE VERIFICĂRI, LUCRĂRI DE ÎNTREȚINERE SAU REPARAȚII TREBUIE EFECTUATE DE UN CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT SAU DE UN SPECIALIST CU CALIFICARE SIMILARĂ!

Problemă	Cauză posibilă	Remedierea defecțiunilor
1. Echipamentul nu pornește	1.1. Alimentarea este oprită	1.1. Verifică priza, cablul, firul, ștecărul și cere-i unui electrician să efectueze reparațiile.
	1.2. Comutator de pornire / oprire defect	Efectuează reparațiile la un centru de service autorizat.
	1.3. Perii de carbon uzate	
	1.4. Motor defect	
	1.5. Iarba este prea înaltă	1.5. Setează o înălțime de tăiere mai mare. Ridică ușor roțile din față apăsând pe bara mânerului.
2. Motorul se oprește	2.1. Blocare cu un obiect străin	2.1. Îndepărtează obiectul străin
3. Rezultat nesatisfăcător sau motorul funcționează cu dificultate	3.1. Înălțime de tăiere prea mică	3.1. Setează o înălțime de tăiere mai mare
	3.2. Cuțit tocit	3.2. Cuțitul trebuie ascuțit sau înlocuit
	3.3. Zona cuțitului este blocată	3.3. Curăță echipamentul
	3.4. Cuțit asamblat incorect	3.4. Instalează corect cuțitul

Problemă	Cauză posibilă	Remedierea defecțiunilor
4. Cuțitul nu se rotește	4.1. Cuțit blocat de iarbă 4.2. Șurubul cuțitului este slăbit	4.1. Îndepărtează iarba 4.2. Strânge șurubul cuțitului
5. Zgomote, bătaii sau vibrații anormale	5.1. Șurubul cuțitului este slăbit 5.2. Cuțit deteriorat	5.1. Strânge șurubul cuțitului 5.2. Înlocuiește cuțitul
6. Motorul funcționează, dar cuțitul nu se rotește	6.1. Curea de transmisie ruptă	6.1. Efectuează reparațiile la un centru de service autorizat

Reciclarea și eliminarea deșeurilor



Nu arunca resturile vegetale într-un coș de gunoi unde vor fi eliminate, ci aruncă-le cu alte materiale de grădină. Cu cât mai mărunț vei toca resturile în prealabil, cu atât mai repede se vor degrada. De asemenea, multe comunități oferă un punct de colectare public unde poți scăpa de deșeurile de grădină într-o manieră ecologică.

Elimină articolele electrice/electronice sau bateriile uzate numai la centrele de colectare specializate în recuperarea și reciclarea acestor materiale. Colaborarea ta este vitală pentru succesul acestor programe și pentru protecția mediului.

Produsele electrice uzate nu trebuie eliminate împreună cu gunoiul menajer. Acolo unde există facilitățile necesare, reciclează. Pentru sfaturi privind reciclarea, consultă autoritatea locală sau magazinul local.

Garanție

Avem o grijă deosebită să selectăm materiale de înaltă calitate și să utilizăm tehnici de fabricare care ne permit să creăm produse care încorporează designul și durabilitatea. Acest produs de garanție din partea producătorului de 2 ani pentru defectele de fabricație, de la data achiziției (dacă este cumpărat din magazin) sau de la data livrării (dacă este cumpărat online), fără niciun cost suplimentar pentru uz casnic normal (nu profesional sau comercial).

Pentru a efectua o solicitare în temeiul acestei garanții, trebuie să prezentați dovada achiziției (cum ar fi, chitanța de vânzare/bonul fiscal, factura de achiziție sau alte dovezi admisibile conform legii aplicabile); vă rugăm să păstrați dovada achiziției într-un loc sigur. Pentru ca această garanție să se aplice, produsul achiziționat trebuie să fie nou, garanția neaplicându-se pentru produse la mâna a doua sau produse de prezentare. Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă prevede altfel, orice produs înlocuitor livrat în baza prezentei garanții va beneficia de garanție doar până la expirarea perioadei inițiale de garanție.

Prezenta garanție acoperă defecțiunile produsului și erorile de funcționare, cu condiția ca produsul să fi fost utilizat în scopul prevăzut și să fi fost instalat, curățat, îngrijit și întreținut în conformitate cu informațiile conținute în termenii și condițiile prezente, manualul de utilizare și practicile standard, cu condiția ca practicile standard să nu fie în contradicție cu manualul de utilizare.

Această garanție nu acoperă defectele și deteriorările provocate de uzura normală sau daunele care pot fi rezultatul utilizării necorespunzătoare, instalării sau asamblării defectuoase, neglijenței, accidentelor, utilizării greșite sau modificărilor aduse produsului. Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă prevede altfel, prezenta garanție nu va acoperi, în niciun caz, costurile suplimentare (de expediere, deplasare, dezinstalare și reinstalare, manoperă etc.) sau daunele directe și indirecte.

Această garanție nu acoperă defectele și deteriorările cauzate sau rezultate din:

- Uzura normală a produsului, inclusiv uzura accesoriilor;
- Supraîncărcare, utilizare incorectă sau neglijență;
- Încercarea de efectuare a reparațiilor de altă persoană în afară de un agent autorizat;
- Daune cosmetice;
- Deteriorări cauzate de obiecte străine, substanțe sau accidente;
- Deteriorări sau modificări accidentale;
- Nerespectarea îndrumărilor producătorului;
- Pierderea utilizării bunurilor.

Dacă produsul este defect, vom proceda, într-un timp rezonabil, la repararea, înlocuirea, returnarea banilor, operațiuni de service sau oferire piese de schimb.

Drepturile acoperite de această garanție sunt aplicabile în țara în care ați achiziționat produsul. Întrebările legate de garanție trebuie adresate magazinului de la care ați achiziționat produsul.

Garanția este suplimentară drepturilor dvs. legale și nu le afectează.

Dacă achiziționați acest produs din Turcia sau România, veți primi o garanție.

**IMPORTANT – PĂSTRAȚI ACESTE
INFORMAȚII PENTRU REFERINȚE VIITOARE:
CITIȚI CU ATENȚIE**



(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Produto

- 1500 W 36 cm Lawnmower / Tondeuse à gazon 1500 W 36 cm / Kosiarka 1500 W 36 cm / Mașină de tuns iarba de 1 500 W, 36 cm / Cortacésped de 1500 W y 36 cm / Corta-relva de 1500 W e 36 cm
- PPB1158LWM, 1500 W, 36 cm
- Serial number range 000001 to 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:
Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:
Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:
Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:
Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:
Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.
La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la declaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/Objeto de la declaración/Objeto da declaração

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Produto	Model/Modèle/Model/Modelul/Modelo/Modelo	EAN
1500 W 36 cm Lawnmower / Tondeuse à gazon 1500 W 36 cm / Kosiarka 1500 W 36 cm / Mașină de tuns iarba de 1 500 W, 36 cm / Cortacésped de 1500 W y 36 cm / Corta-relva de 1500 W e 36 cm	PPB1158LWM	5063022637314 5063022637406

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:
Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:
Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:
El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:
O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2006/42/EC as amended Machinery Directive
 2014/30/EU as amended Directive Electromagnetic compatibility
 2000/14/EC as amended Outdoor Noise Directive
 2011/65/EU as amended Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
 Directive 2006/42/CE relative aux machines
 2014/30 / UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique
 Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures
 Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
 2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej
 2014/30 / UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna
 2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz
 2011/65/UE zgodnie z wprowadzonymi poprawkami Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
 2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele
 2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
 2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber
 2011/65/UE cum a fost modificată Directiva Restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice
 Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE
 2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética
 2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre
 2011/65/UE según enmendado Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos
 2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas
 2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética
 2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada
 2011/65/UE conforme alterado Directiva Restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos

Measured Sound Power Level	Guaranteed Sound Power Level
Le niveau de puissance acoustique mesuré	Le niveau de puissance acoustique garanti
Zmierzony poziom mocy akustycznej	Gwarantowany poziom mocy akustycznej
Nivel de putere acustică măsurat	Nivel de putere acustică garantat
Nivel de potencia sonora medido	Nivel de potencia sonora garantizado
Nível de potência sonora medido	Nível de potência sonora garantido
: 94.6 dB(A)	: 96 dB(A)

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany (0036) performed EC-Type Examination according to Outdoor Noise Directive 2000/14/EC Annex VI. EC Type Approval No: OR/006932/071.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 Munich, Allemagne (0036) a effectué l'examen CE de type conformément à l'annexe VI de la directive 2000/14/CE sur le bruit extérieur. Approbation de type CE Non : OR/006932/071.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Niemcy (0036) przeprowadził badanie typu WE zgodnie z dyrektywą w sprawie hałasu zewnętrznego 2000/14/WE załącznik VI. Homologacja typu WE nr: OR/006932/071.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germania (0036) a efectuat examinarea CE de tip în conformitate cu Directiva privind zgomotul exterior 2000/14/CE anexa VI. Nr. omologare CE de tip: OR/006932/071.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Alemania (0036) realizó el examen CE de tipo de acuerdo con la Directiva de ruido exterior 2000/14/CE Anexo VI. No de homologación de tipo CE: OR/006932/071.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Alemanha (0036) realizou o Exame CE do Tipo de acordo com o Anexo VI da Diretiva 2000/14/CE relativa ao ruído exterior. Aprovação do tipo CE Não: OR/006932/071.

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

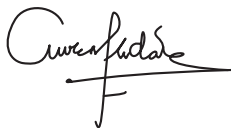
Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN ISO 3744:1995

Authorised signatory and technical file holder / signataire et responsable de la documentation technique autorisé / podmiot uprawniony do wystawienia i adres prezechowywania dokumentacji technicznej / semnatar autorizat și deținător al dosarului tehnic / firmante autorizado y titular del expediente técnico / signatário autorizado e detentor da ficha técnica

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands



David Awe
Group Quality Director
Directeur Qualité Groupe
Dyrektor ds. Jakości Grupy
Director Calitate Grup
Director de Calidad del Grupo
Diretor de Qualidade do Grupo

: [19/08/2025]

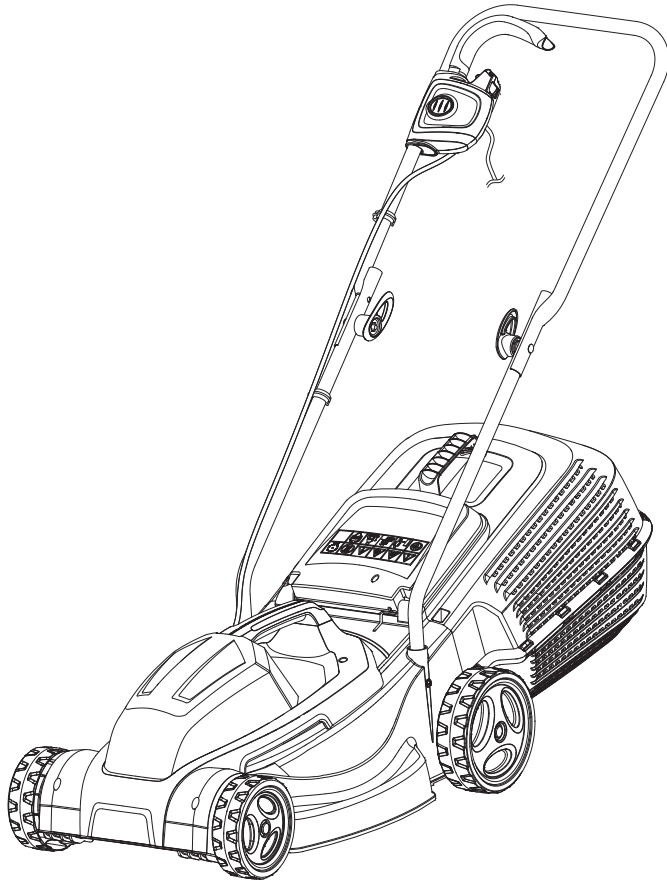
Producător:

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

RO www.bricodepot.ro

**Pentru a consulta manualele de instrucțiuni
online, vizitați www.kingfisher.com/products**



ES Cortacésped de
1500 W y 36 cm

ES INSTRUCCIONES ORIGINALES

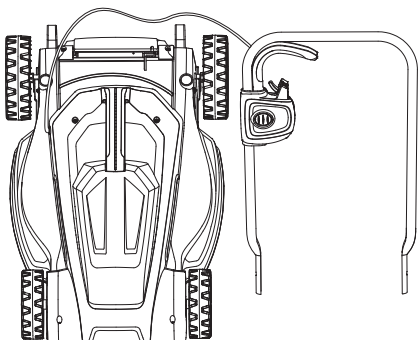
IMPORTANTE: Estas instrucciones son para su propia seguridad. Léelas atentamente antes de manipular el producto y guárdelas para futuras consultas.



V11025_5063022637314_MAND4_2425_RP0506F

PPB1158LWM
5063022637314
5063022637406

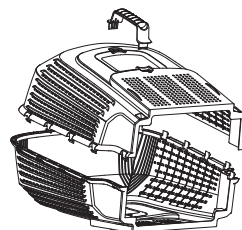
ES Piezas



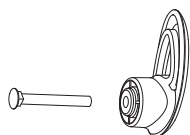
01. x1



02. x2



03. x1



04. x2

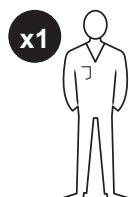


05. x2



06. x2

ES Necesitará



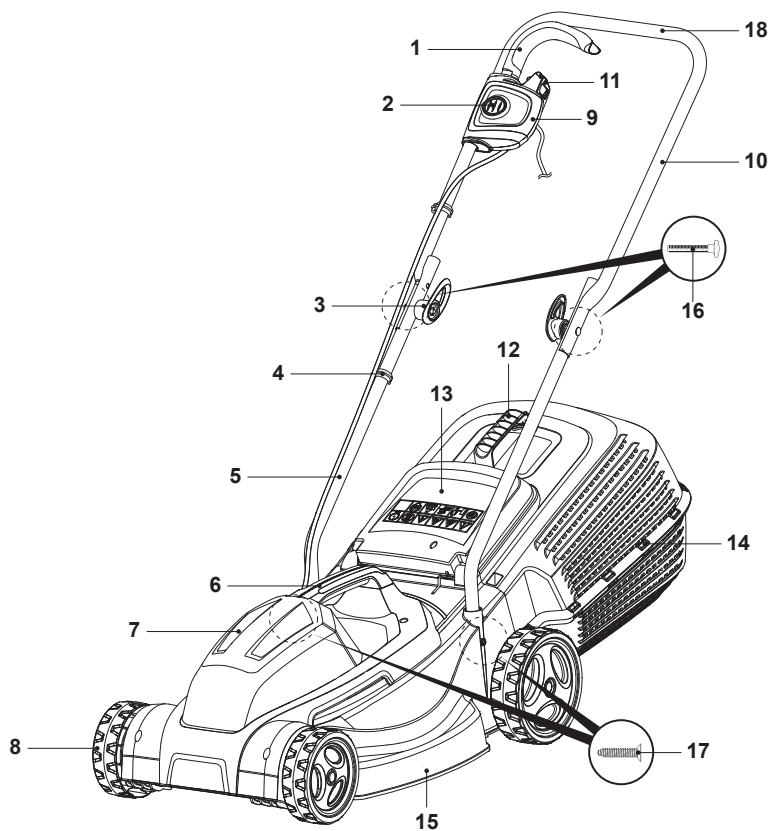
(artículos no suministrados)

- Destornillador de estrella
- Equipo de protección individual adecuado
- Llave adecuada
- Un alargador para uso en exteriores
- Aceite lubricante

ES Contenido

ES	
Descripción del producto	3
Seguridad	4
Preparación	16
Montaje	16
Funciones y configuración	19
Uso	21
Cuidado y mantenimiento	23
Garantía	26
Declaración de conformidad	27

ES Descripción del producto



1. Palanca de arranque / parada
2. Botón de bloqueo-apagado
3. Mando de bloqueo (x2)
4. Sujetacables (x2)
5. Barra inferior del manillar
6. Asa de transporte
7. Alojamiento del motor
8. Rueda
9. Caja del interruptor
10. Barra superior del manillar

11. Liberador de tensión del cable
12. Mango del depósito de hierba
13. Protector del deflector
14. Depósito de hierba
 - a. Gancho*
 - b. Soporte*
15. Cubierta
16. Kit de montaje (x2)
17. Tornillo (x2)
18. Empuñadura principal



NOTA: Las piezas marcadas con * no se muestran en esta imagen. Consulte la sección correspondiente del manual de instrucciones.



Advertencias de seguridad generales sobre herramientas eléctricas



ADVERTENCIA: LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD Y PRESTE ATENCIÓN A LAS INSTRUCCIONES, ILUSTRACIONES Y ESPECIFICACIONES QUE SE INCLUYEN CON ESTA HERRAMIENTA ELÉCTRICA. SI NO SE SIGUEN TODAS LAS INSTRUCCIONES INDICADAS A CONTINUACIÓN, SE PUEDEN PRODUCIR DESCARGAS ELÉCTRICAS, INCENDIOS O LESIONES GRAVES.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias hace referencia tanto a una herramienta eléctrica conectada a la corriente (con cable) como a una herramienta con batería (inalámbrica).

Seguridad en la zona de trabajo

- **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas desordenadas u oscuras favorecen los accidentes.
- **No maneje herramientas eléctricas en entornos explosivos, es decir, donde haya líquidos inflamables, gases o polvo, entre otros.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden prender el polvo o los vapores.
- **Mantenga a los niños y a cualquier otra persona presente a cierta distancia mientras maneja una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

Seguridad eléctrica

- **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con las tomas de corriente. No modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes y las correspondientes tomas de corriente sin modificar reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- **Evite el contacto del cuerpo con superficies con conexión a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si el cuerpo está conectado a tierra.
- **No utilice el cortacésped cuando llueva o haya condiciones de humedad.** Eso puede aumentar el riesgo de descarga eléctrica.
- **No haga un mal uso del cable. No tire del cable para transportar, arrastrar ni desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- **Cuando maneje una herramienta eléctrica al aire libre, use un alargador adecuado para exteriores.** El uso de un cable adecuado para trabajar al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si fuese inevitable trabajar con una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

- **Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y emplee el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica si no ha descansado bien o se encuentra bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción mientras se trabaja con herramientas eléctricas puede dar lugar a lesiones personales graves.

- **Use un equipo de protección individual. Utilice siempre protección ocular.** Si los equipos de protección, como mascarillas antipolvo, calzado de seguridad con suela antideslizante, cascos o protecciones auditivas, se utilizan en las condiciones adecuadas, reducirán las lesiones personales.
- **Evite la puesta en marcha accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la alimentación eléctrica o la batería, y antes de coger o transportar la herramienta.** Transportar herramientas con el dedo en el interruptor o enchufarlas con el interruptor en posición de encendido puede provocar accidentes.
- **Retire cualquier llave o herramienta de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave que se haya dejado fijada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.
- **No fuerce la postura. Plante bien los pies y mantenga un equilibrio adecuado en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.
- **Vístase adecuadamente. No se ponga ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de medios de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y se usen correctamente.** La recogida de polvo puede reducir los peligros relacionados con este.
- **No se confíe ni ignore los principios de seguridad de la herramienta, incluso si se ha familiarizado con su uso o utiliza herramientas con frecuencia.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

Uso y cuidados de la herramienta eléctrica

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y con mayor seguridad en las condiciones para la que está diseñada.

- **No utilice la herramienta eléctrica si no se enciende y apaga con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y se debe reparar.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o retire la batería de la herramienta eléctrica, si es extraíble, antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o almacenar la herramienta.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica comience a funcionar sin querer.
- **Guarde las herramientas eléctricas que no utilice fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la utilicen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.
- **Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe si las piezas móviles están atascadas o mal alineadas, si hay piezas rotas y cualquier otra condición que pueda afectar al buen funcionamiento de la herramienta. Si se observan daños, lleve la herramienta eléctrica a reparar antes de usarla.** Muchos accidentes se deben a un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.
- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Los útiles de corte correctamente mantenidos, con filos en condiciones, son menos propensos a atascarse y más fáciles de controlar.
- **Utilice la herramienta eléctrica, accesorios y puntas de herramienta, etc., de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la labor que se va a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las previstas podría dar lugar a situaciones de peligro.
- **Mantenga las empuñaduras y superficies de agarre secas, limpias y sin aceite ni grasa.** Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones imprevistas.

Servicio

- **La reparación de la herramienta eléctrica debe llevarla a cabo un técnico cualificado que utilice únicamente piezas de recambio idénticas.** Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

Advertencias de seguridad del cortacésped

- **No utilice el cortacésped en condiciones climatológicas adversas, especialmente cuando exista riesgo de rayos.** Esto reduce el riesgo de recibir el impacto de un rayo.
- **Inspeccione minuciosamente la zona donde vaya a utilizar el cortacésped por si hubiera animales salvajes.** El cortacésped puede provocar heridas a los animales durante su funcionamiento.
- **Inspeccione minuciosamente la zona en la que se va a utilizar el cortacésped y retire todas las piedras, palos, alambres, huesos y otros objetos extraños.** Los objetos que salen despedidos pueden provocar lesiones personales.
- **Antes de utilizar el cortacésped, inspeccione siempre visualmente que la cuchilla y su conjunto no estén desgastados ni dañados.** Las piezas desgastadas o dañadas aumentan el riesgo de lesiones.
- **Antes de su uso, compruebe si existen signos de daño o desgaste en el cable de alimentación y el alargador. No utilice el cortacésped si el cable está dañado o desgastado. Si el cable se daña o se desgasta durante el uso, apague el cortacésped y no lo toque antes de desconectarlo de la red eléctrica.** Un cable de alimentación o un alargador dañado puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.
- **Compruebe el recogedor de hierba con frecuencia en busca de desgaste o deterioro.** Un recogedor de hierba desgastado o dañado puede aumentar el riesgo de lesiones personales.

- **Mantenga las protecciones en su lugar. Las protecciones deben estar en buen estado de funcionamiento y correctamente montadas.** Una protección suelta, dañada o que no funcione correctamente puede provocar lesiones personales.
- **Mantenga todas las entradas de aire de refrigeración limpias de residuos.** Las entradas de aire obstruidas y los residuos pueden provocar sobrecalentamiento o riesgo de incendio.
- **Durante el funcionamiento del cortacésped, lleve siempre calzado antideslizante y de protección. No utilice el cortacésped si va descalzo o lleva sandalias abiertas.** Esto reduce la posibilidad de sufrir lesiones en los pies por contacto con la cuchilla en movimiento.
- **Mientras utilice el cortacésped, lleve siempre pantalones largos.** La piel expuesta aumenta la probabilidad de lesiones causadas por objetos que salen despedidos.
- **No utilice el cortacésped sobre hierba mojada. No corra, camine.** Esto reduce el riesgo de resbalones y caídas que pueden provocar lesiones personales.
- **No utilice el cortacésped en pendientes excesivamente pronunciadas.** Esto reduce el riesgo de pérdida de control, resbalones y caídas que pueden provocar lesiones personales.
- **Cuando trabaje en pendientes, plante bien los pies, trabaje siempre en sentido transversal a la pendiente, nunca hacia arriba o hacia abajo, y extreme las precauciones al cambiar de dirección.** Esto reduce el riesgo de pérdida de control, resbalones y caídas que pueden provocar lesiones personales.
- **Extreme las precauciones al dar marcha atrás o al tirar del cortacésped hacia usted. Preste siempre atención a su entorno.** Esto reduce el riesgo de tropezar durante el funcionamiento.
- **Mantenga el cable de alimentación lejos de las cuchillas.** Un cable de alimentación dañado puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.
- **Si el cable está enredado o dañado, apague el producto y desenchúfelo de la toma de corriente.** Los cables dañados o enredados pueden aumentar el riesgo de descarga eléctrica.

- **No toque las cuchillas ni otras piezas móviles peligrosas mientras estén en movimiento.** Esto reduce el riesgo de lesiones causadas por las piezas en movimiento.
- **Cuando retire material atascado o limpie el cortacésped, asegúrese de que todos los interruptores de alimentación estén apagados y de que el cable de alimentación se haya desconectado.** El funcionamiento inesperado del cortacésped puede provocar lesiones personales graves.
 - Detenga el equipo de corte si tiene que inclinar la máquina para su transporte cuando atraviese superficies que no sean de césped, así como al transportar la máquina hasta y desde el área de trabajo.
 - No incline la máquina al encender el motor, salvo si la máquina tiene que inclinarse para su arranque. En tal caso, no la incline más de lo estrictamente necesario y levante solo la parte que está apartada del operario.
 - Detenga la máquina, desconecte el enchufe de la toma de corriente y asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan detenido por completo en los siguientes casos:
 - Después de chocar contra un objeto extraño. Inspeccione la máquina en busca de daños y haga las reparaciones oportunas antes de reiniciar y utilizar la máquina.
 - Si la máquina empieza a vibrar de forma anómala. Inspecciónela de inmediato en busca de daños, repare o sustituya las piezas dañadas, y compruebe si hay piezas sueltas y apriételas en caso necesario.
 - Vacíe el recogedor de hierba antes de guardarlo.
 - Haga limpieza y mantenimiento del producto antes de guardarlo.
 - Un mantenimiento inadecuado, el uso de repuestos no homologados o el desmontaje o la modificación de los componentes de seguridad pueden provocar lesiones personales y daños en la máquina.
 - Si procede, sustituya los componentes dañados o desgastados en su conjunto para mantener un correcto funcionamiento.

- Tenga cuidado durante el ajuste de la máquina para evitar que los dedos queden atrapados entre los accesorios de corte en movimiento y las partes fijas de la máquina.
- Deje siempre que la máquina se enfríe antes de guardarla.
- Al realizar el mantenimiento del equipo de corte, tenga en cuenta que, incluso aunque la fuente de alimentación esté apagada, el equipo de corte puede moverse.

Reducción de ruido y vibraciones

Para reducir el impacto de las emisiones de ruido y vibración, limite el tiempo de uso de la herramienta, utilice métodos de trabajo que reduzcan las vibraciones y el ruido, y utilice equipos de protección personal.

Tenga en cuenta los puntos siguientes para minimizar los riesgos de exposición al ruido y la vibración:

- Utilice el producto solo conforme a su diseño y estas instrucciones.
- Asegúrese de que el producto se conserve en buen estado y reciba un mantenimiento adecuado.
- Utilice el dispositivo de corte correcto para el producto y asegúrese de que se encuentra en buen estado.
- Mantenga un agarre firme en la superficie de las empuñaduras.
- Realice las labores de mantenimiento de este producto de acuerdo con las presentes instrucciones y manténgalo bien lubricado (si procede).
- Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de cualquier herramienta de alta vibración a lo largo de un periodo prolongado.

Emergencia

Familiarícese con el uso de este producto por medio de este manual de instrucciones. Memorice las instrucciones de seguridad y sígalas al pie de la letra. Esto ayudará a evitar riesgos y peligros.

- **Manténgase siempre alerta cuando utilice este producto, de modo que pueda reconocer y afrontar los riesgos en una fase temprana.** Una intervención rápida puede evitar lesiones y daños materiales graves.
- **Apague el aparato y desconéctelo de la alimentación eléctrica si hay cualquier fallo de funcionamiento.**

Riesgos residuales

Aunque utilice este producto cumpliendo todos los requisitos de seguridad, siguen existiendo riesgos potenciales de lesiones y daños. Pueden surgir los riesgos siguientes en relación con la estructura y el diseño de este producto:

- Problemas de salud resultantes de la emisión de vibraciones si el producto se utiliza durante largos periodos o no se realiza un mantenimiento adecuado.
- Lesiones personales y daños materiales debido a la rotura de los útiles o el impacto repentino de objetos ocultos durante el uso.
- Peligro de lesiones y daños materiales causados por objetos que salen despedidos.



ADVERTENCIA: ESTE PRODUCTO PRODUCE UN CAMPO ELECTROMAGNÉTICO DURANTE SU FUNCIONAMIENTO. EN DETERMINADAS CIRCUNSTANCIAS, ESTE CAMPO PUEDE INTERFERIR CON IMPLANTES MÉDICOS ACTIVOS O PASIVOS. PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES GRAVES O LETALES, RECOMENDAMOS QUE LAS PERSONAS CON IMPLANTES MÉDICOS CONSULTEN A SU MÉDICO Y AL FABRICANTE DE DICHOS IMPLANTES ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO.

Símbolos

En el producto, en la etiqueta de especificaciones y en estas instrucciones encontrará, entre otros, los siguientes símbolos y abreviaturas. Familiarícese con ellos para reducir los riesgos de lesiones personales y daños materiales.

V~	Voltios (tensión alterna)	cm ³	Centímetros cúbicos
W	Vatios	/min o min ⁻¹	Por minuto
Hz	Hercios	mm	Milímetros
A	Amperios	kg	Kilogramos
dB(A)	Decibelios (ponderación A)	m/s ²	Metros por segundo al cuadrado
L	Litros		



Lea el manual de instrucciones.



Precaución / Advertencia.



Bloquear / fijar o asegurar.



Desbloquear / aflojar

yyWxx Código de fecha de fabricación: Año de fabricación (20yy) y semana de fabricación (Wxx).

IPX4 Grado de protección contra la entrada de agua.



Utilice protección auditiva.
Utilice protección ocular.



Utilice guantes protectores.



Utilice protección respiratoria.



Utilice calzado de seguridad antideslizante.



Apague el producto y desconéctelo de la fuente de alimentación antes de realizar tareas de montaje, limpieza, ajuste y mantenimiento, así como antes de almacenarlo y transportarlo.



No exponga el producto a la lluvia ni a condiciones de humedad.



Corte el césped siguiendo la ladera de las pendientes, nunca hacia arriba y hacia abajo.



Examine a fondo el área de trabajo y retire todos los objetos que puedan salir despedidos por el producto. Si aparecen objetos ocultos durante el funcionamiento, detenga el motor y retírelos.



Los objetos que salgan despedidos por el producto podrían golpear a la persona que lo esté usando o a otras. Asegúrese siempre de que todas las personas y animales se encuentren a una distancia segura del producto cuando esté en funcionamiento. En general, los niños no deben acercarse a la zona en la que se encuentra el producto.



Mantenga las manos y los pies alejados de las cuchillas.



Extraiga el enchufe de la red eléctrica antes del mantenimiento o si el cable está dañado.



Mantenga el cable de alimentación flexible fuera del alcance del dispositivo de corte.



El dispositivo de corte sigue girando después de apagar el producto. Espere hasta que todos los componentes se hayan detenido por completo antes de tocar el producto.



Preste especial atención al trabajar con el dispositivo de corte.



Valor garantizado del nivel de potencia acústica en dB.



Este producto tiene una clase de protección II. Eso significa que está equipado con aislamiento doble o mejorado.



El producto cumple las directivas europeas vigentes; se ha sometido a un método de evaluación de conformidad con estas directivas.



Símbolo RAEE. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben desecharse con la basura doméstica. Deben reciclarse donde existan instalaciones destinadas a tal fin. Consulte a la autoridad local o acuda a una tienda cercana para que le informen sobre las opciones de reciclaje.

Especificaciones técnicas

General

> Alimentación	: 220-240 V aprox., 50 Hz
> Potencia nominal	: 1500 W
> Velocidad nominal sin carga n_0	: 3300 min ⁻¹
> Anchura de corte máxima	: 360 mm
> Rango de la altura de corte	: 20 / 40 / 60 mm (3 niveles)
> Capacidad del recogedor de hierba	: 40 L
> Clase de protección	: II (doble aislamiento)
> Grado de protección	: IPX4
> Peso neto	: 11,77 kg (neto)

Características de sonido y vibración

> Nivel de emisión de presión acústica	: 87,6 dB(A), K = 3 dB(A)
> Nivel medido de potencia acústica	: 94,6 dB(A)
> Incertidumbre	: K = 1,83 dB
> Nivel garantizado de potencia acústica	: 96 dB(A)
> Nivel de vibración	: $\leq 2,5$ m/s ² K = 1,5 m/s ²

Información:

- Los valores totales de vibraciones declarados y los valores de emisión de ruido declarados se han medido conforme a un método de prueba estándar y se pueden utilizar para comparar una herramienta con otra.
- Los valores totales de vibraciones declarados y los valores de emisión de ruido declarados también se pueden utilizar en una evaluación preliminar de exposición.



ADVERTENCIA:

LA EMISIÓN DE VIBRACIONES Y RUIDO DURANTE EL USO REAL DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA PUEDE DIFERIR DEL VALOR DECLARADO EN FUNCIÓN DE LA FORMA EN QUE SE UTILICE LA HERRAMIENTA, Y ESPECIALMENTE EN FUNCIÓN DEL TIPO DE MATERIAL CON EL QUE SE ESTÉ TRABAJANDO.

TENDRÁ QUE IDENTIFICAR MEDIDAS DE SEGURIDAD PARA PROTEGER AL OPERARIO BASADAS EN UNA ESTIMACIÓN DE LA EXPOSICIÓN CON LAS CONDICIONES DE USO REALES (TENIENDO EN CUENTA TODAS LAS FASES DEL CICLO DE FUNCIONAMIENTO, COMO EL TIEMPO QUE LA HERRAMIENTA PERMANECE APAGADA, EL TIEMPO QUE SE MANTIENE EN MARCHA PERO SIN FUNCIONAR, ADEMÁS DEL TIEMPO DE ACTIVACIÓN).

ENTRE LAS MEDIDAS ADECUADAS SE ENCUENTRAN EL CUIDADO Y MANTENIMIENTO REGULAR DEL PRODUCTO Y LOS ACCESORIOS, MANTENER LAS MANOS CALIENTES, REALIZAR PAUSAS PERIÓDICAS Y UNA PLANIFICACIÓN ADECUADA DE LOS PROCESOS DE TRABAJO.

Explicación de la etiqueta de especificaciones

Cortacésped: PPB1158LWM

PP = Marca

B = 220-240 V~

1158 = Código secuencial

LWM = Cortacésped

ES Preparación

Desembalaje

1. Desembale todas las piezas y colóquelas sobre una superficie plana y estable.
2. Retire todos los materiales de embalaje y dispositivos de envío, si procede.
3. Asegúrese de que el contenido esté completo y no haya sufrido daños. Si faltan piezas o estas presentan daños, no utilice el producto y póngase en contacto con su distribuidor. El uso de un producto incompleto o dañado puede suponer un peligro de lesiones personales y daños materiales.
4. Asegúrese de que tenga todos los accesorios y herramientas necesarios para el montaje y funcionamiento. Esto también incluye el equipo de protección individual adecuado.

Necesitará

(artículos no suministrados)

- Destornillador de estrella
- Equipo de protección individual adecuado
- Llave adecuada
- Un alargador para uso en exteriores
- Aceite lubricante

ES Montaje

Manillar

1. Inserte la barra inferior del manillar (5) en las ranuras de la carcasa del cortacésped (Fig. 1). Fije el manillar con los tornillos de bloqueo (17) (Fig. 2).

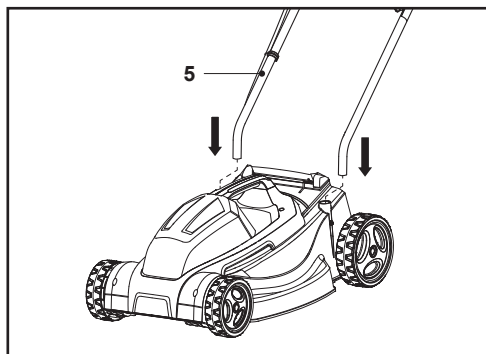


Fig. 1

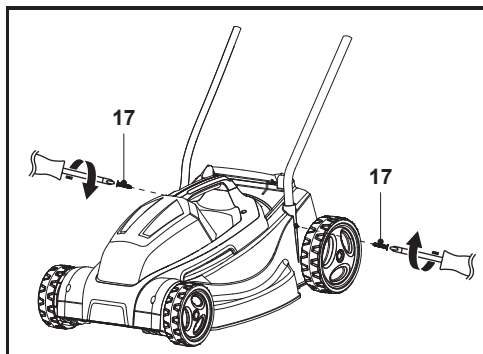


Fig. 2

2. Fije la barra superior del manillar (10) mediante los kits de montaje (16) y los mandos de bloqueo (3) a la barra inferior del manillar (5) (Fig. 3). El manillar se puede colocar a dos alturas diferentes para más comodidad durante un uso normal.

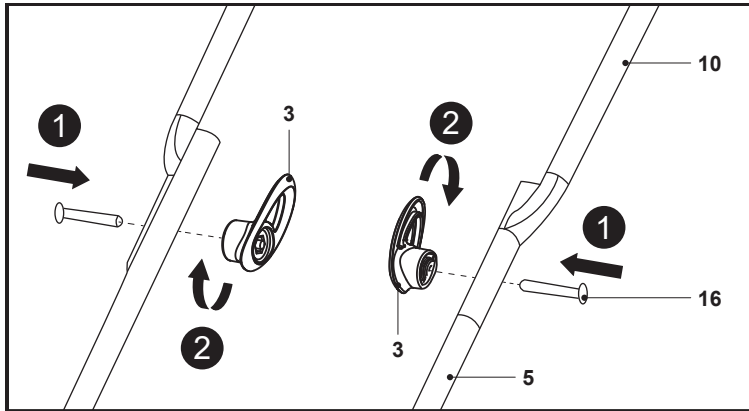


Fig. 3

3. Asegúrese de que la barra superior del manillar está montada a la misma altura en ambos lados de la barra inferior.
4. Fije el cable de control al bastidor del manillar con los sujetacables suministrados (4).

Depósito de hierba

1. Fije el reborde de caucho de la red del depósito de hierba a la bandeja de plástico (Fig. 4). Introduzca el asa en los orificios y asegúrese de que encaje con firmeza (Fig. 5).

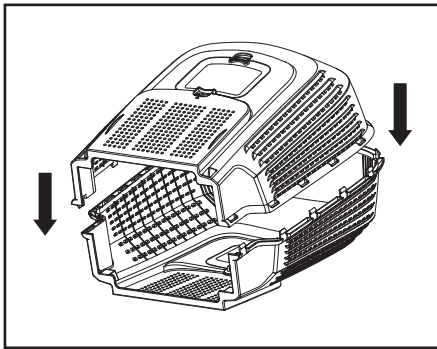


Fig. 4

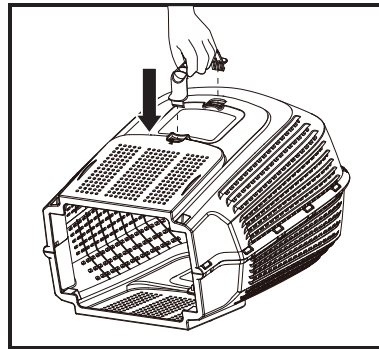


Fig. 5

2. Abra el protector del deflector (13) y manténgalo en esa posición.
3. Alinee los soportes (14b) con los ganchos (14a) para colgar el depósito de hierba (14) en el cortacésped (Fig. 6).

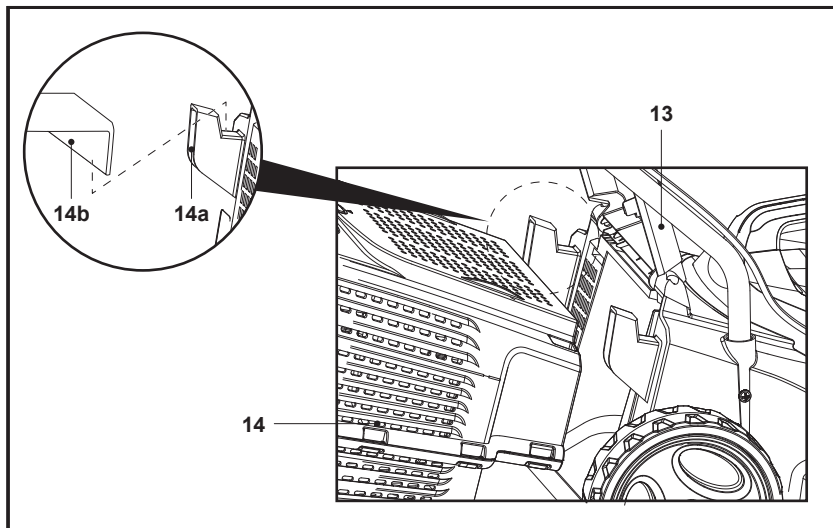


Fig. 6



ADVERTENCIA: NO INTENTE UTILIZAR EL PRODUCTO SIN EL DEPÓSITO DE HIERBA ACOPLADO, YA QUE EXISTE RIESGO DE QUE SALGAN OBJETOS DESPEDIDOS. EL MOTOR DEBE ESTAR APAGADO Y LA CUCHILLA DEBE ESTAR PARADA ANTES DE RETIRAR EL DEPÓSITO DE HIERBA. EL DEPÓSITO DE HIERBA DEBE MONTARSE EN SU TOTALIDAD CON EL SOPORTE, LA RED Y LA TAPA EN SU SITIO ANTES DE UTILIZARLO POR PRIMERA VEZ.

Asa de transporte

Si desea transportarlo a un lugar más alto o subirlo a un escalón, puede utilizar el asa de transporte (6) (Fig. 7).

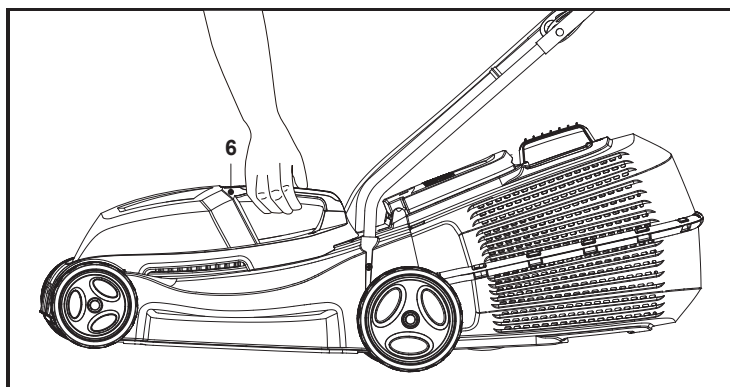


Fig. 7



ADVERTENCIA: ASEGÚRESE DE QUE EL MOTOR ESTÉ APAGADO ANTES DE TRANSPORTARLO.

Uso previsto

Este cortacésped eléctrico modelo PPB1158LWM tiene una potencia nominal de 1500 vatios.

1. El producto está diseñado para cortar el césped únicamente en jardines domésticos. No se debe utilizar para cortar césped inusualmente alto, seco o húmedo, p. ej., hierba de pasto, ni tampoco para triturar hojas.
2. Este producto está diseñado solamente para uso doméstico privado, no para uso comercial. No se debe utilizar para fines distintos de los indicados en el manual. Utilice el producto de la forma adecuada (Fig. 8).

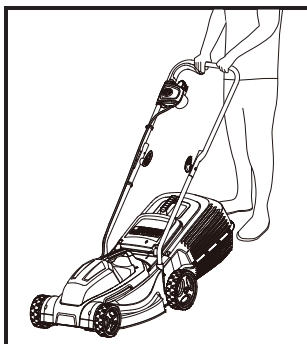


Fig. 8

Ajuste de la altura de corte

Ajuste la altura de corte según las necesidades de su césped. La altura de corte depende del tipo y la altura del césped. Cuando corte césped alto, comience con la máxima altura de corte y realice un segundo corte con un ajuste más bajo.

1. Coloque el producto sobre su costado.
2. Tire del eje con resorte hacia delante o hacia atrás.
3. Seleccione una ranura e inserte el eje de la rueda (8) (Fig. 9).

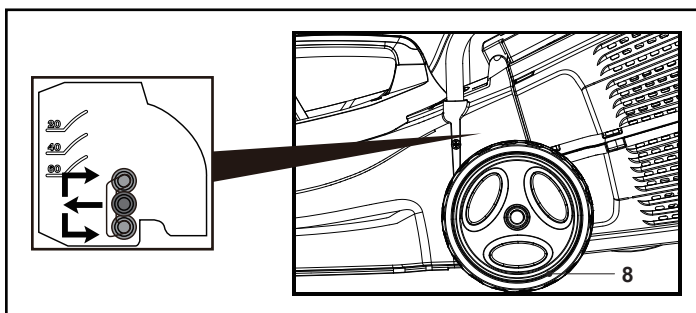


Fig. 9

Vaciado del depósito de hierba

1. Para sacar el depósito de hierba (14), levante el protector del deflector (13) y separe el depósito de hierba (Fig. 10).

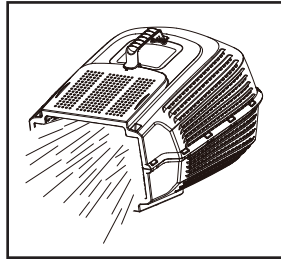


Fig. 10

2. Vacíe la hierba cortada en una pila de abono.
3. Vuelva a colocar el depósito de hierba (14) en los ganchos.

Conexión a la fuente de alimentación



ADVERTENCIA: COMPRUEBE LA TENSIÓN. LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN DEBE SER DE 220-240 V DE CORRIENTE ALTERNA. EL CORTACÉSPED DEBE UTILIZARSE SIEMPRE CON UN DISPOSITIVO DE CORRIENTE RESIDUAL (RCD) CON UNA CORRIENTE DE ACTIVACIÓN DE 30 mA COMO MÁXIMO.

Es necesario un alargador adecuado para el funcionamiento. Respete los requisitos técnicos de esta máquina cuando compre un alargador.



NOTA: El alargador debe ser adecuado para uso en exteriores. El alargador debe ser, como mínimo, del tipo H05VV-F, el diámetro del cable no puede ser inferior a $2 \times 1,5 \text{ mm}^2$ y debe tener una longitud máxima de 60 m. La toma del alargador debe ser a prueba de salpicaduras de agua.

Desenrolle completamente el alargador.

Revise siempre el enchufe, la toma y el alargador, y asegúrese de que estén en buenas condiciones antes de usar la máquina.

1. Conecte el enchufe del alargador a la toma de alimentación del cortacésped. Haga un lazo con el alargador y cuelgue este lazo en el liberador de tensión del cable (11). (Fig. 11, pasos 1 y 2).
2. Tire con cuidado del alargador para asegurarse de que esté bien sujeto (Fig. 11, paso 2).
3. Conecte el enchufe del alargador a una toma de corriente apta.
4. La máquina está lista para utilizarse.

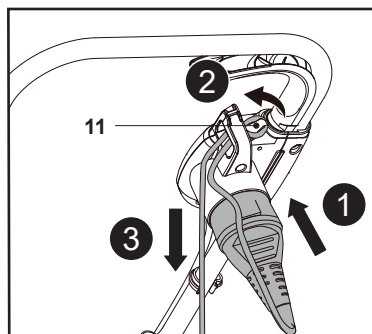


Fig. 11

Interruptor de encendido / apagado

1. Para encenderlo, pulse el botón de bloqueo (2) del manillar a la vez que tira de la palanca de arranque / parada (1) (Fig. 12-13). Una vez puesto en marcha, puede soltar el botón de bloqueo (2) mientras sigue tirando de la palanca de arranque / parada (1).

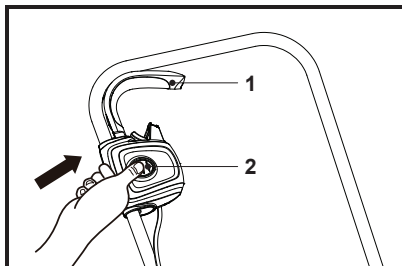


Fig. 12

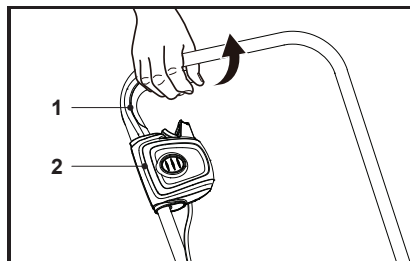


Fig. 13

2. Para apagarlo, suelte la palanca de arranque / parada (1) (Fig. 14).

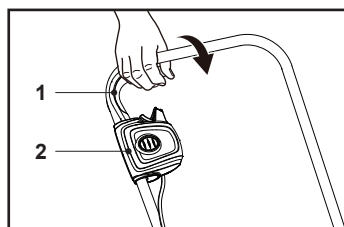


Fig. 14

ES Uso

Funcionamiento general

Antes de cada uso, compruebe el producto, el cable de alimentación, el cable de interconexión, el enchufe y los accesorios por si presentaran daños. No utilice el producto si está dañado o desgastado.

1. Asegúrese de que la hoja esté bien fijada.
2. Sujete siempre el producto por las empuñaduras. Mantenga las empuñaduras secas para garantizar una sujeción segura.
3. Asegúrese siempre de que las rejillas de salida del aire no estén obstruidas.
4. Si es necesario, límpielas con un cepillo suave. Si las rejillas de salida del aire están obstruidas, el producto puede sobrecalentarse y dañarse.
5. Apague el producto inmediatamente si otras personas acceden a la zona en la que lo está utilizando. Espere siempre a que el producto se detenga completamente antes de retirar el recogedor de césped.
6. No realice un esfuerzo excesivo. Tómese descansos regulares para garantizar que puede concentrarse en el trabajo y controlar completamente el producto.

Corte

1. Asegúrese de que el césped no contenga piedras, ramas, cables ni otros objetos que puedan dañar las cuchillas o el motor del cortacésped. Dichos objetos podrían salir despedidos accidentalmente por acción del cortacésped en cualquier dirección y provocar graves lesiones al operador y a otras personas. Sitúese siempre detrás del cortacésped y sujete el manillar (18) con ambas manos para manejarlo.
2. Para reducir la posibilidad de que el cortacésped se desconecte del alargador, asegúrese de usar un liberador de tensión del cable.
3. Para conseguir un terreno con un césped óptimo, corte siempre un tercio o menos de la longitud total de la hierba.
4. Al cortar hierba muy voluminosa, reduzca la velocidad al caminar para un corte más eficaz y la descarga correcta de los recortes.
5. No corte hierba húmeda. Se pegará a la parte inferior de la cubierta y supondrá un obstáculo para la correcta trituración de los recortes de hierba.
6. La hierba nueva o espesa puede requerir varias pasadas.
7. Limpie la parte inferior de la cubierta después de cada uso para eliminar recortes de hierba, hojas y cualquier otra suciedad acumulada.
8. Tenga especial cuidado al cortar y cambiar de dirección en terraplenes y pendientes. Asegúrese de situarse sobre una superficie firme y llevar calzado con suela antideslizante que ofrezca un buen agarre.
9. Corte siempre de forma transversal a la pendiente, no hacia arriba o abajo.
10. Por motivos de seguridad, no utilice el cortacésped en pendientes de más de 15°.
11. Tenga especial cuidado al retroceder y al tirar del cortacésped.
12. No abra nunca la aleta del deflector si el motor sigue en marcha. La cuchilla giratoria puede causar graves lesiones y lanzar objetos a gran velocidad.
13. El deflector y el depósito de hierba deben estar siempre bien montados.
14. No utilice nunca el cortacésped si no tiene el depósito de hierba instalado.
15. Mantenga los alargadores lejos de las cuchillas. Las cuchillas pueden provocar daños en los cables y descargas eléctricas en tejidos vivos (Fig. 15).

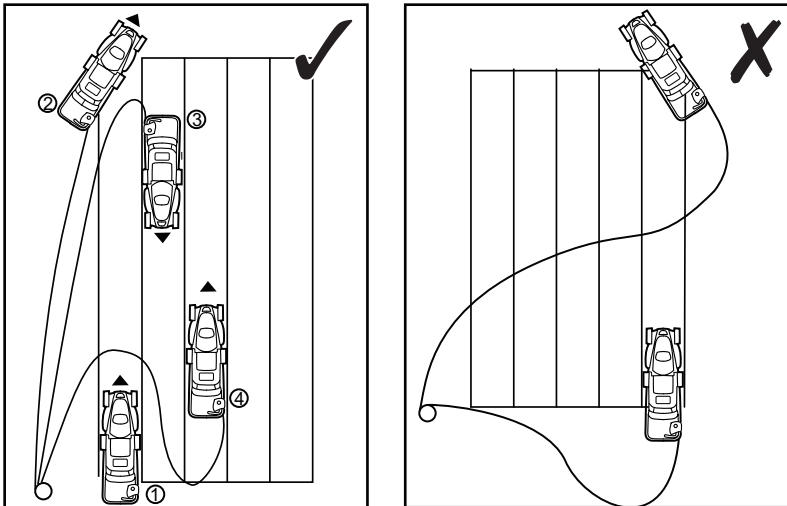


Fig. 15

Después del uso

1. Apague el producto y deje que se enfríe.
2. Revise, limpie y almacene el producto como se describe a continuación.

Reglas de oro para el cuidado del producto



ADVERTENCIA: ANTES DE LLEVAR A CABO TAREAS DE INSPECCIÓN, MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA, APAGUE SIEMPRE EL PRODUCTO, DESCONÉCTELO DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN Y DEJE QUE SE ENFRÍE.

1. Mantenga el producto limpio. Retire la suciedad después de cada uso y antes del almacenaje.
2. Una limpieza adecuada y regular ayudará a garantizar un uso seguro y prolongar la vida útil del producto.
3. Inspeccione el producto antes de cada uso por si hubiera piezas dañadas o desgastadas. No lo utilice si hay piezas rotas o desgastadas.



ADVERTENCIA: REALICE SOLAMENTE LAS LABORES DE REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO INDICADAS EN ESTAS INSTRUCCIONES. CUALQUIER OTRO TRABAJO DEBERÁ REALIZARLO UN ESPECIALISTA CUALIFICADO.

Limpieza general

1. Limpie el producto con una bayeta seca. Utilice un cepillo para las áreas de difícil acceso.
2. Retire la suciedad resistente con aire comprimido (máx. 3 bares).



NOTA: No utilice productos químicos, abrasivos o alcalinos, ni otros detergentes o desinfectantes agresivos para limpiar este producto, ya que podrían dañar sus superficies.

3. Compruebe si hay daños o desgaste. Repare los daños conforme a este manual de instrucciones, o bien lleve el producto a un centro de servicio autorizado antes de volver a usarlo.

Sustitución de la cuchilla



ADVERTENCIA: UTILICE GUANTES DE SEGURIDAD CUANDO TRABAJE EN LA CUCHILLA Y CERCA DE ELLA. UTILICE LAS HERRAMIENTAS ADECUADAS PARA ELIMINAR LA SUCIEDAD, COMO UN PALO DE MADERA. NUNCA UTILICE LAS MANOS.



ADVERTENCIA: UTILICE SIEMPRE PIEZAS DE REPUESTO ORIGINALES. LA CUCHILLA SE DEBE SUSTITUIR POR UNA CON EL NÚMERO DE REFERENCIA IDENTIFICATIVO GD31BX.00.04.

NO MONTE NINGÚN OTRO TIPO DE CUCHILLA.

LA SUSTITUCIÓN DE LA CUCHILLA DEBE REALIZARLA UN ESPECIALISTA CUALIFICADO. NO SE RECOMIENDA REPASAR NI AFILAR LAS CUCHILLAS A MENOS QUE SE LLEVE A CABO EN UN SERVICIO DE REPARACIÓN O UN ESPECIALISTA IGUALMENTE CUALIFICADO.

1. Mantenga la parte inferior y la cuchilla limpias y sin restos de suciedad.
2. Todas las tuercas y pernos se deben comprobar periódicamente para asegurarse de que están apretados antes de encender la máquina. Tras un uso prolongado, especialmente en suelos arenosos, el dispositivo de la cuchilla estará desgastado y habrá perdido en parte su estado original óptimo. La eficacia de corte será reducida y habrá que sustituir la cuchilla.

3. Mantenga la hoja afilada para garantizar un rendimiento óptimo. Sustituya un dispositivo de corte desgastado o dañado por uno nuevo del mismo tipo o pida a un especialista cualificado que lo afile.
4. Afloje el perno de fijación (Fig. 16).
5. Retire la cuchilla y sustitúyala por una nueva.
6. Al montar la cuchilla, asegúrese de que se instala en la dirección correcta. Las aletas de aire de la cuchilla deben apuntar hacia el compartimento del motor.
7. A continuación, vuelva a apretar el perno de sujeción. El par de fijación debe ser aproximadamente de 25 Nm.

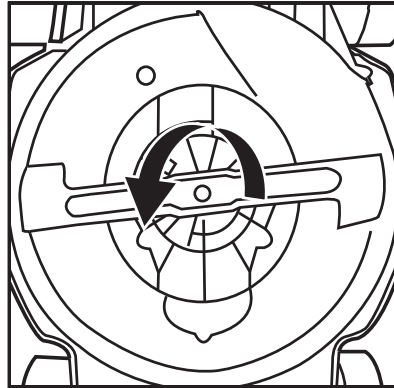


Fig. 16

Transporte

1. Apague la máquina y desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de transportarla.
2. Fije las protecciones de transporte, si procede.
3. Transporte siempre la máquina por las asas.
4. Proteja la máquina frente a impactos o vibraciones fuertes que puedan producirse durante su transporte en vehículos.
5. Asegure la máquina para evitar que se deslice o caiga, o se produzcan daños o lesiones.

Almacenaje

1. Limpie el producto como se describe anteriormente.
2. Almacene el producto y sus accesorios en un lugar seco y protegido de las heladas.
3. Guarde siempre el producto en un lugar inaccesible para los niños. La temperatura de almacenaje ideal es de entre 10 °C y 30 °C.
4. Le recomendamos que cubra el producto con una funda adecuada para protegerlo del polvo.

Cable de alimentación

Si fuese necesario cambiar el cable de alimentación, la sustitución debe realizarla el fabricante o su distribuidor local para evitar riesgos de seguridad.

Resolución de problemas



ADVERTENCIA: REALICE ÚNICAMENTE LOS PASOS DESCRITOS EN ESTAS INSTRUCCIONES. CUALQUIER OTRA LABOR DE INSPECCIÓN, MANTENIMIENTO O REPARACIÓN DEBE REALIZARLA UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO O UN ESPECIALISTA CUALIFICADO SI USTED NO PUEDE RESOLVER EL PROBLEMA.

Problema	Posible causa	Corrección de fallos
1. El equipo no arranca	1.1. Está apagado	1.1. Revise la toma, el cable, el hilo y el enchufe, y llévelos a un electricista para que los repare
	1.2. Interruptor de encendido / apagado defectuoso	Debe repararlo un centro de servicio autorizado
	1.3. Escobillas de carbón desgastadas	
	1.4. Motor defectuoso	
	1.5. Hierba demasiado larga	1.5. Configure una altura de corte más grande. Levante las ruedas delanteras ligeramente presionando hacia abajo la barra del manillar
2. El motor se detiene	2.1. Obstrucción por un objeto extraño	2.1. Retire el objeto extraño
3. Resultado no satisfactorio o el motor suena forzado	3.1. Altura de corte demasiado baja	3.1. Configure una altura de corte más alta
	3.2. Cuchilla desafilada	3.2. Solicite el afilado de la cuchilla o sustitúyala
	3.3. Zona de la cuchilla obstruida	3.3. Limpie el equipo
	3.4. Cuchilla montada de forma incorrecta	3.4. Instale la cuchilla correctamente
4. La cuchilla no gira	4.1. Cuchilla obstruida por la hierba	4.1. Retire la hierba
	4.2. Tornillo de la cuchilla suelto	4.2. Apriete el tornillo de la cuchilla
5. Ruidos extraños, golpeteo o vibraciones	5.1. Tornillo de la cuchilla suelto	5.1. Apriete el tornillo de la cuchilla
	5.2. Cuchilla dañada	5.2. Sustituya la cuchilla
6. El motor funciona, pero la cuchilla no gira	6.1. Correa de transmisión rota	6.1. Debe repararlo un centro de servicio autorizado

Reciclaje y eliminación



No tire la hierba cortada a un contenedor donde termine mezclada con otros materiales de jardín. Cuanto más triture los recortes, más rápidamente se degradarán. Como alternativa, muchas comunidades ofrecen un punto de recogida público donde puede deshacerse de los residuos del jardín de una forma respetuosa con el medio ambiente.

Deseche los artículos eléctricos o electrónicos y las baterías únicamente en los centros de recogida especializados en la recuperación y el reciclaje de estos materiales. Su cooperación es vital para garantizar el éxito de estas iniciativas y la protección del medio ambiente.

Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben desecharse con la basura doméstica. Deben reciclarse donde existan instalaciones destinadas a tal fin. Consulte a la autoridad local o acuda a una tienda cercana para que le informen sobre las opciones de reciclaje.

Garantía

Nos ocupamos especialmente en seleccionar materiales de alta calidad y usar técnicas de fabricación que nos permitan crear productos que aporten diseño y durabilidad. Este producto tiene una garantía del fabricante de 2 años frente a defectos de fabricación, a partir de la fecha de adquisición (si se adquiere en una tienda) o de entrega (si se adquiere por Internet), sin coste adicional para uso normal doméstico (ni profesional ni comercial).

Para presentar una reclamación en el marco de esta garantía, deberá presentar el comprobante de compra (como un recibo, factura de compra u otras pruebas admisibles en virtud de la ley aplicable); conserve su comprobante de compra en un lugar seguro. Para poder acogerse a esta garantía, el producto adquirido deberá ser nuevo; la garantía no se aplicará a productos de segunda mano o productos de exposición. A menos que la legislación vigente indique lo contrario, todo producto de sustitución entregado conforme a esta garantía estará cubierto solo hasta la fecha de vencimiento de la garantía original.

La presente garantía cubre los fallos y anomalías del producto siempre y cuando este se haya utilizado para los fines para los que está destinado y que su instalación, limpieza, cuidado y mantenimiento se hayan efectuado de conformidad tanto con la información descrita en estos términos y condiciones y en el manual del usuario, como con la práctica habitual, siempre y cuando esta no entre en conflicto con el contenido del manual de usuario.

Esta garantía no cubre defectos ni daños causados por el desgaste normal, ni daños que pudiesen ser resultado de usos indebidos, instalaciones o montajes deficientes, negligencia, accidente, uso indebido o modificación del producto. A menos que se indique lo contrario en la ley aplicable, esta garantía no cubre, bajo ningún concepto, los gastos accesorios (transporte, movimiento, costes de desinstalación y reinstalación, mano de obra, etc.) ni los daños directos o indirectos.

Esta garantía no cubre defectos y daños causados por o como resultado de:

- Uso y desgaste normal
- Sobrecarga, mal uso o negligencia
- Intentos de reparación realizados por personas no autorizadas
- Daños estéticos
- Daños causados por objetos extraños, sustancias o accidentes
- Daños accidentales o modificación
- Incumplimiento en seguir las pautas del fabricante
- Pérdida de los bienes

Si el producto es defectuoso, procederemos, en un plazo razonable, a su reparación, sustitución, reembolso, revisión o reposición de piezas.

Los derechos en virtud de esta garantía tendrán vigencia en el país donde haya adquirido el producto. Las consultas relacionadas con la garantía deberán dirigirse a la tienda en la que adquirió el producto. La garantía es complementaria y no afecta a sus derechos legales.

Si adquirió este producto en España, el distribuidor será responsable de las faltas de conformidad del producto según las disposiciones establecidas en los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, con fecha del 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.

IMPORTANTE – GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE



(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Produto

- 1500 W 36 cm Lawnmower / Tondeuse à gazon 1500 W 36 cm / Kosiarka 1500 W 36 cm / Mașină de tuns iarba de 1 500 W, 36 cm / Cortacésped de 1500 W y 36 cm / Corta-relva de 1500 W e 36 cm
- PPB1158LWM, 1500 W, 36 cm
- Serial number range 000001 to 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:
Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:
Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:
Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:
Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:
Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.
La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la declaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/Objeto de la declaración/Objeto da declaração

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Produto	Model/Modèle/Model/Modelul/Modelo/Modelo	EAN
1500 W 36 cm Lawnmower / Tondeuse à gazon 1500 W 36 cm / Kosiarka 1500 W 36 cm / Mașină de tuns iarba de 1 500 W, 36 cm / Cortacésped de 1500 W y 36 cm / Corta-relva de 1500 W e 36 cm	PPB1158LWM	5063022637314 5063022637406

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:
Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:
Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:
El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:
O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2006/42/EC as amended Machinery Directive
 2014/30/EU as amended Directive Electromagnetic compatibility
 2000/14/EC as amended Outdoor Noise Directive
 2011/65/EU as amended Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
 Directive 2006/42/CE relative aux machines
 2014/30 / UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique
 Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures
 Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
 2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej
 2014/30 / UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna
 2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz
 2011/65/UE zgodnie z wprowadzonymi poprawkami Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
 2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele
 2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
 2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber
 2011/65/UE cum a fost modificată Directiva Restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice
 Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE
 2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética
 2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre
 2011/65/UE según enmendado Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos
 2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas
 2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética
 2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada
 2011/65/UE conforme alterado Directiva Restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos

Measured Sound Power Level	Guaranteed Sound Power Level
Le niveau de puissance acoustique mesuré	Le niveau de puissance acoustique garanti
Zmierzony poziom mocy akustycznej	Gwarantowany poziom mocy akustycznej
Nivel de putere acustică măsurat	Nivel de putere acustică garantat
Nivel de potencia sonora medido	Nivel de potencia sonora garantizado
Nível de potência sonora medido	Nível de potência sonora garantido
: 94.6 dB(A)	: 96 dB(A)

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany (0036) performed EC-Type Examination according to Outdoor Noise Directive 2000/14/EC Annex VI. EC Type Approval No: OR/006932/071.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 Munich, Allemagne (0036) a effectué l'examen CE de type conformément à l'annexe VI de la directive 2000/14/CE sur le bruit extérieur. Approbation de type CE Non : OR/006932/071.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Niemcy (0036) przeprowadził badanie typu WE zgodnie z dyrektywą w sprawie hałasu zewnętrznego 2000/14/WE załącznik VI. Homologacja typu WE nr: OR/006932/071.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germania (0036) a efectuat examinarea CE de tip în conformitate cu Directiva privind zgomotul exterior 2000/14/CE anexa VI. Nr. omologare CE de tip: OR/006932/071.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Alemania (0036) realizó el examen CE de tipo de acuerdo con la Directiva de ruido exterior 2000/14/CE Anexo VI. No de homologación de tipo CE: OR/006932/071.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Alemanha (0036) realizou o Exame CE do Tipo de acordo com o Anexo VI da Diretiva 2000/14/CE relativa ao ruído exterior. Aprovação do tipo CE Não: OR/006932/071.

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN ISO 3744:1995

Authorised signatory and technical file holder / signataire et responsable de la documentation technique autorisé / podmiot uprawniony do wystawienia i adres prezechowywania dokumentacji technicznej / semnatar autorizat și deținător al dosarului tehnic / firmante autorizado y titular del expediente técnico / signatário autorizado e detentor da ficha técnica

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands



David Awe
Group Quality Director
Directeur Qualité Groupe
Dyrektor ds. Jakości Grupy
Director Calitate Grup
Director de Calidad del Grupo
Diretor de Qualidade do Grupo

: [19/08/2025]

Fabricante:

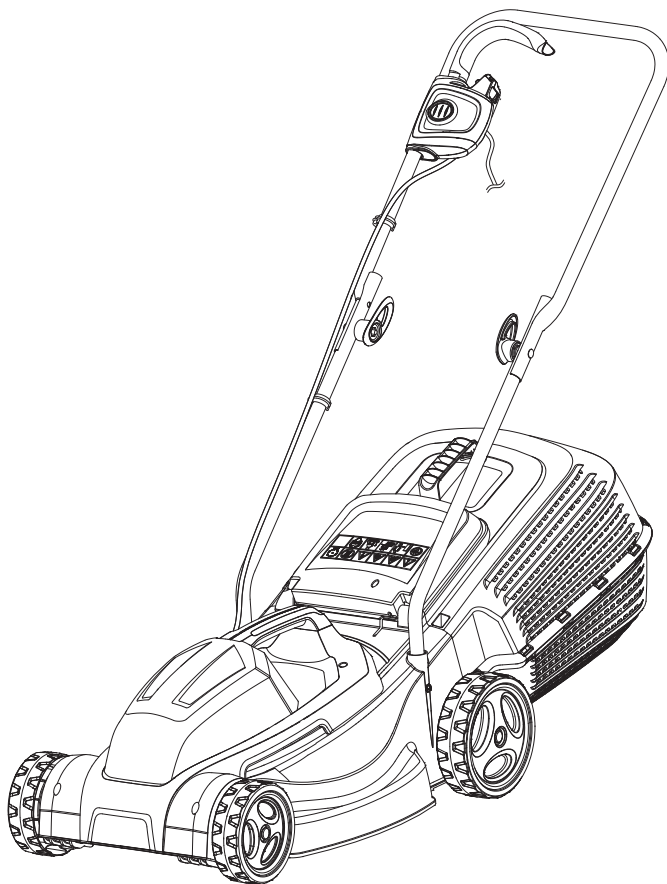
EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

ES www.bricodepot.es

**Para consultar los manuales
de instrucciones en línea, visite
www.kingfisher.com/products**

PT Corta-relva de 1500 W e 36 cm



PT INSTRUÇÕES ORIGINAIS

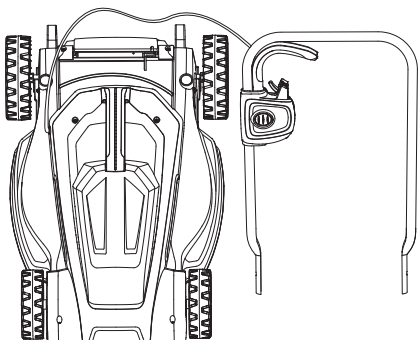
IMPORTANTE – Estas instruções são para sua segurança. Leia-as atentamente antes de manusear o produto e guarde-as para referência futura.



V11025_5063022637314_MAND4_2425_RP0506F

PPB1158LWM
5063022637314
5063022637406

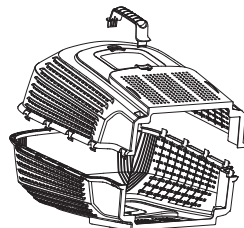
PT Peças



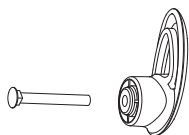
01. x1



02. x2



03. x1



04. x2



05. x2



06. x2

PT Vai precisar de

x1



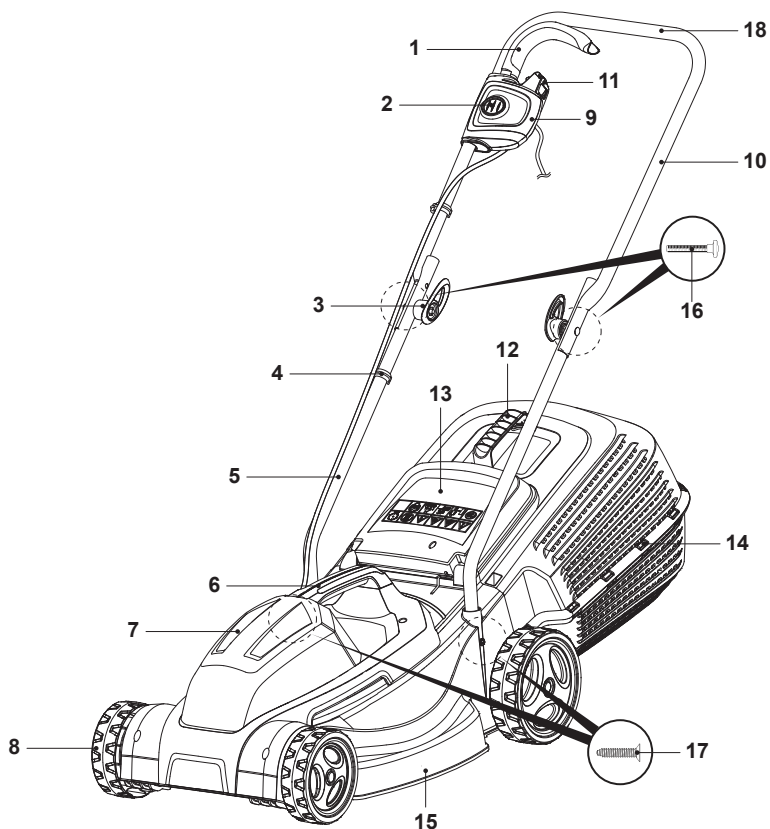
(artigos não fornecidos)

- Chave de parafusos, cabeça cruzada
- Equipamento de proteção pessoal adequado
- Chave adequada
- Prolongador para utilização no exterior
- Óleo de lubrificação

PT Índice

PT	
Descrição do produto	3
Segurança	4
Preparação	15
Montagem	16
Funções e regulações	18
Utilização	21
Cuidados e manutenção	22
Garantia	26
Declaração de conformidade	27

PT Descrição do produto



- 1. Alavanca de arranque / paragem
- 2. Botão de bloqueio
- 3. Botão de bloqueio (x2)
- 4. Grampos do cabo (x2)
- 5. Guiador inferior
- 6. Pega de transporte
- 7. Caixa do motor
- 8. Roda
- 9. Caixa de interruptor
- 10. Guiador superior
- 11. Relaxamento da tensão do cabo
- 12. Pega da caixa de recolha de relva
- 13. Resguardo do defletor
- 14. Caixa de recolha de relva
 - a. Gancho*
 - b. Suporte*
- 15. Plataforma
- 16. Conjunto de fixação (x2)
- 17. Parafuso (x2)
- 18. Pega principal



NOTA: As peças marcadas com * não são apresentadas nesta vista geral. Consulte a respetiva secção no manual de instruções.



Avisos de segurança gerais para ferramentas elétricas



AVISO! LEIA TODOS OS AVISOS, INSTRUÇÕES, ILUSTRAÇÕES E ESPECIFICAÇÕES DE SEGURANÇA FORNECIDOS COM ESTA FERRAMENTA ELÉTRICA. A NÃO OBSERVÂNCIA DE TODAS AS INSTRUÇÕES LISTADAS ABAIXO PODE RESULTAR EM CHOQUE ELÉTRICO, INCÊNDIO E/OU FERIMENTOS GRAVES.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

O termo "ferramenta elétrica" presente nos avisos refere-se a uma ferramenta ligada à rede elétrica (com fios) ou uma ferramenta elétrica de funcionamento a bateria (sem fios).

Segurança na área de trabalho

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desorganizadas ou escuras são propícias a acidentes.
- **Não utilize ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou pó inflamáveis.** As ferramentas elétricas criam faíscas que podem favorecer a combustão de pó ou fumos.
- **Mantenha as crianças e outros transeuntes afastados quando utilizar a ferramenta elétrica.** Quaisquer distrações podem causar a perda de controlo.

Segurança elétrica

- **As fichas das ferramentas elétricas devem corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize adaptadores de tomada com ferramentas elétricas com ligação à terra.** Utilizar fichas não modificadas e tomadas correspondentes irá reduzir o risco de choque elétrico.

- **Evite o contacto corporal com superfícies ligadas à terra como canos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Existe um maior risco de choque elétrico se o seu corpo estiver em contacto com a terra.
- **Não utilize o corta-relva à chuva ou em condições de humidade.** Isso pode aumentar o risco de choque elétrico.
- **Não utilize o cabo de forma negligente. Nunca puxe pelo cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas e peças móveis.** Utilizar cabos danificados ou cruzados aumenta o risco de choque elétrico.
- **Quando utilizar uma ferramenta elétrica no exterior, utilize um prolongador adequado a utilização no exterior.** Utilizar uma extensão adequada para utilização no exterior reduz o risco de choque elétrico.
- **Se não for possível evitar a utilização de uma ferramenta elétrica numa área com humidade, utilize uma alimentação elétrica protegida por um disjuntor diferencial residual (DDR).** A utilização de um DDR reduz o risco de choque elétrico.

Segurança pessoal

- **Mantenha-se alerta, preste atenção ao que está a fazer e use o bom senso ao utilizar uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de distração ao utilizar ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos graves.
- **Utilize equipamento de proteção individual. Utilize sempre proteção ocular.** A utilização de equipamentos de proteção, tais como máscara de pó, calçado de segurança antiderrapante, capacete ou proteções auditivas, para as condições adequadas irá reduzir o potencial de ferimentos pessoais.

- **Evite o arranque accidental. Certifique-se de que o interruptor está na posição OFF (desligado) antes de pegar, transportar ou ligar a ferramenta a uma fonte de alimentação e/ou bateria.** O transporte de ferramentas com o dedo no interruptor ou o fornecimento de energia às ferramentas com o interruptor ligado é propício a acidentes.
- **Remova quaisquer ferramentas ou chaves de ajustes antes de ligar a ferramenta elétrica.** Esquecer uma ferramenta ou chave presa a uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em ferimentos pessoais.
- **Não se debruce. Mantenha sempre o equilíbrio e os pés bem assentes.** Isto permite um maior controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- **Use vestuário adequado. Não use vestuário largo nem joias. Mantenha o cabelo e o vestuário afastados das peças móveis.** As roupas largas, joias ou cabelos compridos podem ficar presos nas peças móveis.
- **Se forem disponibilizados dispositivos para ligar a instalações de extração e recolha de pó, certifique-se de que estes são ligados e utilizados corretamente.** A utilização de dispositivos de recolha de pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.
- **Não deixe que a familiaridade obtida através da utilização frequente de ferramentas lhe permita tornar-se complacente e ignorar os princípios de segurança das ferramentas.** Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves numa fração de segundo.

Utilização e cuidados da ferramenta elétrica

- **Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica adequada para a sua aplicação.** Utilizar a ferramenta elétrica adequada permitirá concluir o trabalho de forma segura e com melhores resultados nas tarefas para as quais foi concebida.
- **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não permitir ligar e desligar a mesma.** Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.

- **Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou remova a bateria, se amovível, da ferramenta elétrica antes de realizar quaisquer ajustes, alterar acessórios ou armazenar as ferramentas elétricas.** Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.
- **Armazene as ferramentas elétricas em funcionamento ao ralenti fora do alcance de crianças e não permita a respetiva utilização por pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções.** As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.
- **Manutenção das ferramentas elétricas e dos acessórios. Verifique a existência de desalinhamento ou prisão das peças móveis, quebras de peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, envie a ferramenta elétrica para reparação antes de a utilizar.** Muitos acidentes são causados por uma manutenção incorreta das ferramentas elétricas.
- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** A manutenção adequada das ferramentas de corte com extremidades afiadas torna-as menos suscetíveis de emperrar e mais fáceis de controlar.
- **Utilize a ferramenta elétrica, os acessórios, as pontas de ferramenta, etc. de acordo com estas instruções, tendo em atenção as condições de funcionamento e as tarefas a realizar.** Utilizar a ferramenta elétrica para tarefas diferentes da utilização prevista pode resultar numa situação perigosa.
- **Mantenha as pegas e superfícies idênticas secas, limpas e sem óleo ou gordura.** As pegas e superfícies idênticas escorregadias não permitem um manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.

Manutenção

- **A manutenção da ferramenta elétrica deve ser realizada por um técnico de reparação qualificado, utilizando apenas peças de substituição idênticas.** Isto garante que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.

Avisos de segurança do corta-relva

- **Não utilize o corta-relva em condições meteorológicas adversas, especialmente quando existir risco de relâmpagos.** Isto reduz o risco de ser atingido por relâmpagos.
- **Inspeccione cuidadosamente a área quanto à existência de vida selvagem onde o corta-relva vai ser utilizado.** O corta-relva pode ferir a vida selvagem durante a respetiva utilização.
- **Inspeccione cuidadosamente a área onde o corta-relva vai ser utilizado e remova todos os paus, pedras, fios, ossos e outros objetos estranhos.** Os objetos arremessados podem causar ferimentos pessoais.
- **Antes de utilizar o corta-relva, verifique sempre visualmente se a lâmina e o respetivo conjunto não estão gastos nem danificados.** As peças gastas ou danificadas aumentam o risco de ferimentos.
- **Antes de utilizar, verifique o cabo de alimentação e qualquer prolongador quanto a indícios de danos ou envelhecimento. Não utilize o corta-relva se o cabo estiver danificado ou gasto. Se o cabo sofrer danos ou desgaste durante a utilização, desligue o corta-relva e não toque no cabo antes de o desligar da alimentação.** Um cabo de alimentação ou prolongador danificado pode provocar um choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.
- **Verifique frequentemente o recipiente de recolha de relva quanto a desgaste e deterioração.** Um recipiente de recolha de relva gasto ou danificado pode aumentar o risco de ferimentos pessoais.
- **Mantenha as proteções no devido lugar. As proteções têm de estar em bom estado de funcionamento e montadas corretamente.** Uma proteção solta, danificada ou a funcionar incorretamente pode resultar em ferimentos pessoais.
- **Mantenha todas as entradas de ar de refrigeração livres de detritos.** Detritos e entradas de ar bloqueadas podem resultar em sobreaquecimento ou risco de incêndio.

- **Durante a utilização do corta-relva, use sempre calçado de proteção e antiderrapante. Não utilize o corta-relva sem calçado ou com sandálias abertas.** Isto reduz a possibilidade de ferimentos nos pés provocados pelo contacto com a lâmina em movimento.
- **Durante a utilização do corta-relva, use sempre calças compridas.** A exposição da pele aumenta a probabilidade de ferimentos causados por objetos arremessados.
- **Não utilize o corta-relva em relva molhada. Movimente-se a andar; nunca a correr.** Isto reduz o risco de escorregamento e queda, que pode resultar em ferimentos pessoais.
- **Não utilize o corta-relva em declives excessivamente acentuados.** Isto reduz o risco de perda de controlo, deslizamento e queda, que podem resultar em ferimentos pessoais.
- **Ao trabalhar em declives, certifique-se sempre de que tem os pés bem apoiados, trabalhe deslocando-se sempre transversalmente pela superfície dos declives, nunca para cima ou para baixo e proceda com extremo cuidado ao mudar de direção.** Isto reduz o risco de perda de controlo, deslizamento e queda, que podem resultar em ferimentos pessoais.
- **Proceda com extremo cuidado ao deslocar-se em marcha-atrás ou ao puxar o corta-relva na sua direção. Esteja sempre atento à área circundante.** Isto reduz o risco de tropeçar durante a utilização.
- **Mantenha o cabo de alimentação afastado das lâminas de corte.** Um cabo de alimentação danificado pode provocar um choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.
- **Desligue e retire a ficha da corrente se o cabo estiver emaranhado ou danificado.** Os cabos emaranhados ou danificados podem aumentar o risco de choque elétrico.
- **Não toque nas lâminas e noutras peças móveis perigosas enquanto estas ainda estiverem em movimento.** Isto reduz o risco de ferimentos provocados por peças móveis.

- **Ao remover material encravado ou o limpar o corta-relva, certifique-se de que todos os interruptores de alimentação estão desligados e que o cabo de alimentação foi desligado.** O funcionamento inesperado do corta-relva pode resultar em ferimentos pessoais graves.
 - Pare os meios de corte se a máquina tiver de ser inclinada para transporte ao atravessar superfícies que não sejam de relva, bem como para transportar a máquina até à área onde vai ser utilizada e no regresso da mesma.
 - Não incline a máquina ao ligar o motor, exceto se a máquina tiver de estar inclinada para o arranque. Nesse caso, não incline mais do que o absolutamente necessário e levante apenas a parte que está afastada do operador.
 - Pare a máquina, retire a ficha da tomada e certifique-se de que todas as peças móveis pararam completamente
 - após colidir com um objeto estranho. Inspeccione a máquina quanto a danos e efetue as reparações antes de voltar a ligar e utilizar a máquina;
 - sempre que a máquina vibrar de forma anómala. Em seguida inspeccione-a imediatamente quanto a danos, substitua ou repare quaisquer peças danificadas, e verifique e aperte quaisquer peças soltas;
 - Esvazie o recipiente de recolha de relva antes de guardar.
 - Limpe e efetue a manutenção do produto antes do armazenamento.
 - As consequências de uma manutenção inadequada, do uso de componentes de substituição não conformes, ou da remoção ou modificação de componentes de segurança incluem ferimentos pessoais e danos na máquina.
 - Substitua os componentes gastos ou danificados em conjunto, a fim de preservar o equilíbrio, conforme aplicável.
 - Proceda com cuidado ao ajustar a máquina para evitar o entalamento dos dedos entre os meios de corte móveis e as partes fixas da máquina.
 - Deixe sempre a máquina arrefecer antes de a arrumar.

- Quando efetuar a manutenção dos meios de corte, esteja ciente de que, mesmo que a fonte de alimentação esteja desligada, os meios de corte podem ainda mover-se.

Redução de ruído e de vibração

Para reduzir o impacto do ruído e a emissão de vibração, limite o tempo de utilização, utilize modos de operação de baixa vibração e baixo ruído, bem como equipamento de proteção pessoal.

Considere os seguintes pontos para minimizar os riscos de exposição à vibração e ruído:

- Utilize o produto apenas para as tarefas previstas de acordo com o respetivo design e estas instruções.
- Certifique-se de que o produto está em boas condições e tem uma manutenção adequada.
- Utilize o dispositivo de corte correto para o produto e assegure-se de que está em bom estado.
- Agarre firmemente as pegas / superfícies de apoio.
- Realize a manutenção deste produto de acordo com estas instruções e mantenha-o bem lubrificado (se aplicável).
- Planeie o seu horário de trabalho para dividir o tempo em que usa uma ferramenta de vibração em vários períodos.

Emergência

Familiarize-se com a utilização deste produto através deste manual de instruções. Memorize as orientações de segurança e siga-as à risca. Isto ajudará a prevenir riscos e perigos.

- **Esteja sempre atento ao utilizar este produto, para que possa reconhecer e gerir os riscos antecipadamente.** Uma intervenção rápida pode prevenir ferimentos graves e danos materiais.
- **Desligue e retire a ficha da fonte de alimentação em caso de avaria.**

Riscos residuais

Mesmo que esteja a utilizar este produto em conformidade com todos os requisitos de segurança, alguns riscos de ferimentos e danos potenciais mantêm-se. Podem surgir os seguintes perigos relacionados com a estrutura e o design deste produto:

- Problemas de saúde resultantes da emissão de vibração se o produto for utilizado durante longos períodos ou não for submetido a uma gestão e manutenção adequadas.
- Ferimentos e danos materiais resultantes de ferramentas de aplicação avariadas ou impactos repentinos de objetos escondidos durante a utilização.
- Perigo de ferimentos e danos materiais provocados por objetos projetados.



AVISO! ESTE PRODUTO PRODUZ UM CAMPO ELETROMAGNÉTICO DURANTE O FUNCIONAMENTO! SOB DETERMINADAS CIRCUNSTÂNCIAS, ESTE CAMPO PODE INTERFERIR COM IMPLANTES MÉDICOS ATIVOS OU PASSIVOS! PARA REDUZIR O RISCO DE FERIMENTOS GRAVES OU FATAIS, RECOMENDAMOS QUE AS PESSOAS COM IMPLANTES MÉDICOS CONSULTEM UM MÉDICO E O FABRICANTE DO IMPLANTE MÉDICO ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUTO.

Símbolos

A etiqueta de classificação do produto e estas instruções incluem, entre outros, os seguintes símbolos e abreviaturas. Familiarize-se com estes elementos para reduzir os riscos, incluindo ferimentos pessoais e danos materiais.

V~	Volt, (tensão alternada)	cm ³	Centímetro cúbico
W	Watt	/min ou min ⁻¹	Por minuto
Hz	Hertz	mm	Milímetro
A	Ampere	kg	Quilograma
dB(A)	Decibel (classificação A)	m/s ²	Metros por segundo quadrado
L	Litro		



Leia o manual de instruções.



Cuidado / Aviso.



Bloquear / apertar ou fixar



Desbloquear / para soltar

yyWxx

Código de data de fabrico: Ano de fabrico (20yy) e semana de fabrico (Wxx).

IPX4

Grau de proteção contra a entrada de água.



Utilize proteção para os ouvidos.
Utilize proteção para os olhos.



Use luvas de proteção.



Utilize proteção respiratória.



Utilize calçado de proteção antiderrapante.



Desligue o produto e retire-o da fonte de alimentação antes de montar, limpar, ajustar, proceder à manutenção, arrumar e transportar.



Não exponha o produto à chuva ou a condições de humidade.



Corte a relva deslocando-se transversalmente pela superfície dos declives; nunca para cima e para baixo.



Inspecione a área onde o produto vai ser utilizado e remova todos os objetos que este possa projetar. Se houver objetos ocultos durante a utilização, pare o motor e remova-os.



Os objetos projetados pelo produto podem atingir o utilizador ou outros transeuntes. Certifique-se sempre de que outras pessoas e animais se encontram a uma distância segura do produto durante a sua utilização. Em geral, as crianças não devem aproximar-se da área onde se encontra o produto.



Mantenha as mãos e os pés afastados das lâminas.



Desligue a ficha da corrente antes de efetuar trabalhos de manutenção ou se o cabo estiver danificado.



Mantenha o cabo flexível de alimentação afastado do dispositivo de corte.



O dispositivo de corte continua a rodar mesmo depois de o produto ter sido desligado. Aguarde até que todos os componentes tenham parado completamente antes de tocar no produto.



Preste especial atenção ao trabalhar no dispositivo de corte!



Nível de potência sonora garantido em dB.



Este é um produto da classe de proteção II. Isso significa que está equipado com isolamento reforçado ou duplo.



O produto está em conformidade com as diretivas europeias aplicáveis e foi aplicado um método de avaliação de conformidade com estas diretivas.



Símbolo REEE. Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Recicle nas instalações adequadas, sempre que existentes. Informe-se sobre a reciclagem junto às autoridades ou loja locais.

Especificações técnicas

Gerais

> Fonte de alimentação	: 220-240 V~, 50 Hz
> Potência nominal	: 1500 W
> Velocidade nominal sem carga, n_0	: 3300 min ⁻¹
> Largura de corte máx.	: 360 mm
> Intervalo de altura de corte	: 20 / 40 / 60 mm (3 níveis)
> Capacidade da caixa de recolha de relva	: 40 L
> Classe de proteção	: II (isolamento duplo)
> Grau de proteção	: IPX4
> Peso líquido	: 11,77 kg (peso líquido)

Características de som e vibração

> Nível de pressão sonora emitida	: 87,6 dB(A), K = 3 dB(A)
> Nível de potência sonora medido	: 94,6 dB(A)
> Incerteza	: K = 1,83 dB
> Nível de potência sonora garantido	: 96 dB(A)
> Nível de vibração	: ≤ 2,5 m/s ² K = 1,5 m/s ²

Informações:

- Os valores declarados de vibração total e de emissão de ruído foram medidos de acordo com um método de teste normalizado e podem ser utilizados para comparar ferramentas;
- Os valores declarados de vibração total e de emissão de ruído também podem ser utilizados numa avaliação preliminar da exposição.



AVISO:

O VALOR DE VIBRAÇÃO E DE RUÍDO EMITIDOS DURANTE A UTILIZAÇÃO EFETIVA DA FERRAMENTA ELÉTRICA PODEM SER DIFERENTES DOS VALORES DECLARADOS, DEPENDENDO DA FORMA COMO A FERRAMENTA É UTILIZADA, ESPECIALMENTE QUE TIPO DE PEÇA DE TRABALHO É PROCESSADA; E

É NECESSÁRIO IDENTIFICAR MEDIDAS DE SEGURANÇA PARA PROTEGER O UTILIZADOR QUE SE BASEIEM NUMA ESTIMATIVA DA EXPOSIÇÃO NAS CONDIÇÕES REAIS DE UTILIZAÇÃO (TENDO EM CONSIDERAÇÃO TODAS AS PARTES DO CICLO DE FUNCIONAMENTO, COMO O TEMPO DURANTE O QUAL A FERRAMENTA ESTÁ DESLIGADA E QUANDO ESTÁ EM FUNCIONAMENTO EM RALENTI, ALÉM DO TEMPO DE APERTO DO GATILHO).

AS MEDIDAS ADEQUADAS INCLUEM, ENTRE OUTRAS, SUBMETER O PRODUTO E OS ACESSÓRIOS A MANUTENÇÃO E CUIDADOS REGULARES, MANTER AS MÃOS QUENTES, FAZER INTERVALOS PERIÓDICOS E PLANEAR CORRETAMENTE OS PROCESSOS DE TRABALHO.

Explicação da etiqueta de classificação

Corta-relva: PPB1158LWM

PP = Nome da marca

B = 220-240 V~

1158 = Código sequencial

LWM = Corta-relva

PT Preparação

Desembalar

1. Desembale todas as peças e coloque-as numa superfície lisa e estável.
2. Remova todos os materiais de embalagem e dispositivos de envio, se aplicável.
3. Certifique-se de que o conteúdo entregue está completo e livre de danos. Caso descubra que existem peças em falta ou que estas apresentam danos, não utilize o produto e contacte um representante. Utilizar um produto incompleto ou danificado é um perigo para pessoas e bens.
4. Certifique-se de que dispõe de todos os acessórios e ferramentas necessários para a montagem e a utilização. Isto também inclui equipamento de proteção pessoal adequado.

Vai precisar

(artigos não fornecidos)

- Chave de parafusos, cabeça cruzada
- Equipamento de proteção pessoal adequado
- Chave adequada
- Prolongador para utilização no exterior
- Óleo de lubrificação

Pega

1. Insira o guiador inferior (5) nas ranhuras da caixa do corta-relva (Fig. 1). Aperte a pega utilizando os parafusos de bloqueio (17) (Fig. 2).

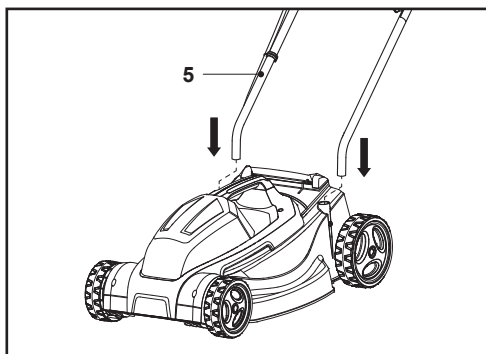


Fig. 1

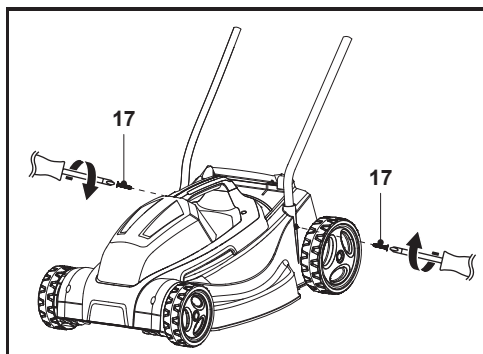


Fig. 2

2. Fixe o guiador superior (10) utilizando os conjuntos de fixação (16) e os botões de bloqueio (3) no guiador inferior (5) (Fig. 3). A pega pode ser colocada em duas alturas diferentes, o que é confortável durante a utilização normal.

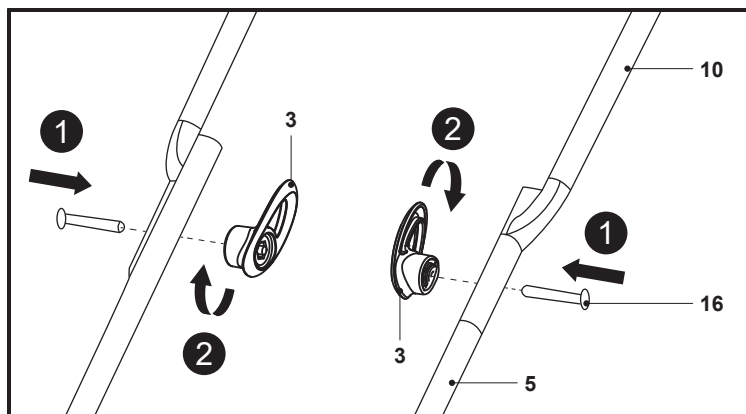


Fig. 3

3. Certifique-se de que a pega superior está montada à mesma altura em ambos os lados da pega inferior.
4. Fixe o cabo de controlo à estrutura da pega com os grampos do cabo (4) fornecidos.

Caixa de recolha de relva

1. Encaixe a aba de borracha da rede da caixa de recolha de relva na bandeja de plástico da caixa de recolha de relva (Fig. 4). Insira a pega nos orifícios e certifique-se de que está firmemente no lugar (Fig. 5).

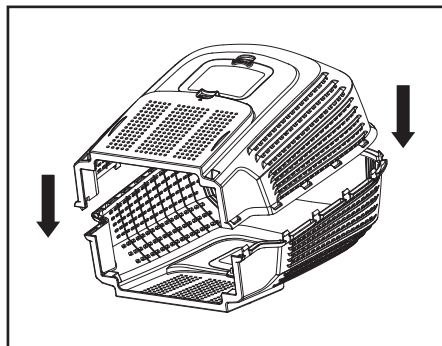


Fig. 4

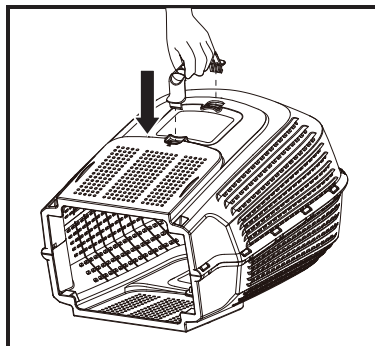


Fig. 5

2. Abra o resguardo do defletor (13) e fixe-o na devida posição.
3. Alinhe os suportes (14b) com os ganchos (14a) para pendurar a caixa de recolha de relva (14) no corta-relva (Fig. 6).



Fig. 6



AVISO! NÃO TENTE UTILIZAR O PRODUTO SEM A CAIXA DE RECOLHA DE RELVA ACOPLADA – PERIGO DE PROJEÇÃO DE OBJETOS. ANTES DE REMOVER A CAIXA DE RECOLHA DE RELVA, É NECESSÁRIO DESLIGAR O MOTOR E ESPERAR QUE AS LÂMINAS PAREM DE RODAR. A CAIXA DE RECOLHA DE RELVA DEVE SER TOTALMENTE MONTADA COM A ESTRUTURA DE SUPORTE, A REDE E A TAMPA NA POSIÇÃO CERTA ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO.

Pega de transporte

Se quiser transportar o produto para um local mais alto ou para um degrau, pode utilizar a pega de transporte (6) (Fig. 7).

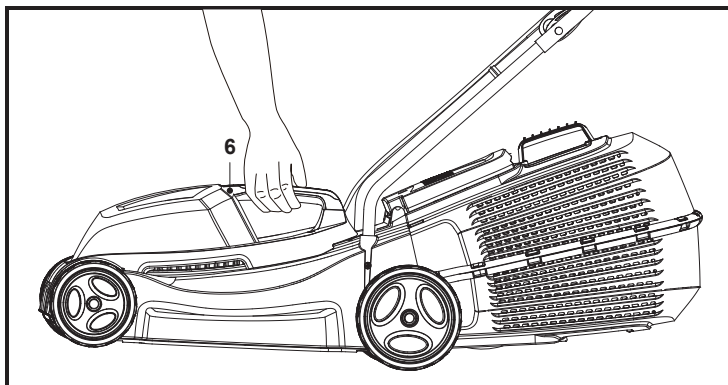


Fig. 7



AVISO! CERTIFIQUE-SE DE QUE O MOTOR ESTÁ DESLIGADO ANTES DO TRANSPORTE.

PT Funções e definições

Utilização prevista

Este corta-relva elétrico PPB1158LWM foi concebido com uma potência nominal de entrada de 1500 Watts.

1. O produto destina-se ao corte de relva apenas em jardins domésticos. Não pode ser utilizado para cortar relva invulgarmente alta, seca ou molhada, como pastagens, ou para retalhar folhas, e também não se destina a trituração.
2. Este produto é destinado apenas a utilização doméstica e não a qualquer utilização comercial. Este produto não pode ser utilizado para outros fins que não os descritos. Utilizar o produto de forma correta (Fig. 8).

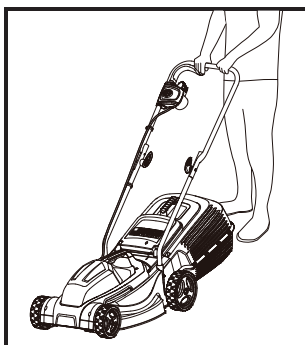


Fig. 8

Ajustar a altura de corte

Ajuste a altura de corte de acordo com as necessidades do relvado. A altura de corte depende do tipo de relvado e da altura da relva. Ao cortar relva alta, comece pela altura de corte máxima, fazendo depois um segundo corte com uma definição inferior.

1. Coloque o corta-relva de lado.
2. Puxe o eixo com mola para a frente ou para trás.
3. Selecione uma ranhura e insira o eixo da roda (8) (Fig. 9).

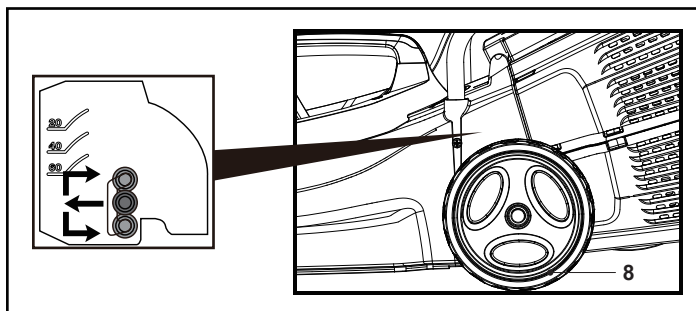


Fig. 9

Esvaziar a caixa de recolha de relva

1. Para retirar a caixa de recolha de relva (14), levante o resguardo do defletor (13) e retire a caixa de recolha de relva (Fig. 10).

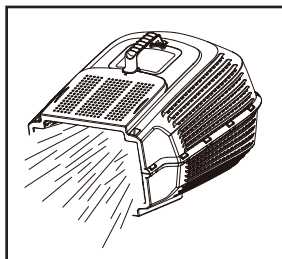


Fig. 10

2. Esvazie deitando a relva cortada para uma pilha de composto.
3. Volte a colocar a caixa de recolha de relva (14) nos ganchos.

Ligação à fonte de alimentação



AVISO! VERIFIQUE A TENSÃO! A FONTE DE ALIMENTAÇÃO TEM DE SER DE 220–240 V DE CORRENTE ALTERNADA. UTILIZE SEMPRE O CORTA-RELVA ATRAVÉS DE UM DISPOSITIVO DE CORRENTE RESIDUAL (RCD) COM UMA CORRENTE DE CORTE MÁXIMA DE 30 mA.

É necessário um prolongador adequado para utilização. Respeite os requisitos técnicos para esta máquina ao comprar um prolongador.



NOTA: O prolongador tem de ser adequado para utilização no exterior. O prolongador tem de ser, no mínimo, do tipo H05VV-F, com um diâmetro do cabo não inferior a $2 \times 1,5 \text{ mm}^2$ e, no máximo, 60 m de comprimento. A tomada do prolongador de alimentação tem de ser à prova de salpicos de água.

Desenrole completamente o prolongador.

Verifique sempre a ficha, a tomada e o prolongador e certifique-se de que estão em boas condições antes de os utilizar.

1. Ligue a extremidade de saída de um prolongador à entrada de alimentação do corta-relva. Faça um laço no prolongador e pendure o laço no alívio de tensão do cabo (11). (Fig. 11, passos 1, 2).
2. Puxe delicadamente o prolongador para se certificar de que está devidamente apertado (Fig. 11, passo 3).
3. Ligue a ficha do prolongador a uma tomada de alimentação adequada.
4. A sua máquina está agora pronta para ser utilizada.

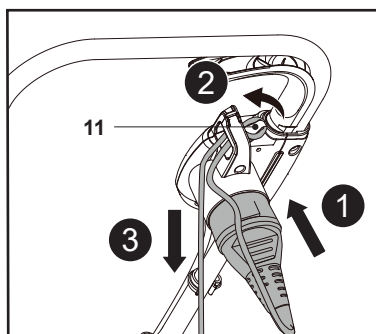


Fig. 11

Interrutor de ligar / desligar

1. Para ligar, prima o botão de bloqueio (2) na pega ao mesmo tempo que puxa a alavanca de arranque / paragem (1) (Fig. 12-13). Uma vez ligado, pode soltar o botão de bloqueio (2) enquanto continua a pressionar a alavanca de arranque / paragem (1).

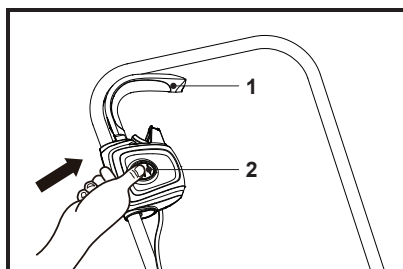


Fig. 12

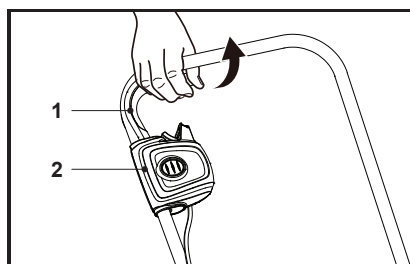


Fig. 13

2. Para desligar, liberte a alavanca de arranque / paragem (1) (Fig. 14).

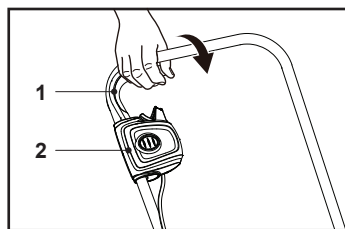


Fig. 14

PT Utilização

Funcionamento geral

Verifique se existem danos no produto, no cabo de interligação, no cabo de alimentação, na ficha e nos acessórios antes de cada utilização. Não utilize o produto se este estiver danificado ou apresentar sinais de desgaste.

1. Verifique novamente se a lâmina está devidamente fixada.
2. Segure sempre no produto pelas pegas. Mantenha as pegas secas para garantir um suporte seguro.
3. Certifique-se de que os respiradouros estão sempre desobstruídos e limpos.
4. Se necessário, limpe-os com uma escova macia. O bloqueio dos respiradouros pode provocar sobreaquecimento e danificar o produto.
5. Desligue o produto imediatamente se, enquanto estiver a trabalhar, for interrompido pela entrada de outras pessoas na área de trabalho. Deixe sempre o produto parar completamente antes de retirar a caixa de recolha de relva.
6. Não trabalhe em excesso. Faça pausas regularmente para garantir que se consegue concentrar no trabalho e ter controlo total sobre o produto.

Corte

1. Certifique-se de que o relvado não tem pedras, paus, fios ou outros objetos que possam danificar as lâminas e o motor do corta-relva. Estes objetos podem ser acidentalmente projetados pelo corta-relva em qualquer direção e causar ferimentos pessoais graves ao utilizador e a terceiros. Fique sempre atrás do corta-relva e segure a pega (18) com as duas mãos para o utilizar.
2. Para reduzir a possibilidade de desligar o corta-relva do prolongador, certifique-se de que é utilizado o alívio de tensão do cabo.
3. Para um relvado saudável, corte sempre um terço ou menos do comprimento total da relva.
4. Ao cortar relva pesada, reduza a velocidade de marcha para permitir um corte mais eficaz e uma descarga adequada das aparas de relva.
5. Não corte relva molhada. Esta vai ficar presa à parte inferior da plataforma e evitar a trituração adequada das aparas de relva.
6. A relva nova ou espessa pode exigir uma repetição do corte.
7. Limpe a parte inferior da plataforma do corta-relva após cada utilização para remover aparas de relva, folhas, sujidade e quaisquer outros detritos acumulados.
8. Tenha especial cuidado ao cortar e mudar de direção numa encosta e inclinação. Certifique-se de que tem uma superfície segura para estar de pé e use sapatos com solas antiderrapantes que ofereçam boa aderência.
9. Corte sempre ao longo da inclinação, não na direção para cima ou para baixo.
10. Por razões de segurança, não utilize o corta-relva em inclinações superiores a 15°.
11. Tenha especial cuidado ao deslocar-se para trás e puxar o corta-relva.

12. Nunca abra a aba do defletor se o motor ainda estiver a funcionar. A lâmina a rodar pode causar ferimentos graves e projetar objetos a alta velocidade.
13. Certifique-se sempre de que o defletor de relva e o recipiente de recolha de relva estão encaixados de forma segura.
14. Nunca utilize o corta-relva sem um recipiente de recolha de relva.
15. Mantenha os prolongadores afastados das lâminas. As lâminas podem causar danos nos cabos e levar ao contacto com peças sob tensão (Fig. 15).

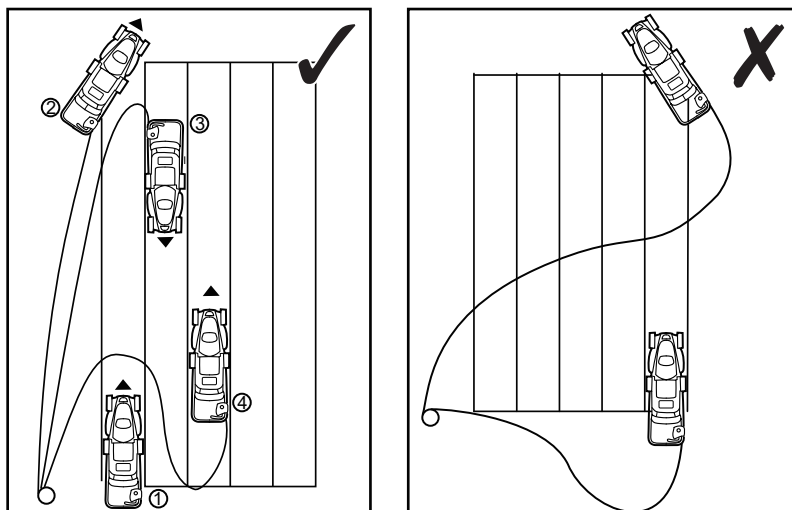


Fig. 15

Após a utilização

1. Desligue o produto e deixe arrefecer.
2. Verifique, limpe e armazene o produto de acordo com as instruções abaixo.

PT Cuidados e manutenção

Regras de ouro para cuidados



AVISO! DESLIGUE SEMPRE O PRODUTO, DESCONECTE-O DA FONTE DE ALIMENTAÇÃO E DEIXE-O ARREFECER ANTES DE EFETUAR TRABALHOS DE INSPEÇÃO, MANUTENÇÃO E LIMPEZA!

1. Mantenha o produto limpo. Remova os detritos do produto após cada utilização e antes de o armazenar.
2. Uma limpeza regular e adequada ajuda a assegurar uma utilização segura e a prolongar o tempo de vida útil do produto.
3. Inspeccione o produto antes de cada utilização quanto a desgaste e peças danificadas. Não o utilize se encontrar peças partidas e desgastadas.



AVISO! EFETUE REPARAÇÕES E TRABALHOS DE MANUTENÇÃO APENAS DE ACORDO COM ESTAS INSTRUÇÕES! TODOS OS TRABALHOS SUPLEMENTARES DEVEM SER REALIZADOS POR UM ESPECIALISTA QUALIFICADO!

Limpeza geral

1. Limpe o produto com um pano seco. Utilize uma escova para áreas de difícil alcance.
2. Remova poeiras persistentes com ar comprimido (máx. 3 bar).



NOTA: Não utilize produtos químicos, alcalinos, abrasivos ou outros detergentes agressivos ou desinfetantes para limpar este produto, uma vez que podem ser prejudiciais para as superfícies do mesmo.

3. Verifique se existem danos e desgaste. Repare os danos de acordo com este manual de instruções ou leve o produto a um centro de assistência autorizado antes de o utilizar novamente.

Substituir a lâmina



AVISO! USE LUVAS DE SEGURANÇA AO TRABALHAR NA LÂMINA OU PERTO DA MESMA! UTILIZE AS FERRAMENTAS ADEQUADAS PARA REMOVER DETRITOS COMO, POR EXEMPLO, UM PAU. NUNCA MANUSEIE O PRODUTO COM AS MÃOS DESPROTEGIDAS.



AVISO! UTILIZE SEMPRE PEÇAS SOBRESSALENTES ORIGINAIS PARA SUBSTITUIÇÃO. A LÂMINA DE CORTE TEM DE SER SUBSTITUÍDA POR UMA IDENTIFICADA PELA REFERÊNCIA GD31BX.00.04.

NÃO INSTALE QUALQUER OUTRO TIPO DE LÂMINA DE CORTE.

A SUBSTITUIÇÃO DA LÂMINA DEVE SER FEITA POR UM ESPECIALISTA QUALIFICADO. NÃO É RECOMENDADO RECONDICIONAR OU AFIAR AS LÂMINAS, A NÃO SER QUE ESTE PROCESSO SEJA REALIZADO POR UM SERVIÇO DE REPARAÇÃO OU UM ESPECIALISTA IGUALMENTE QUALIFICADO.

1. Mantenha a parte inferior e a lâmina limpas e sem detritos.
2. Todos os parafusos e porcas têm ser periodicamente verificados quanto ao aperto antes do funcionamento. Após uma utilização prolongada, especialmente em condições de solo arenoso, a lâmina fica gasta e perde parcialmente a forma original. A eficácia do corte é reduzida e a lâmina deve ser substituída.
3. Mantenha a lâmina afiada para garantir um bom desempenho de corte. Substitua o dispositivo de corte gasto ou danificado por um novo do mesmo tipo, ou solicite a sua afinação a um especialista qualificado.
4. Desaperte o parafuso de fixação (Fig. 16).
5. Remova a lâmina e substitua por uma nova.
6. Quando instalar a lâmina, certifique-se de que é instalada na direção certa. As palhetas de ar da lâmina devem apontar para o compartimento do motor.
7. Em seguida, volte a apertar o parafuso de fixação. O binário de aperto deve ser de, aproximadamente, 25 Nm.

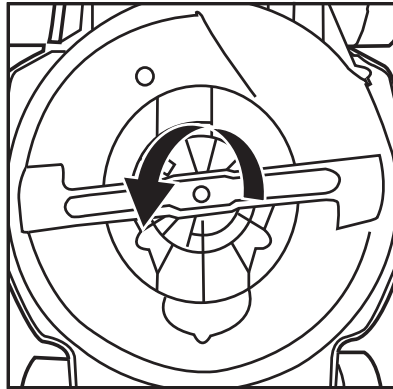


Fig. 16

Transporte

1. Desligue a máquina e retire a ficha da fonte de alimentação antes de a transportar para qualquer lado.
2. Se aplicável, fixe proteções de transporte.
3. Transporte sempre a máquina pelas pegadas de transporte.
4. Proteja a máquina contra qualquer impacto intenso ou vibrações fortes que possam ocorrer durante o transporte em veículos.
5. Fixe a máquina para evitar que deslize ou tombe ou que cause danos ou ferimentos.

Armazenamento

1. Limpe o produto conforme descrito acima.
2. Armazene o produto e os acessórios num local seco e livre de gelo.
3. Guarde sempre o produto num lugar inacessível para crianças. A temperatura ideal de armazenamento situa-se entre os 10 °C e os 30 °C.
4. Recomendamos que cubra o produto com um pano adequado para o proteger do pó.

Cabo de alimentação

Se for necessário substituir o cabo de alimentação, tal deve ser feito pelo fabricante ou o respetivo agente, para evitar situações de perigo para a segurança.

Resolução de problemas



AVISO! EXECUTE APENAS OS PASSOS DESCRITOS NESTAS INSTRUÇÕES. TODAS AS OUTRAS TAREFAS DE INSPEÇÃO, MANUTENÇÃO E REPARAÇÃO TÊM DE SER EFETUADAS POR UM CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO OU UM ESPECIALISTA IGUALMENTE QUALIFICADO CASO NÃO CONSIGA RESOLVER O PROBLEMA SEM ASSISTÊNCIA!

Problema	Causa possível	Correção da avaria
1. O equipamento não liga	1.1. A alimentação está desligada	1.1. Verifique a tomada, cabos, fios e ficha e faça as reparações necessárias recorrendo a um eletricista
	1.2. Interruptor para ligar / desligar com defeito	Reparação pelo centro de assistência técnica autorizado.
	1.3. Desgaste das escovas de carvão	
	1.4. Motor com defeito	
	1.5. Relva demasiado alta	1.5. Defina uma altura de corte maior. Levante ligeiramente as rodas dianteiras pressionando o guiador para baixo.
2. O motor para	2.1. Bloqueio por objetos estranhos	2.1. Remova o objeto estranho
3. Resultado insatisfatório ou fadiga do motor	3.1. Altura de corte demasiado baixa	3.1. Defina uma altura de corte mais alta
	3.2. Lâmina romba	3.2. Mande afiar a lâmina ou substitua-a
	3.3. Área da lâmina bloqueada	3.3. Limpe o equipamento
	3.4. Lâmina montada incorretamente	3.4. Instale a lâmina corretamente
4. A lâmina não gira	4.1. Lâmina bloqueada com relva	4.1. Remova a relva
	4.2. Parafuso da lâmina solto	4.2. Aperte o parafuso da lâmina
5. Ruídos estranhos, chocalhar ou vibrações	5.1. Parafuso da lâmina solto	5.1. Aperte o parafuso da lâmina
	5.2. A lâmina está danificada	5.2. Substitua a lâmina
6. O motor funciona, mas a lâmina não roda	6.1. Correia de acionamento partida	6.1. Solicite a reparação por um centro de assistência técnica autorizado

Reciclagem e eliminação



Não deite as aparas de relva num caixote do lixo, onde serão eliminadas com outro material de jardim. Quanto mais minuciosamente retalhar a relva cortada de antemão, mais rapidamente esta se irá decompor. Em alternativa, muitas comunidades fornecem um ponto de recolha público onde é possível eliminar os resíduos do seu jardim de forma ecológica.

Elimine apenas produtos elétricos/eletrônicos/baterias em centros de recolha especializados na recuperação e reciclagem destes materiais. A sua cooperação é essencial para garantir o sucesso destes sistemas e para a proteção do ambiente.

Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Recicle nas instalações adequadas, sempre que existentes. Informe-se sobre a reciclagem junto às autoridades ou loja locais.

Garantia

Empenhamo-nos especialmente na seleção cuidada de materiais de elevada qualidade e utilizamos técnicas de fabrico que nos permitem criar produtos que incorporam design e durabilidade. Este produto tem uma garantia do fabricante de 2 anos contra defeitos de fabrico, a partir da data de compra (se comprado na loja) ou data de entrega (se comprado online), sem custo adicional para uso doméstico normal (não profissional ou comercial).

Para apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia, é necessário apresentar a prova de compra (tal como um recibo, uma fatura de compra ou outra prova admissível em conformidade com a lei em vigor). Mantenha o comprovativo de compra num lugar seguro. Para esta garantia se aplicar, o produto comprado tem de ser novo; não se aplica a produtos em segunda mão ou a produtos de exibição. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, a garantia de qualquer produto de substituição expira no final do período da garantia do produto original.

Esta garantia cobre defeitos e falhas de produto, desde que o produto tenha sido utilizado para o fim a que se destina e tenha sido sujeito à instalação, limpeza, manutenção e a cuidados de acordo com as informações contidas nestes termos e condições, no manual do utilizador e na prática padrão, desde que a mesma não contrarie o manual de utilizador.

Esta garantia não cobre defeitos e danos causados pelo desgaste normal, nem danos que possam resultar de utilização indevida, instalação ou montagem incorreta, negligência, acidentes, utilizações indevidas ou modificações do produto. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, esta garantia não abrange, em caso algum, custos auxiliares (expedição, deslocação, custos de desinstalação e reinstalação, mão-de-obra, etc), ou danos diretos e indiretos.

Esta garantia não cobre defeitos causados ou como resultado de:

- Uso e desgaste normal
- Negligência, uso incorreto ou excessivo
- Tentativas de reparação efetuadas por pessoas que não sejam um agente autorizado
- Danos estéticos
- Danos causados por objetos ou substâncias estranhas ou acidentes.
- Danos acidentais ou modificação
- Incumprimento das diretrizes do fabricante
- Perda dos bens

Se o produto apresentar algum defeito, iremos, dentro de um prazo razoável, reparar, substituir, reembolsar, prestar serviço ou peças sobressalentes.

Os direitos no âmbito desta garantia têm força executiva no país onde adquiriu este produto. As questões relativas à garantia devem ser esclarecidas na loja onde adquiriu o produto. A garantia complementa e não afeta os seus direitos legais.

Se adquiriu este produto em Portugal - o distribuidor é responsável por quaisquer defeitos de conformidade do produto de acordo com os termos da lei relativa a garantias (Decreto-Lei N.º 67/2003), aditada pelo Decreto-Lei N.º 84/2008.

IMPORTANTE – CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS: LEIA ATENTAMENTE



(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
(FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
(ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Produto

- 1500 W 36 cm Lawnmower / Tondeuse à gazon 1500 W 36 cm / Kosiarka 1500 W 36 cm / Mașină de tuns iarba de 1 500 W, 36 cm / Cortacésped de 1500 W y 36 cm / Corta-relva de 1500 W e 36 cm
- PPB1158LWM, 1500 W, 36 cm
- Serial number range 000001 to 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:
Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:
Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:
Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:
Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:
Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.
La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la declaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/Objeto de la declaración/Objeto da declaração

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Produto	Model/Modèle/Model/Modelul/Modelo/Modelo	EAN
1500 W 36 cm Lawnmower / Tondeuse à gazon 1500 W 36 cm / Kosiarka 1500 W 36 cm / Mașină de tuns iarba de 1 500 W, 36 cm / Cortacésped de 1500 W y 36 cm / Corta-relva de 1500 W e 36 cm	PPB1158LWM	5063022637314 5063022637406

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:
Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:
Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:
El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:
O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2006/42/EC as amended Machinery Directive
 2014/30/EU as amended Directive Electromagnetic compatibility
 2000/14/EC as amended Outdoor Noise Directive
 2011/65/EU as amended Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
 Directive 2006/42/CE relative aux machines
 2014/30 / UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique
 Directive 2000/14/CE relative aux émissions sonores extérieures
 Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
 2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej
 2014/30 / UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna
 2000/14/WE w zmienionej dyrektywie w sprawie hałasu na zewnątrz
 2011/65/UE zgodnie z wprowadzonymi poprawkami Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
 2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele
 2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
 2000/14/CE, astfel a fost modificată Directiva privind zgomotul în aer liber
 2011/65/UE cum a fost modificată Directiva Restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice
 Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE
 2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética
 2000/14/CE modificada Directiva sobre ruido al aire libre
 2011/65/UE según enmendado Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos
 2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas
 2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética
 2000/14/CE como diretiva de ruído exterior alterada
 2011/65/UE conforme alterado Directiva Restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos

Measured Sound Power Level	Guaranteed Sound Power Level
Le niveau de puissance acoustique mesuré	Le niveau de puissance acoustique garanti
Zmierzony poziom mocy akustycznej	Gwarantowany poziom mocy akustycznej
Nivel de putere acustică măsurat	Nivel de putere acustică garantat
Nivel de potencia sonora medido	Nivel de potencia sonora garantizado
Nível de potência sonora medido	Nível de potência sonora garantido
: 94.6 dB(A)	: 96 dB(A)

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germany (0036) performed EC-Type Examination according to Outdoor Noise Directive 2000/14/EC Annex VI. EC Type Approval No: OR/006932/071.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 Munich, Allemagne (0036) a effectué l'examen CE de type conformément à l'annexe VI de la directive 2000/14/CE sur le bruit extérieur. Approbation de type CE Non : OR/006932/071.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Niemcy (0036) przeprowadził badanie typu WE zgodnie z dyrektywą w sprawie hałasu zewnętrznego 2000/14/WE załącznik VI. Homologacja typu WE nr: OR/006932/071.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Germania (0036) a efectuat examinarea CE de tip în conformitate cu Directiva privind zgomotul exterior 2000/14/CE anexa VI. Nr. omologare CE de tip: OR/006932/071.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Alemania (0036) realizó el examen CE de tipo de acuerdo con la Directiva de ruido exterior 2000/14/CE Anexo VI. No de homologación de tipo CE: OR/006932/071.

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Alemanha (0036) realizou o Exame CE do Tipo de acordo com o Anexo VI da Diretiva 2000/14/CE relativa ao ruído exterior. Aprovação do tipo CE Não: OR/006932/071.

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

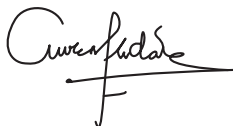
Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN ISO 3744:1995

Authorised signatory and technical file holder / signataire et responsable de la documentation technique autorisé / podmiot uprawniony do wystawienia i adres prezechowywania dokumentacji technicznej / semnatar autorizat și deținător al dosarului tehnic / firmante autorizado y titular del expediente técnico / signatário autorizado e detentor da ficha técnica

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands



David Awe
Group Quality Director
Directeur Qualité Groupe
Dyrektor ds. Jakości Grupy
Director Calitate Grup
Director de Calidad del Grupo
Diretor de Qualidade do Grupo

: [19/08/2025]

Fabricante:

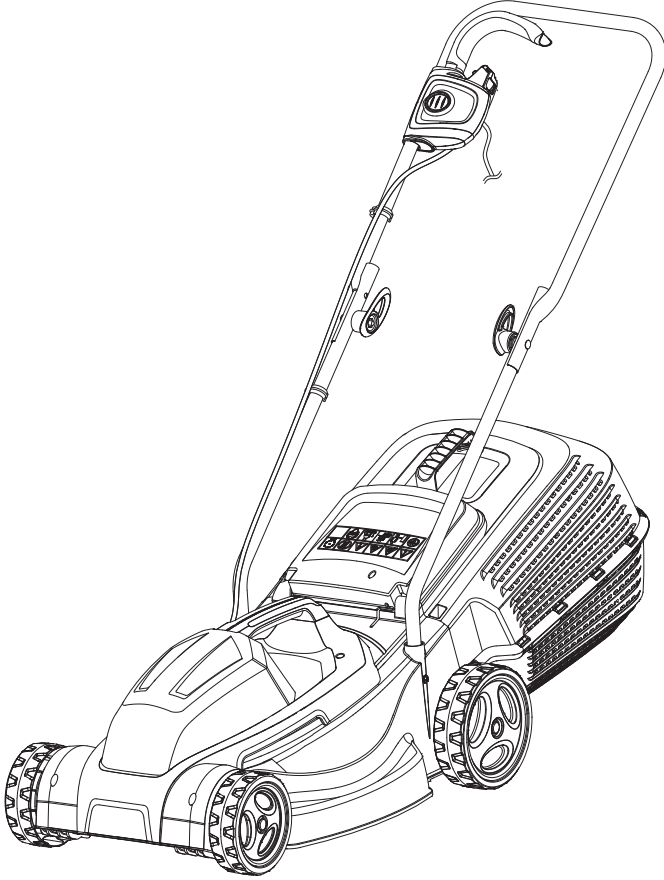
EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

PT www.bricodepot.pt

**Para consultar manuais de instruções online,
visite www.kingfisher.com/products**

TR 1500 W 36 cm Çim biçme makinesi



TR ORJİNAL TALİMATLAR

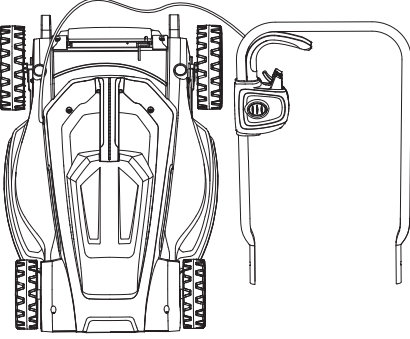
ÖNEMLİ - Bu talimatlar sizin güvenliğinizi içindir. Ürün üzerinde çalışmaya başlamadan önce lütfen bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.



V11025_5063022637314_MAND4_2425_RP0506F

PPB1158LWM
5063022637314
5063022637406

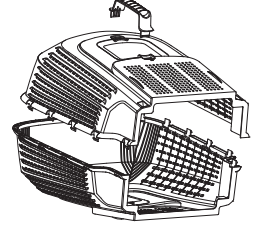
TR Parçalar



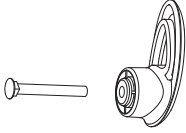
01. x1



02. x2



03. x1



04. x2



05. x2



06. x2

TR İhtiyaç duyacaklarınız

x1



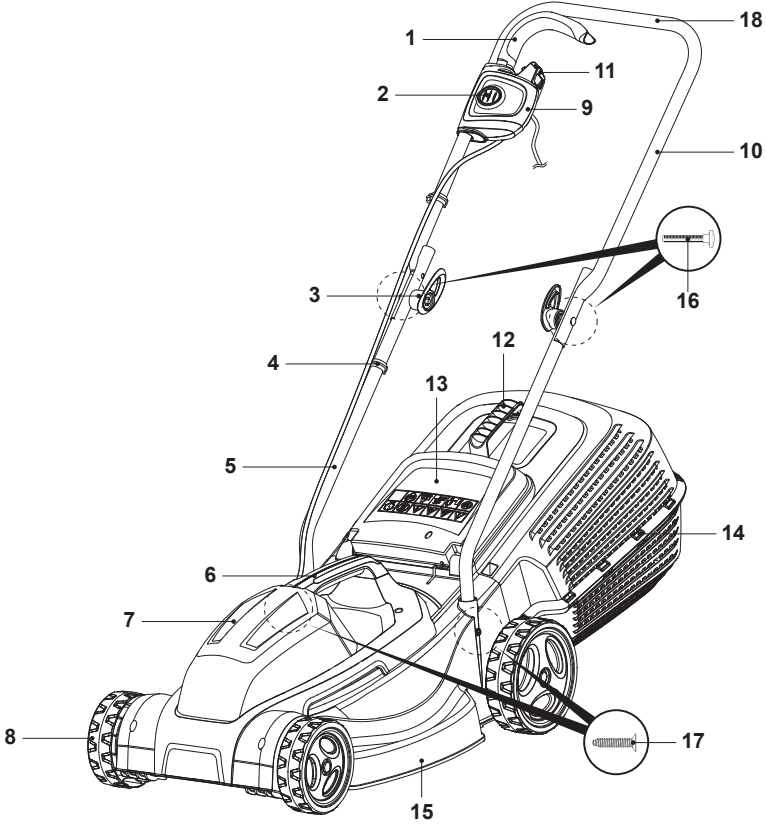
(tedarik edilmeyen öğeler)

- Yıldız tornavida
- Uygun kişisel koruyucu ekipman
- Uygun anahtar
- Dış mekanda kullanım için uygun uzatma kablosu
- Yağlama yağı

TR İçindekiler

TR	
Ürün açıklaması	3
Güvenlik	4
Hazırlık	14
Montaj	15
İşlevler ve Ayarlar	17
Kullanım	20
Bakım ve muhafaza	21
Garanti	24
Uygunluk beyanı	26

TR Ürün açıklaması



- | | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. Başlatma / durdurma kolu | 11. Kablo gerilimi azaltıcı |
| 2. Kilitleme düğmesi | 12. Çim toplayıcı sapı |
| 3. Kilitleme topuzu (x2) | 13. Deflektör koruyucusu |
| 4. Kablo klipsleri (x2) | 14. Çim toplayıcı |
| 5. Alt gidon | a. Kanca* |
| 6. Taşıma kolu | b. Destek* |
| 7. Motor muhafazası | 15. Tabla |
| 8. Tekerlek | 16. Montaj seti (x2) |
| 9. Şalter kutusu | 17. Vida (x2) |
| 10. Üst gidon | 18. Ana tutma yeri |



NOT: * ile işaretlenen parçalar bu genel bakışta gösterilmemektedir.
Lütfen kullanım kılavuzunun ilgili bölümüne başvurun.



Genel elektrikli alet güvenlik uyarıları



UYARI! BU ELEKTRİKLİ ALETLERLE BİRLİKTE VERİLEN TÜM GÜVENLİK UYARILARINI, TALİMATLARI, ÇİZİMLERİ VE TEKNİK ÖZELLİKLERİ OKUYUN. AŞAĞIDAKİ TÜM TALİMATLARIN DİKKATE ALINMAMASI ELEKTRİK ÇARPMASI, YANGIN VE/VEYA CİDDİ YARALANMALARA SEBEP OLABİLİR.

Tüm uyarıları ve talimatları ileride başvurmak üzere saklayın.

Uyarılardaki "elektrikli alet" ifadesi ile şebekeden beslenen (kablolu) veya aküyle çalışan (kablesiz) elektrikli aletiniz kastedilmektedir.

Çalışma alanı güvenliği

- **Çalışma alanının temiz ve aydınlık olmasını sağlayın.** Dağınık veya karanlık alanlar kazalara yol açar.
- **Elektrikli aletleri yanıcı sıvı, gaz veya toz bulunan ortamlarda çalıştırmayın.** Elektrikli aletler, tozların veya dumanların alev almasına sebep olabilecek kıvılcımlar oluşturur.
- **Bir elektrikli aletle çalışırken çocukları ve işi olmayan kişileri uzak tutun.** Dikkatinizin dağılması kontrolü kaybetmenize sebep olabilir.

Elektrik güvenliği

- **Elektrikli aletlerin fişleri prize uygun olmalıdır. Fişte asla herhangi bir şekilde değişiklik yapmayın. Herhangi bir adaptör fişini topraklanmış elektrikli aletlerle kullanmayın.** Üzerinde değişiklik yapılmamış fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltır.

- **Borular, radyatörler, fırın ve ocaklar veya buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylerle vücut temasından kaçınınız.** Vücudunuzun topraklanmış olması durumunda ciddi bir elektrik çarpması riski bulunur.
- **Çim biçme makinesini yağmura veya ıslak ortamlara maruz bırakmayın.** Bu, elektrik çarpması riskini artırabilir.
- **Kabloyu uygunsuz şekilde kullanmayın. Kabloyu asla taşıma, çekme veya elektrikli aleti fişten çıkarma amacıyla kullanmayın. Kabloyu sıcak, yağ, keskin uçlar veya hareketli parçalardan uzak tutun.** Hasar görmüş veya dolanmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- **Elektrikli bir aleti dış mekanlarda çalıştırırken dış mekan kullanımına uygun bir uzatma kablosu kullanınız.** Dış mekan kullanımına uygun bir kablonun kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- **Elektrikli bir aletin nemli bir alanda kullanılması kaçınılmazsa kaçak akım rölesi (RCD) korumalı bir güç kaynağı kullanınız.** Kaçak akım rölesi kullanmak elektrik çarpması riskini azaltır.

Kişisel güvenlik

- **Elektrikli bir alet kullanırken dikkatli olun, ne yaptığınıza dikkat edin ve sağduyulu olun. Yorgunsanız veya uyuşturucu, alkol ya da ilaç etkisi altındaysanız elektrikli bir alet kullanmayınız.** Elektrikli aletleri çalıştırırken dikkatinizin bir an dahi dağılması ciddi kişisel yaralanmalara sebep olabilir.
- **Kişisel koruyucu ekipman kullanınız. Daima koruyucu gözlük takınız.** Uygun koşullar için kullanılan toz maskesi, kaymayan emniyet ayakkabıları, kask veya koruyucu kulaklık gibi koruyucu ekipmanlar fiziksel yaralanmaları azaltır.
- **Kazara çalışmaları önleyiniz. Güç kaynağına ve/veya akü grubuna takmadan, ürünü elinize almadan ya da taşımadan önce anahtarın kapalı konumda olduğundan emin olun.** Elektrikli aletleri parmağınız anahtarın üzerindeyken taşımak veya anahtarı açık konumdaki elektrikli aletleri çalıştırmak kazalara sebep olabilir.

- **Elektrikli aleti çalıştırmadan önce tüm ayar anahtarlarını veya anahtarları çıkarın.** Elektrikli aletin hareketli bir parçasına takılı kalan bir anahtar fiziksel yaralanmalara sebep olabilir.
- **Fazla uzanmaya çalışmayın. Zemine her zaman sağlam ve dengeli basın.** Bu, beklenmeyen durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesini sağlar.
- **Uygun bir şekilde giyinin. Bol kıyafetler giymeyin ve takı takmayın. Saçlarınızı ve giysilerinizi hareketli parçalardan uzak tutun.** Bol kıyafetler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilir.
- **Toz giderici ve toplayıcı ekipmanların bağlantısı için cihazlar temin edildiye bu cihazların bağlandığından ve uygun şekilde kullanıldığından emin olun.** Toz toplayıcının kullanılması tozla ilgili tehlikelerin azaltılmasını sağlar.
- **Aletlerin sık kullanılmasından elde edilen alışkanlığın, rahat olmanıza ve alet güvenlik ilkelerini yok saymanıza yol açmasına izin vermeyin.** Dikkatsiz bir eylem, bir saniyeden kısa bir süre içinde ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Elektrikli alet kullanımı ve bakımı

- **Elektrikli aleti zorlamayın. Yapacağınız uygulamaya uygun elektrikli aleti kullanın.** Doğru elektrikli aletin kullanılması, aletin yapmak üzere tasarlandığı işin daha iyi ve güvenli bir şekilde yürütülmesini sağlar.
- **Anahtar ürünü açıp kapatmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın.** Anahtarla kontrol edilemeyen tüm elektrikli aletler tehlikelidir ve onarılmalıdır.
- **Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya ürünü depolamadan önce fişi güç kaynağından çıkarın ve/veya akü grubunu elektrikli aletten (ayrılabilirse) çıkarın.** Bu tür önleyici güvenlik önlemleri, elektrikli aletin kazara çalıştırılması riskini azaltır.
- **Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların ulaşamayacağı bir yerde depolayın ve elektrikli alete veya bu talimatlara dair bilgi sahibi olmayan kişilerin elektrikli aleti çalıştırmasına izin vermeyin.** Elektrikli aletlerin acemi kullanıcılar tarafından kullanılması tehlikelidir.

- **Elektrikli aletlerin ve aksesuarların bakımını yapın.** Hareketli parçaların yanlış hizalanma veya bağlantı durumunu, kırık parçaların olup olmadığını veya elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek herhangi bir durumu kontrol edin. **Zarar görmüşse elektrikli aletin kullanım öncesinde onarılmasını sağlayın.** Yeterli bakım yapılmamış elektrikli aletler çok sayıda kazaya sebep olmaktadır.
- **Kesme aletlerinin keskin ve temiz olmasını sağlayın.** Bakımı uygun şekilde yapılan, keskin kesici kenarları olan kesme aletleri daha az tutukluk yapar ve daha kolay kontrol edilir.
- **Elektrikli aleti, aksesuarları, alet uçlarını ve benzeri bileşenleri çalışma şartlarını ve yapılacak işi göz önünde bulundurarak bu talimatlara uygun şekilde kullanın.** Elektrikli aletin uygun olduğu işler haricinde kullanılması tehlikeli durumlara yol açabilir.
- **Tutma yerlerini ve kavrama yüzeylerini kuru ve temiz tutun.** Bu kısımlarda yağ veya gres bulunmamasını sağlayın. Kaygan tutma yerleri ve kavrama yüzeyleri, beklenmeyen durumlarda aletin güvenli şekilde taşınmasına ve kontrol edilmesine izin vermez.

Servis

- **Elektrikli aletlerinizin servis işlemlerinin yalnızca aynı yedek parçalar kullanılarak yetkili bir tamirci tarafından yapılmasını sağlayın.** Bu, elektrikli aletin güvenliğinin korunmasını sağlar.

Çim biçme makinesi güvenlik uyarıları

- **Kötü hava koşullarında; özellikle de yıldırım düşme riski olduğunda çim biçme makinesi kullanmayın.** Bu, yıldırım çarpması riskini azaltır.
- **Çim biçme makinesinin kullanılacağı alanı vahşi yaşam açısından iyice inceleyin.** Çalışma sırasında çim biçme makinesi vahşi yaşama zarar verebilir.

- **Çim biçme makinesinin kullanılacağı alanı iyice kontrol edin ve tüm taşları, dalları, telleri, kemikleri ve diğer yabancı cisimleri çıkarın.** Fırlayan nesnelere kişisel yaralanmalara yol açabilir.
- **Çim biçme makinesini kullanmadan önce bıçak ve bıçak tertibatının yıpranmamış veya hasar görmemiş olduğunu her zaman gözünüzle kontrol edin.** Aşınmış veya hasarlı parçalar yaralanma riskini artırır.
- **Kullanmadan önce besleme kablosu ve herhangi bir uzatma kablosunda hasar veya eskime belirtileri bulunup bulunmadığını kontrol edin.** Kablosu hasar görmüş veya aşınmış çim biçme makinesini kullanmayın. Kablo kullanım sırasında hasar görmüş veya aşınmışsa çim biçme makinesini kapatın ve güç kaynağından çıkarmadan kabloya dokunmayın. Hasar görmüş bir besleme kablosu veya uzatma kablosu elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanmalara sebep olabilir.
- **Çim toplama haznesini yıpranma veya bozulma yönünden sıklıkla kontrol edin.** Yıpranmış veya hasar görmüş çim toplama haznesi, yaralanma riskini artırabilir.
- **Koruyucuları yerinde tutun. Koruyucular çalışır durumda olmalı ve düzgün şekilde monte edilmelidir.** Gevşek, hasarlı veya düzgün çalışmayan bir koruyucu, yaralanmalara neden olabilir.
- **Soğutma havası girişlerinde kalıntı bırakmayın.** Tıkalı hava girişleri ve kalıntılar, aşırı ısınmaya veya yangın riskine neden olabilir.
- **Çim biçme makinesini kullanırken daima kaymayan, koruyucu bir ayakkabı giyin. Çim biçme makinesini yalın ayak veya açık sandalet giyerken kullanmayın.** Bu, ayakların hareketli bıçakla temas etmesi nedeniyle yaralanma olasılığını azaltır.
- **Çim biçerken her zaman uzun pantolon giyin.** Açıkta kalan cilt, fırlayan nesnelere neden olabileceği yaralanma olasılığını artırır.
- **Çim biçme makinesini ıslak çimde çalıştırmayın. Yürüyerek hareket edin, hiçbir zaman koşmayın.** Bu, kişisel yaralanmaya neden olabilecek kayma ve düşme riskini azaltır.

- **Çim biçme makinesini aşırı dik yokuşlarda kullanmayın.** Bu, kişisel yaralanmaya neden olabilecek kontrol kaybı, kayma ve düşme riskini azaltır.
- **Eğimli yerlerde çalışırken her zaman adımınıza dikkat edin; çimleri yatay olarak biçin, eğime paralel yönde çalışmayın ve yön değiştirirken çok dikkatli olun.** Bu, kişisel yaralanmaya neden olabilecek kontrol kaybı, kayma ve düşme riskini azaltır.
- **Çim biçme makinesini geriye veya kendinize doğru çekerken çok dikkatli olun. Her zaman çevrenize dikkat edin.** Bu, çalışma sırasında takılma riskini azaltır.
- **Besleme kablosunu kesme bıçaklarından uzak tutun.** Hasar görmüş bir besleme kablosu elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanmalara sebep olabilir.
- **Kablo dolanmış veya hasar görmüşse makineyi kapatın ve fişi prizden çekin.** Dolanmış veya hasar görmüş kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- **Hareket halindeyken bıçaklara ve diğer tehlikeli hareketli parçalara dokunmayın.** Bu, hareketli parçaların yaralama riskini azaltır.
- **Sıkışan malzemeyi veya çim biçme makinesini temizlerken tüm güç anahtarlarının kapalı olduğundan ve güç kablosunun bağlantısının kesildiğinden emin olun.** Çim biçme makinesinin beklenmedik şekilde çalışması ciddi yaralanmalara neden olabilir.
 - Çim olmayan zeminlerden geçerken ve makineyi kullanılacağı alana taşırken makinenin eğilmesi gereken durumlarda kesme parçalarını durdurun.
 - Makinenin çalıştırılmak için eğilmesi gereken durumlar dışında motoru çalıştırırken makineyi eğmeyin. Bu durumda sadece gerekli olduğu kadar eğin ve sadece kullanıcıdan uzakta olan kısmı kaldırın.
 - Yabancı bir cisme çarptıktan sonra makineyi durdurup fişi prizden çekin ve tüm hareketli parçaların
 - tamamen durduğundan emin olun. Makinede hasar olup olmadığını inceleyin ve makineyi yeniden çalıştırmadan ve kullanmadan önce gerekli onarımları gerçekleştirin;

- makine anormal şekilde titremeye başlarsa. Ardından hemen hasar olup olmadığını kontrol edin, hasarlı parçaları değiştirin veya onarın ve gevşek parça olup olmadığını kontrol edin, varsa sıkın.
- Depolamadan önce çim toplama haznesini boşaltın.
- Saklamadan önce ürünü temizleyin ve bakımını yapın.
- Yanlış bakım, uyumlu olmayan yedek bileşenlerin kullanılması veya güvenlik bileşenlerinin çıkarılması ya da değiştirilmesinin sonuçları arasında yaralanma ve makine hasarı bulunur.
- Uygun olduğunda dengeyi korumak için yıpranmış veya hasar görmüş bileşenleri set olarak değiştirin.
- Parmaklarınızın dönen kesme araçlarına veya makinenin sabit parçalarına sıkışmasını önlemek için makinede ayar yaparken dikkatli olun.
- Depolamadan önce mutlaka makinenin soğumasını bekleyin.
- Kesme parçalarına bakım yaparken kesme parçalarının güç kaynağı kapatılmış olsa bile hareket edebileceğini unutmayın.

Titreşim ve gürültünün azaltılması

Gürültü ve titreşim yayılımının etkisini azaltmak için çalışma süresini sınırlayın, düşük titreşimli ve alçak sesli çalışma modlarını seçin ve kişisel koruyucu donanım kullanın.

Titreşim ve gürültüye maruz kalma risklerini en düşük seviyeye indirmek için aşağıdaki maddeleri göz önünde bulundurun:

- Ürünü bu talimatlara uyarak yalnızca tasarım amacına uygun olarak için kullanın.
- Ürünün iyi durumda olduğundan ve bakımının düzgün şekilde yapıldığından emin olun.
- Ürün için doğru kesme düzeneğini kullanın ve kesme düzeneğinin iyi durumda olduğundan emin olun.
- Tutma yerlerini / kavrama yüzeylerini sıkıca kavrayın.
- Ürünün bakımını bu talimatlara uygun şekilde yapın ve (gerekli yerlerde) iyi yağlanmış olmasını sağlayın.
- İş programınızı yüksek titreşimli herhangi bir makineyi uzun bir süreye yayarak kullanacak şekilde planlayın.

Acil durumlar

Bu kullanım kılavuzuyla ürün kullanımı hakkında bilgi edinin. Güvenlik talimatlarını aklınızda tutun ve bu talimatlara harfi harfine uyun. Bu, riskleri ve tehlikeleri önlemeye yardımcı olur.

- Riskleri erkenden tespit edip giderebilmek için bu ürünü kullanırken her zaman dikkatli olun. Hızlı müdahale, ciddi yaralanmaları ve mülk hasarlarını önleyebilir.
- Herhangi bir arıza olması durumunda ürünü kapatın ve güç kaynağından çıkarın.

Kalan riskler

Bu ürünü tüm güvenlik gereklilikleriyle uyumlu şekilde çalıştırsanız dahi olası yaralanma ve hasar riski mevcuttur. Bu ürünün yapısı ve tasarımıyla bağlantılı olarak aşağıdaki tehlikeler meydana gelebilir:

- Ürün uzun süreli kullanıldığında veya layıkıyla kullanılmadığında ve bakımı uygun şekilde yapılmadığında meydana gelen titreşim yayılımından kaynaklı sağlık sorunları.
- Kırık uygulama aletleri veya kullanım sırasında gizli nesnelere ani darbelerinden kaynaklı yaralanmalar ve mülk hasarları.
- Uçan nesnelere yol açtığı yaralanmalar ve mülk hasarları.



UYARI! BU ÜRÜN, ÇALIŞMA SIRASINDA ELEKTROMANYETİK BİR ALAN YARATIR! BU ALAN BAZI KOŞULLAR ALTINDA AKTİF VEYA PASİF TIBBİ İMPLANTLARDA PARAZİTE NEDEN OLABİLİR! CİDDİVEYA ÖLÜMCÜL YARALANMA RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN TIBBİ İMPLANT BULUNAN KİŞİLERİN BU ÜRÜNÜ ÇALIŞTIRMADAN ÖNCE DOKTORLARINA VE TIBBİ İMPLANT ÜRETİCİLERİNE DANIŞMALARINI ÖNERİRİZ!

Semboller

Ürün üzerinde, derecelendirme etiketinde ve bu talimatlar içerisinde diğerlerinin yanı sıra aşağıdaki semboller ve kısaltmalar yer alır. Bunlar hakkında bilgi sahibi olarak kişisel yaralanmalar ve maddi hasar gibi tehlikeleri azaltın.

V~	Volt (alternatif gerilim)	cm ³	Santimetre küp
W	Watt	/dk veya dk ⁻¹	Dakika başına
Hz	Hertz	mm	Milimetre
A	Amper	kg	Kilogram
dB(A)	Desibel (A derecelendirmeli)	m/s ²	Metre bölü saniye kare
L	Litre		



Kullanım kılavuzunu okuyun.



Dikkat / Uyarı.



Kilit / sıkıkmak veya sabitlemek için



Kilit açık / gevşetmek için

yyWxx

Üretim tarihi kodu: Üretim yılı (20yy) ve üretim haftası (Wxx).

IPX4

Su girişine karşı koruma derecesi (Sıçrama Korumalı).



Koruyucu kulaklık takın.
Koruyucu gözlük takın.



Koruyucu eldiven takın.



Solunum koruyucu takın.



Koruyucu ve kaymayan ayakkabı giyin.



Montaj, temizlik, ayar, bakım, depolama ve taşıma işlemleri öncesinde ürünü kapatın ve güç kaynağı ile bağlantısını kesin.



Ürünü yağmura veya ıslak ortamlara maruz bırakmayın.



Eğimli yerlerde çimleri yatay olarak biçin, eğime paralel yönde çalışmayın.



Ürünün kullanılacağı alanı kontrol edin ve ürünün fırlatabileceği tüm nesnelere ortadan kaldırın. Çalışma sırasında nesnelere gizlenirse motoru durdurun ve nesnelere uzaklaştırın.



Üründen sağa sola sıçrayan nesnelere kullanıcıya ya da etrafta bulunan diğer kişilere çarpabilir. Ürün çalışırken etrafınızdaki diğer kişilerin ve evcil hayvanların daima emniyetli bir mesafede durmalarını sağlayın. Genel olarak çocuklar ürünün çalıştığı alanın yanına yaklaşmamalıdır.



Ellerinizi ve ayaklarınızı bıçaklardan uzak tutun.



Bakımdan önce veya kablo zarar görmüşse fişi prizden çekin.



Esnek güç kablosunu kesme düzeneğinden uzak tutun.



Kesme düzeneği, ürün kapatıldıktan sonra dönmeye devam eder. Ürüne dokunmadan önce tüm bileşenlerin tamamen durana kadar bekleyin.



Kesme düzeneği üzerinde çalışırken özellikle dikkatli olun!



Garanti edilen ses gücü seviyesi değeri dB cinsinden belirtilmiştir.



Bu ürün, koruma sınıfı II özelliklerine sahiptir. Bu ürün sınıfında, destekli yalıtım veya çift yalıtım bulunur.



Ürün, geçerli Avrupa direktifleri ile uyumludur ve bu direktiflere ilişkin bir uygunluk değerlendirme yöntemi uygulanmıştır.



WEEE sembolü. Elektrikli ürün atıkları, evsel atıklarla bir arada atılmamalıdır. Bulduğunuz yerde tesis varsa lütfen bu atıkları geri dönüştürün. Geri dönüşüm tavsiyesi için Yerel Yönetiminize veya yerel mağazanıza danışın.

Teknik özellikler

Genel

- > Güç kaynağı : 220-240 V~, 50 Hz
- > Nominal güç : 1500 W
- > Nominal yüksüz hız n_0 : 3300 dk⁻¹
- > Maks. kesme genişliği : 360 mm
- > Kesme yüksekliği aralığı : 20 / 40 / 60 mm (3 kademe)
- > Çim toplama haznesi kapasitesi : 40 L
- > Koruma sınıfı : II (Çift yalıtım)
- > Koruma derecesi : IPX4
- > Net ağırlık : 11,77 kg (net)

Ses ve titreşim özellikleri

- > Emisyon sesi basıncı seviyesi : 87,6 dB(A),
K = 3 dB(A)
- > Ölçülen ses gücü seviyesi : 94,6 dB(A)
- > Belirsizlik : K = 1,83 dB
- > Garanti edilen ses gücü seviyesi : 96 dB(A)
- > Titreşim seviyesi : $\leq 2,5$ m/s²
K = 1,5 m/s²

Bilgi:

- Belirtilen toplam titreşim değerleri ve belirtilen gürültü emisyonu değerleri, standart bir test yöntemi ile uyumlu olarak ölçülmüştür ve bir aleti başka bir aletle karşılaştırmak için kullanılabilir;
- Belirtilen toplam titreşim değerleri ve belirtilen gürültü emisyonu değerleri, maruz kalma ön değerlendirmesinde de kullanılabilir.



UYARI:

ELEKTRİKLİ ALETİN GERÇEK KULLANIMI SIRASINDA TİTREŞİM VE GÜRÜLTÜ EMİSYONLARI, ALETİN KULLANIM YÖNTEMLERİNE (ÖZELLİKLE HANGİ TÜR İŞ PARÇASININ İŞLENDİĞİNE) BAĞLI OLARAK BEYAN EDİLEN DEĞERLERDEN FARKLI OLABİLİR VE

GERÇEK KULLANIM KOŞULLARINDA MARUZ KALMA TAHMİNİNDE BULUNARAK OPERATÖRÜ KORUMAYA YÖNELİK GÜVENLİK ÖNLEMLERİNİN TANIMLANMASI GEREKİR (TETİKLEME SÜRESİNE EK OLARAK MAKİNENİN KAPALI OLDUĞU VE RÖLANTİDE ÇALIŞTIĞI ZAMANLAR GİBİ ÇALIŞMA DÖNGÜSÜNÜN TÜM BÖLÜMLERİNİ DİKKATE ALIN).

UYGUN ÖNLEMLER; DİĞERLERİNİN YANI SIRA ÜRÜNE VE AKSESUARLARA DÜZENLİ OLARAK BAKIM YAPILMASI, ELLERİN SICAK TUTULMASI, ÇALIŞMAYA DÜZENLİ OLARAK ARA VERİLMESİ VE İŞ SÜREÇLERİNİN UYGUN ŞEKİLDE PLANLANMASINI İÇERİR.

Derecelendirme etiketi açıklaması

Çim biçme makinesi: PPB1158LWM

PP = Marka adı

B = 220-240 V~

1158 = Sıralı kod

LWM = Çim biçme makinesi

TR Hazırlık

Ambalajdan çıkarma

1. Tüm parçaları ambalajdan çıkarıp düz ve sabit bir zemine koyun.
2. Tüm ambalaj malzemelerini ve varsa sevkiyat araçlarını kaldırın.
3. Teslim edilen içeriğin eksiksiz ve hasarsız olduğundan emin olun. Parçaların eksik veya hasarlı olduğunu tespit ederseniz ürünü kullanmayın ve bayinizle iletişime geçin. Eksik veya hasarlı bir ürünün kullanılması insanlara ve mülke zarar verebilir.
4. Montaj ve kullanım için gerekli tüm aksesuarlara ve araçlara sahip olduğunuzdan emin olun. Buna, uygun kişisel koruyucu ekipman dahildir.

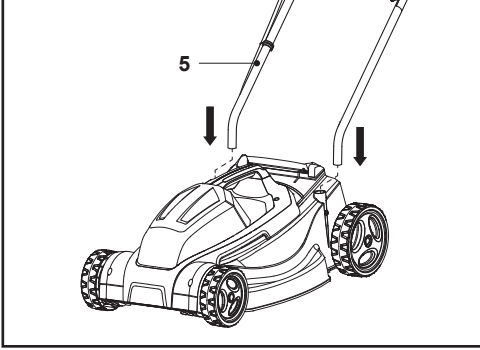
İhtiyaç duyacaklarınız

(tedarik edilmeyen öğeler)

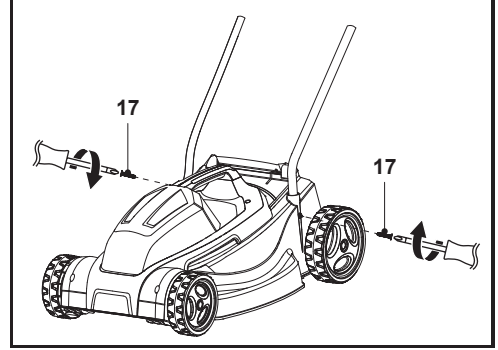
- Yıldız tornavida
- Uygun kişisel koruyucu ekipman
- Uygun anahtar
- Dış mekanda kullanım için uygun uzatma kablosu
- Yağlama yağı

Tutma yeri

1. Alt gidonu (5) çim biçme makinesi muhafazası üzerindeki yuvalara takın (Şek. 1). Kilit vidaları (17) kullanarak tutma yerini sabitleyin (Şek. 2).

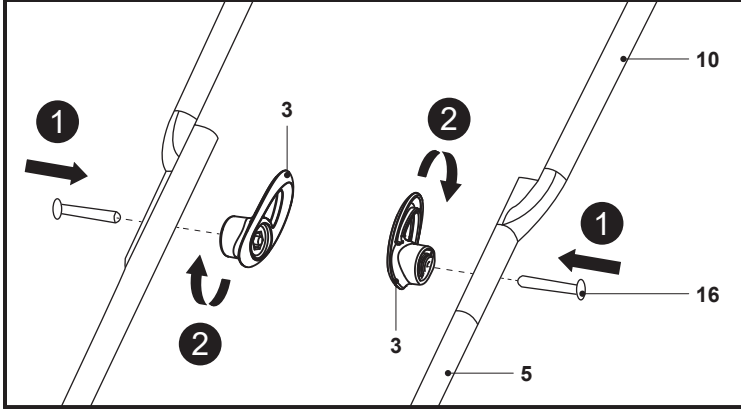


Şek. 1



Şek. 2

2. Üst gidonu (10) montaj setleri (16) ve kilitleme topuzlarıyla (3) alt gidona (5) sabitleyin (Şek. 3). Tutma yeri normal kullanımdaki rahatlığa göre iki farklı yüksekliğe yerleştirilebilir.

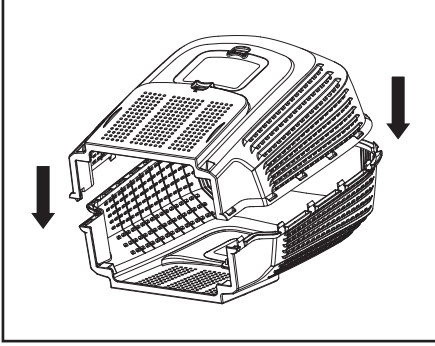


Şek. 3

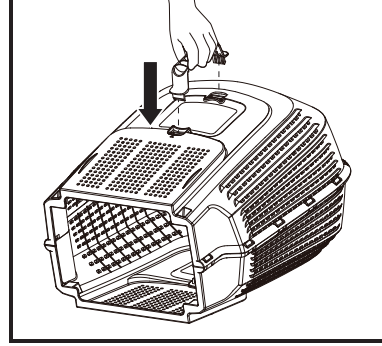
3. Üst gidonun, alt gidonun her iki tarafında da aynı yüksekliğe monte edildiğinden emin olun.
4. Kontrol kablosunu, birlikte verilen kablo klipsleriyle (4) tutma yeri çerçevesine sabitleyin.

Çim toplayıcı

1. Çim toplayıcının kauçuk ağızını, çim toplayıcının plastik tepsinine tutturun (Şek. 4). Sapı deliklerin içine sokun ve yerine sıkıca oturduğundan emin olun (Şek. 5).

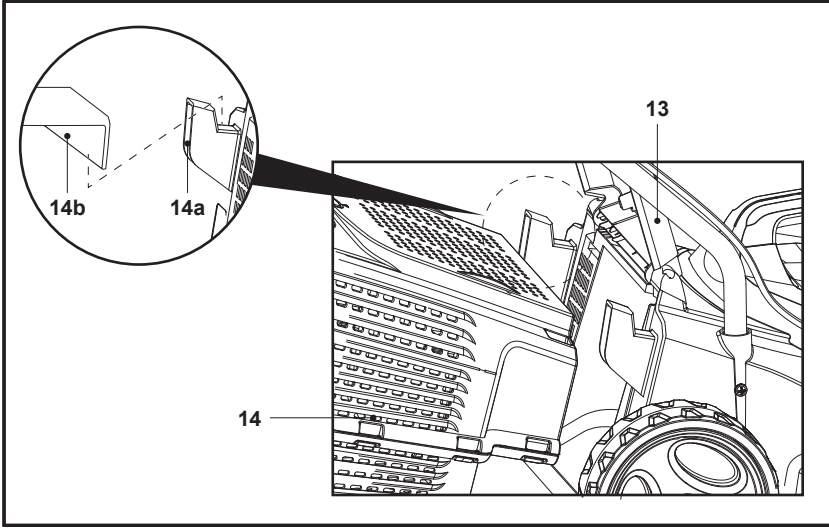


Şek. 4



Şek. 5

2. Deflektör korumasını (13) açın ve açık konumda tutun.
3. Çim toplayıcıyı (14) çim biçme makinesinin üzerine asmak için destekleri (14b) kancalarla (14a) hizalayın (Şek. 6).



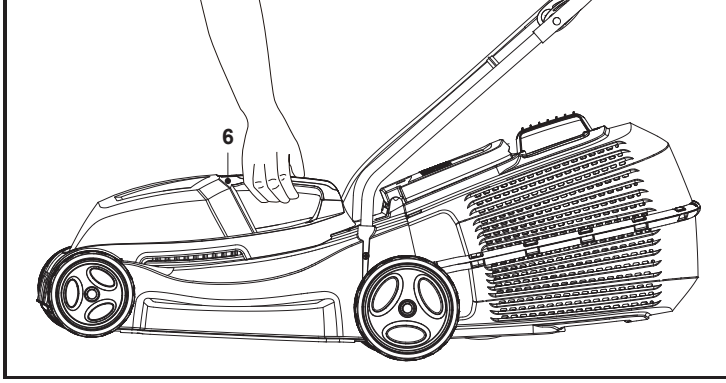
Şek. 6



UYARI! ÇİM TOPLAYICI TAKILI OLMADAN ÜRÜNÜ KULLANMAYA ÇALIŞMAYIN. UÇUŞAN NESNELER TEHLİKELİ OLABİLİR! ÇİM TOPLAYICIYI ÇIKARMADAN ÖNCE MOTOR KAPATILMIŞ VE BIÇAKLAR TAM OLARAK DURDURULMUŞ OLMALIDIR. ÇİM TOPLAYICI, İLK KULLANIMDAN ÖNCE DESTEK ÇERÇEVESİ, AĞI VE KAPAĞIYLA BİRLİKTE TAMAMEN TAKILMIŞ OLMALIDIR.

Taşıma kolu

Daha yüksek bir yere veya basamağa taşımak istiyorsanız taşıma kolunu (6) kullanabilirsiniz (Şek. 7).



Şek. 7



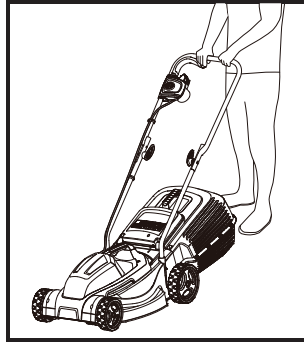
UYARI! TAŞIMADAN ÖNCE MOTORUN KAPALI OLDUĞUNDAN EMİN OLUN.

TR İşlevler ve Ayarlar

Kullanım amacı

Bu PPB1158LWM elektrikli çim kesme makinesi 1500 Watt nominal girişle çalışmak üzere tasarlanmıştır.

1. Ürün sadece ev tipi bahçelerdeki çimleri biçmek için tasarlanmıştır. Otlak çimenleri gibi çok uzun, kuru veya ıslak çimleri biçmek, yaprak parçalama ve malçlama için kullanılmamalıdır.
2. Bu ürün yalnızca özel ev kullanımı içindir ve herhangi bir ticari kullanıma uygun değildir. Açıklananlardan başka amaçlar doğrultusunda kullanılmamalıdır. Ürünü doğru şekilde kullanın (Şek. 8).

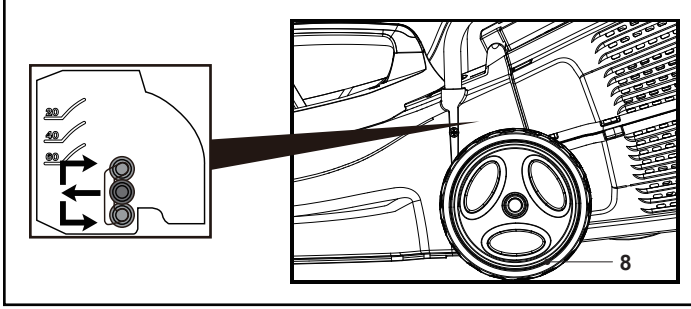


Şek. 8

Kesme yüksekliğinin ayarlanması

Kesme yüksekliğini ihtiyacınıza göre ayarlayın. Kesme yüksekliği çimenliğin türüne ve yüksekliğine bağlıdır. Uzun çimleri biçerken maksimum kesme yüksekliği ile başlayın ve daha alçak bir ayarla ikinci kez kesin.

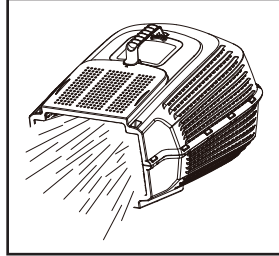
1. Çim biçme makinesini yan yatırın.
2. Yaylı aksı ileriye veya geriye çekin.
3. Bir yuva seçin ve tekerlek (8) aksını sokun (Şek. 9).



Şek. 9

Çim toplayıcının boşaltılması

1. Çim toplayıcıyı (14) çıkarmak için deflektör korumasını (13) kaldırın ve çim toplayıcıyı ayırın (Şek. 10).



Şek. 10

2. Kesilen çimleri bir kompost yığınına boşaltın.
3. Çim toplayıcıyı (14) kancalara yeniden takın.

Güç kaynağı bağlantısı



UYARI! GERİLİMİ KONTROL EDİN! GÜÇ KAYNAĞI 220-240 V ALTERNATİF AKIM OLMALIDIR. ÇİM BİÇME MAKİNESİNİ HER ZAMAN MAKSİMUM 30 mA SERBEST AKIMLI BİR KAÇAK AKIM CİHAZI (RCD) İLE KULLANIN.

Çalışma için uygun bir uzatma kablosu gereklidir. Bir uzatma kablosu satın alırken bu makinenin teknik gereksinimlerine uyun.

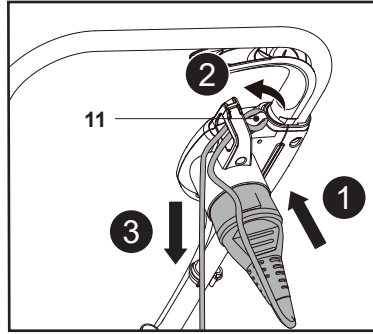


NOT: Uzatma kablosu dış mekanda kullanıma uygun olmalıdır. Uzatma kablosu donanım olarak en az H05VV-F tipinde olmalı; kablo çapı en az 2 x 1,5 mm² ve uzunluğu en fazla 60 m olmalıdır. Güç uzatma kablosu için kullanılan priz su sıçramasına karşı dayanıklı olmalıdır.

Uzatma kablosunu tamamen açın.

Çalıştırmadan önce her zaman fişi, prizi ve uzatma kablosunu kontrol edin ve iyi durumda olduklarından emin olun.

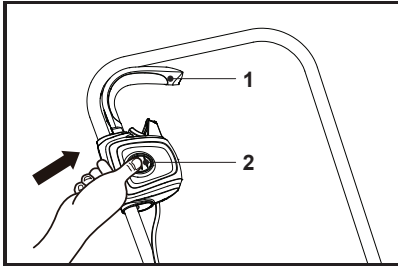
1. Uzatma kablosunun çıkış ucunu çim biçme makinesinin güç girişine takın. Uzatma kablosunda bir ilmek oluşturun ve ilmeği kablo gerilme koruyucusuna (11) asın. (Şek. 11, adım 1, 2).
2. Hafifçe çekerek uzatma kablosunun sıkıca sabitlendiğinden emin olun (Şek. 11, adım 3).
3. Uzatma kablosu fişini uygun bir güç kaynağı prizine bağlayın.
4. Makineniz artık kullanıma hazırdır.



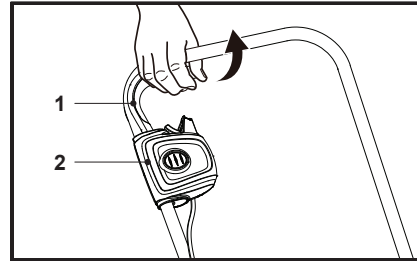
Şek. 11

Açma / kapatma anahtarı

1. Açmak için tutma yerindeki kilit düğmesine (2) basarken aynı anda başlatma / durdurma kolunu (1) çekin (Şek. 12-13). Çalıştırdıktan sonra, başlatma / durdurma kolunu (1) tutmaya devam ederken kilitleme düğmesini (2) serbest bırakabilirsiniz.

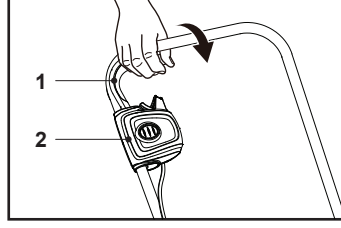


Şek. 12



Şek. 13

2. Kapatmak için başlatma / durdurma kolunu (1) serbest bırakın (Şek. 14).



Şek. 14

TR Kullanım

Genel çalışma

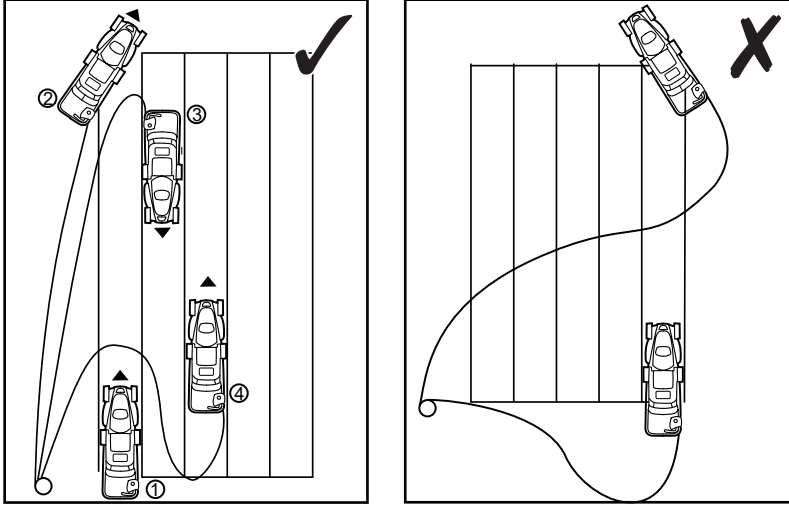
Her kullanım öncesinde ürün, ara bağlantı kablosu, ürün kablosu, fiş ve aksesuarlarda hasar olup olmadığını kontrol edin. Hasarlıysa veya aşınma belirtileri varsa ürünü kullanmayın.

1. Bıçakların uygun şekilde sabitlenip sabitlenmediğini iki kez kontrol edin.
2. Ürünü daima tutma yerlerinden tutun. Güvenli destek sağlaması için tutma yerlerinin kuru olduğundan emin olun.
3. Havalandırma deliklerinin her zaman açık ve temiz olmasını sağlayın.
4. Gerekirse yumuşak bir fırçayla temizleyin. Tıkanmış havalandırma delikleri aşırı ısınmaya sebep olabilir ve ürüne zarar verir.
5. Çalışma sırasında çalışma alanına giren başka kişiler sizi rahatsız ederse ürünü derhal kapatın. Çim toplama haznesini çıkarmadan önce ürünün tamamen durmasını bekleyin.
6. Kendinizi fazla yormayın. İşe odaklanabilmeniz ve ürün üzerinde tam kontrol sağlamanız için çalışmaya düzenli olarak ara verin.

Çim biçme

1. Çimenlikte taş, çırpı, tel ve çim biçme makinesi bıçaklarına ya da motoruna zarar verebilecek diğer nesnelerin bulunmadığına emin olun. Çim biçme makinesi bu nesnelere kazayla herhangi bir yönde fırlatabilir ve operatörde veya başkalarında ciddi yaralanma oluşabilir. Çim biçme makinesini çalıştırırken her zaman çim biçme makinesinin arkasında durun ve tutma yerini (18) iki elinizle tutun.
2. Çim biçme makinesinin uzatma kablosundan çıkma olasılığını azaltmak için kablo gerilme koruyucusu kullanın.
3. Sağlıklı bir çim için çimin toplam uzunluğunun üçte birini veya daha azını kesin.
4. Yoğun çimleri keserken daha etkili kesime ve kırıntıların uygun boşaltılmasına olanak sağlamak için yürüme hızınızı düşürün.
5. Islak çimleri kesmeyin. Tablanın altına yapışarak çim kırıntılarının uygun şekilde malçlanmasını önleyecektir.
6. Yeni veya kalın çimlerin tekrar kesilmesi gerekebilir.
7. Çim kırıntılarını, yaprakları, kiri veya diğer birikmiş tozları çıkarmak için her kullanımdan sonra çim biçme makinesi tablasının altını temizleyin.
8. Toprak setlerinde ve eğimlerde çim biçerken ve yön değiştirirken özellikle dikkatli olun. Üzerinde durduğunuz yüzeyin güvenli olduğundan ve yeri iyi kavrayan kaymaz tabanlı ayakkabılar giydiğinizden emin olun.
9. Eğimlerde hiçbir zaman yukarı veya aşağı yönde biçme yapmayın.
10. Güvenlik sebepleriyle, çim biçme makinesini 15°'yi aşan yokuşlarda kullanmayın.
11. Çim biçme makinesini geriye iterken ve çekerken özellikle dikkat edin.
12. Motor hala çalışıyorsa deflektör kapağını asla açmayın. Dönen bıçak ciddi yaralanmalara yol açabilir ve nesnelere yüksek hızla dışarı fırlatabilir.

13. Çim deflektörünün ve çim toplayıcının her zaman güvenli bir şekilde takıldığından emin olun.
14. Çim biçme makinesini çim toplayıcı olmadan asla kullanmayın.
15. Uzatma kablolarını bıçaklardan uzak tutun. Bıçaklar kablolarda hasara sebep olabilir ve elektrik yüklü parçalarla temasa yol açabilir (Şek. 15).



Kullanım sonrası

1. Ürünü kapatın ve soğumaya bırakın.
2. Ürünü aşağıda belirtildiği şekilde kontrol edin, temizleyin ve saklayın.

TR Bakım ve muhafaza

Bakıma yönelik altın kurallar



UYARI! KONTROL, BAKIM VEYA TEMİZLEME İŞLEMLERİNDEN ÖNCE DAİMA ÜRÜNÜ KAPATIN, GÜÇ KAYNAĞINDAN AYIRIN VE SOĞUMAYA BIRAKIN!

1. Ürünü temiz tutun. Her kullanım sonrasında ve saklama öncesinde üründeki kalıntıları temizleyin.
2. Düzenli olarak ve uygun şekilde yapılan temizlik, güvenli kullanım sağlanmasına yardımcı olur ve ürünün kullanım ömrünü uzatır.
3. Her kullanım öncesinde üründe yıpranmış veya hasar görmüş parçalar olup olmadığını kontrol edin. Kırılmış veya yıpranmış parçaların olduğunu tespit ederseniz çalıştırmayın.



UYARI! YALNIZCA BU TALİMATLAR UYARINCA ONARIM VE BAKIM YAPIN! DİĞER TÜM İŞLEMLER YETKİLİ BİR UZMAN TARAFINDAN YAPILMALIDIR!

Genel temizlik

1. Ürünü kuru bir bezle temizleyin. Ulaşılması zor alanları fırça kullanarak temizleyin.
2. İnatçı tozları basınçlı havayla temizleyin (maks. 3 bar).



NOT: Bu ürünü temizlerken ürünün yüzeylerine zarar verebilecekleri için kimyasal, alkalın, aşındırıcı veya diğer agresif deterjanları ya da dezenfektanları kullanmayın.

3. Herhangi hasar ya da aşınma olup olmadığını kontrol edin. Hasarların kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde onarılmasını sağlayın ya da ürünü tekrar kullanmadan önce yetkili bir servis merkezine götürün.

Bıçağın değiştirilmesi



UYARI! BIÇAK ÜZERİNDE VE YAKININDA ÇALIŞIRKEN HER ZAMAN ELDİVEN TAKIN! KALINTILARI ÇIKARMAK İÇİN TAHTA ÇUBUK GİBİ UYGUN ALETLERİ KULLANIN! HİÇBİR ZAMAN ÇIPLAK ELLERİNİZLE MÜDAHALEDE BULUNMAYIN!

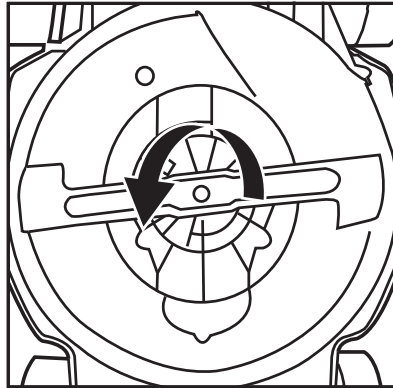


UYARI! PARÇA DEĞİŞİMİNDE DAİMA ORJİNAL YEDEK PARÇALAR KULLANIN. KESME BIÇAĞI, TANIMLAMA KODU GD31BX.00.04 OLAN BİR BIÇAKLA DEĞİŞTİRİLMELİDİR.

FARKLI TİPTE BİR KESME BIÇAĞI TAKMAYIN.

BIÇAK DEĞİŞİMİ KALİFİYE BİR UZMAN TARAFINDAN GERÇEKLEŞTİRİLMELİDİR. TAMİR MERKEZİ VEYA BENZERİ BİR YETKİLİ UZMAN TARAFINDAN YAPILMADIĞI SÜRECE BIÇAKLARI YENİDEN İŞLEMEK VEYA BİLEMEK TAVSİYE EDİLMEZ.

1. Alt gövdeyi ve bıçağı temiz tutun ve kirlere arındırın.
2. Çalışmadan önce tüm somun ve civataların sıkı olduğu düzenli olarak kontrol edilmelidir. Uzun süreli kullanımdan sonra özellikle kumlu toprak koşullarında kesme bıçağı yıpranacak ve orijinal şeklini kısmen kaybedecektir. Kesme verimliliği azaldığında kesme bıçağı değiştirilmelidir.
3. İyi bir kesme performansı sağlamak için bıçağı keskin vaziyette tutun. Yıpranmış veya hasar görmüş kesme düzeneğini aynı tipte yenisiyle değiştirin veya keskinleştirmek üzere yetkili bir uzmanla iletişime geçin.
4. Sabitleme civatasını (Şek. 16) açın.
5. Bıçağı çıkarın ve yenisiyle değiştirin.
6. Bıçağı takarken doğru yönde takıldığından emin olun. Bıçağın hava kanatçıkları, motor bölümüne dönük olmalıdır.
7. Sonra sabitleme civatasını yeniden sıkın. Sıkma torku yaklaşık 25 N m olmalıdır.



Şek. 16

Taşıma

1. Makineyi kapatın ve başka bir yere taşımadan önce fişi güç kaynağından çıkarın.
2. Varsa taşıma koruyucularını takın.
3. Makineyi daima taşıma saplarından tutarak taşıyın.
4. Makineyi, araçla taşıma sırasında meydana gelebilecek ağır darbelerden veya güçlü titreşimlerden koruyun.
5. Makineyi kaymaya veya düşmeye, hasara ve yaralanmaya karşı emniyet altına alın.

Depolama

1. Ürünü yukarıda açıklandığı şekilde temizleyin.
2. Ürünü ve aksesuarlarını kuru ve donma yapmayan bir yerde saklayın.
3. Ürünü daima çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın. İdeal depolama sıcaklığı aralığı 10 °C ila 30 °C'dir.
4. Ürünü toza karşı korumak için uygun bir bezle örtmenizi öneririz.

Güç kablosu

Besleme kablosunun değiştirilmesi gerekiyorsa herhangi bir güvenlik tehlikesi yaşamamak için bunu üreticiye veya temsilcisine yaptırın.

Sorun Giderme



UYARI! YALNIZCA BU TALİMATLARDA BELİRTİLEN ADIMLARI İZLEYİN! SORUNU KENDİ BAŞINIZA ÇÖZEMEDİĞİNİZDE DİĞER TÜM KONTROL, BAKIM VE ONARIM İŞLERİ BİR YETKİLİ SERVİS MERKEZİ VEYA BENZER ŞEKİLDE YETKİLİ BİR UZMAN TARAFINDAN GERÇEKLEŞTİRİLMELİDİR!

Sorun	Olası neden	Arıza giderme
1. Ekipman çalışmıyor	1.1. Güç kapalıdır	1.1. Priz, kablo, tel ve fişi kontrol edin ve tüm onarımların bir elektrikçi tarafından gerçekleştirilmesini sağlayın
	1.2. Açma / kapatma anahtarı arızalıdır	Yetkili servis merkezi tarafından onarılmasını sağlayın.
	1.3. Karbon fırçalar aşınmıştır	
	1.4. Motor arızalıdır	
	1.5. Çimler çok uzundur	1.5. Daha uzun bir kesme yüksekliği ayarlayın. Gidona bastırarak ön tekerlekleri hafifçe kaldırın.
2. Motor duruyor	2.1. Yabancı nesne tarafından tıkanmıştır	2.1. Yabancı nesneyi çıkarın

Sorun	Olası neden	Arıza giderme
3. Yetersiz sonuç veya motor zorlanıyor	3.1. Kesme yüksekliği çok düşüktür 3.2. Bıçak körelmiştir 3.3. Bıçak alanı tıkalıdır 3.4. Bıçak yanlış monte edilmiştir	3.1. Daha uzun bir kesme yüksekliği ayarlayın 3.2. Bıçağı bileyin veya değiştirin 3.3. Ekipmanı temizleyin 3.4. Bıçağı doğru monte edin
4. Bıçak dönmüyor	4.1. Bıçak çim nedeniyle engellenmiştir 4.2. Bıçak vidası gevşektir	4.1. Çimi çıkarın 4.2. Bıçak vidasını sıkın
5. Garip sesler, tıkrıtı veya titreşim	5.1. Bıçak vidası gevşektir 5.2. Bıçak hasar görmüştür	5.1. Bıçak vidasını sıkın 5.2. Bıçağı değiştirin
6. Motor çalışıyor fakat bıçak dönmüyor	6.1. Kayış Tahriki Kırılmıştır	6.1. Yetkili servis merkezi tarafından onarılmasını sağlayın

Geri dönüşüm ve imha etme



Kesilen çimleri diğer bahçe malzemeleriyle dönüşümlü olarak atık sahalarına boşaltılacağı bir çöp kovasına atmayın. Kesilen çimleri ne kadar ince kırarsanız doğada o kadar hızlı çözünür. Alternatif olarak, birçok yerde bahçe atıklarının çevre dostu bir şekilde atılmasına olanak tanıyan ortak toplama noktaları sağlanmaktadır.

Elektrikli/elektronik/pilli ürünleri sadece bu malzemelerin yeniden kullanılmasında ve geri dönüştürülmesinde uzmanlaşmış toplama merkezlerine atın. Bu geri dönüşüm projelerinin başarıyla uygulanması ve çevrenin korunması için işbirliğiniz çok büyük önem taşımaktadır.

Elektrikli ürün atıkları, evsel atıklarla bir arada atılmamalıdır. Bulduğunuz yerde tesis varsa lütfen bu atıkları geri dönüştürün. Geri dönüşüm tavsiyesi için Yerel Yönetiminize veya yerel mağazanıza danışın.

Garanti

Yüksek kaliteli malzemeler seçmeye ve tasarım ile dayanıklılığı bir arada sunan ürünler ortaya çıkarmamızı sağlayan üretim tekniklerini kullanmaya özen gösteririz. Bu ürün üretim hatalarına karşı, (mağazadan alındıysa) satın alma tarihinden veya (internet üzerinden alındıysa) teslimat tarihinden itibaren normal ev kullanımı için (profesyonel veya ticari olmayan)ek bir maliyet olmadan üreticinin sağladığı bir garanti süresine 2 yıllık sahiptir.

Bu garanti süresi kapsamında talepte bulunmak için ürünü satın aldığınıza dair bir kanıt sunmalısınız (satış makbuzu, fatura veya yürürlükteki kanun kapsamında kabul edilebilecek başka bir kanıt), lütfen satın alma kanıtınızı güvenli bir yerde muhafaza edin. Bu garantinin geçerli olması için satın aldığınız ürünün yeni olması gerekir, ikinci el veya teşhir ürünleri bu kapsamda değildir. Yürürlükteki kanunda aksi belirtilmedikçe bu garanti kapsamında verilen herhangi bir ikame ürüne yalnızca orijinal ürünün garanti süresi bitimine kadar garanti verilir.

Bu garanti; ürünün amacına uygun kullanılmış olması ve montajı, temizliği, bakımı ve muhafazasının bu hüküm ve koşullarda, kullanıcı kılavuzunda yer alan bilgiler ve kullanıcı kılavuzuyla çelişmemesi kaydıyla standart uygulama uyarınca yapılmış olması şartıyla ürün arızalarını ve kusurlarını kapsar.

Bu garanti; normal aşınma ve eskime nedeniyle oluşan kusurlar ile hasarları veya yanlış kullanım, yanlış kurulum veya montaj, ihmal, kaza, kötü kullanım ve ürünün hatalı şekilde değiştirilmesinden doğan hasarları kapsamaz. Yürürlükteki kanunda aksi belirtilmedikçe bu garanti hiçbir koşulda ek maliyetleri (sevkiyat, taşıma, sökme ve yeniden montaj, işçilik vs.) veya doğrudan ve dolaylı hasarları kapsamaz.

Bu garanti ařařıdakiler nedeniyle veya bunlardan kaynaklanan kusurları ve hasarı kapsamaz:

- Aksesuar aşınması dahil olmak üzere normal aşınma ve yıpranma
- Aşırı yük, yanlış kullanım veya ihmal
- Ticari, profesyonel kullanım veya kiralama
- Yetkili temsilci dışındaki kişiler tarafından onarıma teşebbüs
- Kozmetik hasar
- Yabancı nesnelere, maddelere veya kazalara nedeniyle hasar
- Kaza sonucu hasar veya değişiklik
- Üreticinin kurallarına uyulmaması
- Malların kullanımının kaybı

Ürün kusurluysa makul bir süre içinde onarım/değişim/para iadesi/servis/yedek parça hizmeti sağlayacağız.

Bu garanti kapsamındaki haklar, ürünün satın alındığı ülke için geçerlidir. Garantiye ilişkin sorular, bu ürünü satın aldığınız mağazaya yönlendirilmelidir.

Garanti, temel haklarınıza ilave olarak verilir ve temel haklarınızı etkilemez.

Bu ürünü Türkiye'den veya Romanya'dan satın aldıysanız tarafınıza bir garanti belgesi sunulacaktır.

ÖNEMLİ – BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAK LAYIN: DİKKATLE OKUYUN



(TR) AB UYGUNLUK BEYANI

Ürün

- Ürün adı – 1500 W 36 cm Çim biçme makinesi
- Ürün modeli - PPB1158LWM
- 000001 to 999999

İmalatçının veya yetkili temsilcisinin adı ve adresi:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

Bu uygunluk beyanı yalnızca imalatçının sorumluluğu altında düzenlenir:

Beyan konusu

Ürün	Model	EAN
1500 W 36 cm Çim biçme makinesi	PPB1158LWM	5063022637314

Yukarıda tanımlanan beyan konusu ilgili uyumlaştırılmış Birlik mevzuatı ile uyumludur

2006/42/AT değiştirilmiş Makina Emniyeti Yönetmeliği
2014/30/AB değiştirilmiş Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği
2000/14/AT değiştirilmiş Açık Alanda Kullanılan Teçhizat Tarafından Oluşturulan Çevredeki Gürültü Emisyonu İle İlgili Yönetmelik
2011/65/AB değiştirilmiş Atık Elektrikli Ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliği

Ölçülen Ses Gücü Seviyesi
: 94.6 dB(A)

Garanti Edilen Ses Gücü Seviyesi
: 96 dB(A)

Motor Modeli
: 1500 W

EC Tipi Onay Numarası
: OR/006932/071

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80686 München, Almanya (0036), Dış Ortam Gürültüsü Direktifi 2000/14/EC Ek VI'ya göre EC Tip İncelemesi gerçekleştirmiştir. AT Tip Onay No: OR/006931/038.

Kullanılan ilgili uyumlaştırılmış standartlara yapılan atıflar veya uyumluluğun beyanı ile ilgili diğer teknik şartnamelere yapılan atıflar

EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024
EN 61000-3-3:2013/A2:2021
EN ISO 3744:1995

Teknik dosya sorumlusu:

Şahıs adı: Serkan URUN

Firma adresi: KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.

Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No: 5 34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL

Not: CE işaretleme yılı: 2025

İçin ve adına imzalayan:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands



David Awe
Grup Kalite Direktörü

düzenlendiği tarih 19/08/2025

Manufacturer:

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands

TR İthalatçı Firma:

KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİCARET A.Ş.
Sırrı Çelik Bulvarı Otokoç Blok No:9 Çekmeköy/
İstanbul 34788 Türkiye
Telefon: (90) 216 430 03 00
Faks: (90) 216 484 43 13
www.koctas.com.tr

Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak için www.kingfisher.com/products adresini ziyaret edin

Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük irtibat bilgilerinden faydalanınız.
KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ
0850 209 50 50